Santuario
サンクチュアリ
Guión:
Syo Fumimura
Dibujo:
Ryoichi Ikegami
1
ediciones
MANGA
clásicos
Formato de lujo

Santuario

1

[Santuario]

Guión: Syo Fumimura
Dibujo: Ryoichi Ikegami

Índice

Vol.1 Santuario 3
Vol.2 La organización 35
Vol.3 La chica 59
Vol.4 Contraataque 81
Vol.5 El mordisco al tigre 103
Vol.6 Luz y sombra 125
Vol.7 El héroe 147
Vol.8 Amenaza 169
Vol.9 La bomba 191
Vol.10 El dolor 213
Vol.11 Desavenencias 235
Vol.12 El sueño 261
Vol.13 La vida 293
Vol.14 Hambre 317
Vol.15 Voluntad 341
Vol.16 El nuevo patrón 363
Vol.17 Colmillo 385
Vol.18 Japón 411
Vol.19 Refugiados 435

Vol.1
SANTUARIO

COMISARÍA DE ROPPONGI
ROPPONGI POLICE STATION
六本木警察署

¡NO HACE MÁS QUE MOLESTAR!
TSK... ¿QUIÉN HABRÁ DEJADO SU MERCEDES JUSTO AQUÍ?
SERÁ UN RAPADO O UNO DE ESOS DE TUPÉ.
SEGURO QUE ES DE UN YAKUZA.
¡OH!

木警察
六本木

OH
LO... LO SIENTO...
ESTAMOS CONVENCIDAS DE QUE ERA EL COCHE DE ALGUNA PANDA...
TRAN- QUILAS.
¿EH?
INCREÍ- BLE...
YO SOY YAKUZA.

ROPPONGI POLICE STA
六本木警察
ERA AKIRA HOJO, LÍDER DEL HOKUSHOKAI DE ROPPONGI.
SÍ...
QUERÍAMOS ENCERRARLE POR ASUNTOS DE APUESTAS...
NO HA SIDO POSIBLE...
PERO NO ES ALGUIEN QUE DEJE PRUEBAS CON FACILIDAD.

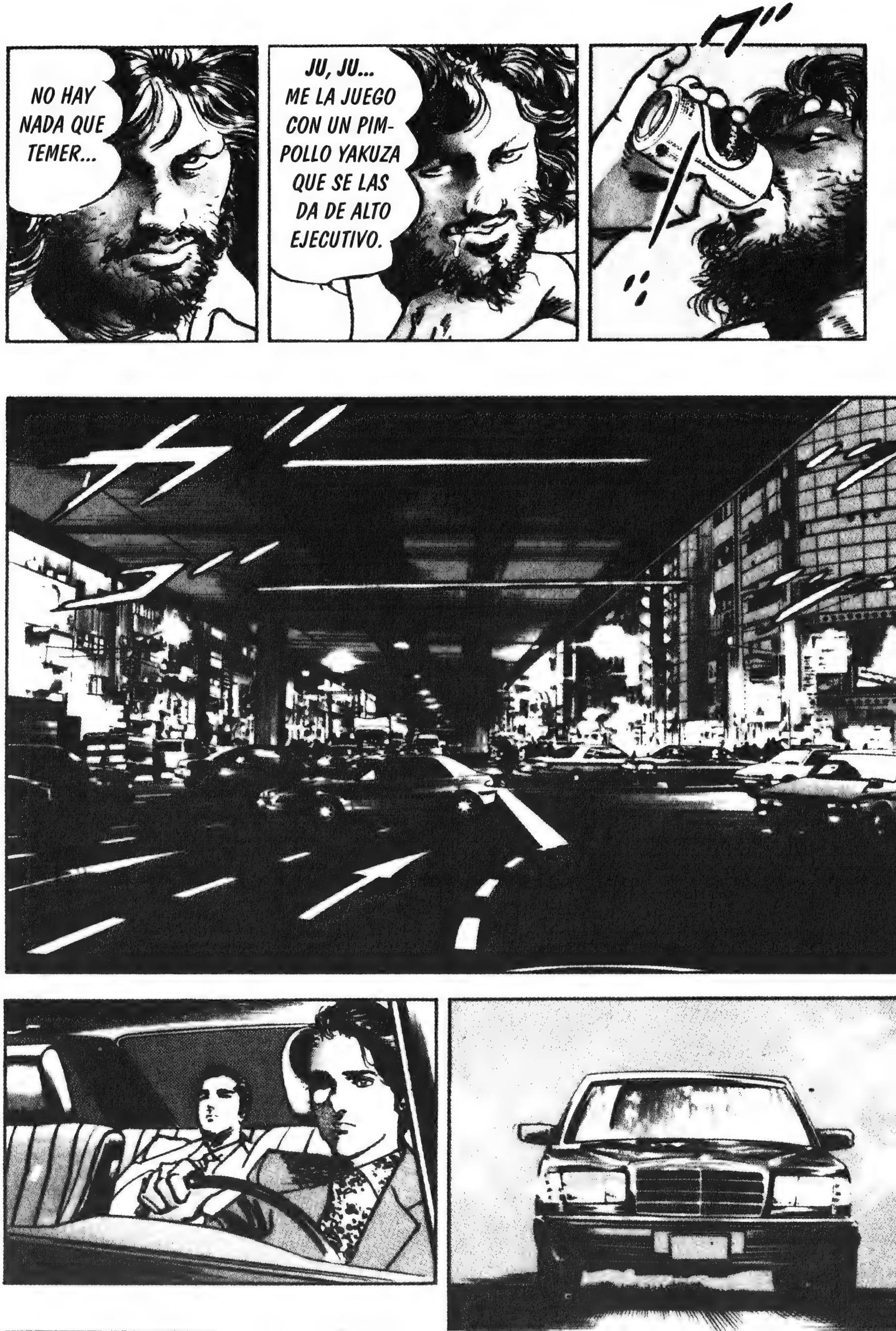
A PESAR DE QUE ES EL LÍDER DE UNA GIGANTESCA ORGANIZACIÓN CRIMINAL, NADA.
HASTA EL MOMENTO, NO TIENE ANTECEDENTE ALGUNO.
ACABA DE TOMAR EL CARGO DE SUBCOMISARIA, ASÍ QUE NO ESTARÁ ENTERADA.
UN YAKUZA SIN TACHA...
¡BAAAAANG!

WARNER PIONEER
HŪKUŠHŪKAI

HOLA, JEFE.
GRACIAS.
HE DEJADO PAGADOS LOS SUELDOS DE TODOS.
ES EL CÁ-MARA QUE PEGAMOS AL HOM-BRE H...
JEFE...
モグ モグ
HOKU-SHOKAI, ¿DÍGA-ME?
HOJO AL HABLA.
MMM...
DICE QUE LAS FOTOS SALIERON BIEN.

YA ESTÁ...
¡SERÁ IMBÉCIL! HA INFLADO EL PRECIO DE UNA COSA QUE CUESTA 50 MIL, HASTA 10 MILLONES.
¿QUÉ PASA?
¿10 MILLONES?
ES LO QUE HARÍA UN CÁMARA ACORRALADO.

¡VAYA! PARECE QUE LA SUERTE ME HA LLEGADO.
ガチャリ


NO HAY NADA QUE TEMER...
JU, JU... ME LA JUEGO CON UN PIM-POLLO YAKUZA QUE SE LAS DA DE ALTO EJECUTIVO.

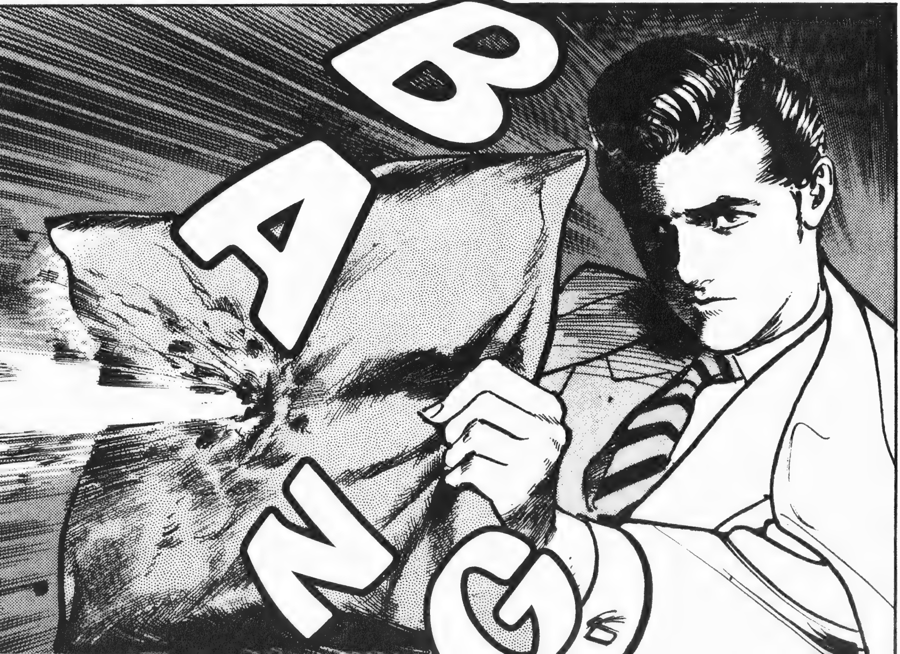
SÍ, TAL VEZ...
SEGURO QUE ESTÁ JUZGÁNDO-NOS MAL...
¡FFFF! YA ESTÁN AQUÍ LOS BAS-TARDOS...

¡UGGGGH!

¡OOOOOGH!
¿CREÍAS QUE IBAS A PODER SACARLE LOS CUARTOS A UNOS YAKUZAS COMO NOSOTROS?
¿CREÍAS QUE IBAS A PODER SACAR CUANTO QUISIERAS?
EL HOMBRE DE LA FOTO ES UN ACTUAL DIPUTADO...

UUUH... UUUU UH...
¿PRETENDÍAS JUGAR CON NOSOTROS?
UGH
ÉSTE NO SABÍA QUE **UN YAKUZA SIEMPRE ES UN YAKUZA** INDEPENDIENTEMENTE DE SU FORMA DE VIDA Y SU ROPA...
TASHIRO, SUFICIENTE.
NO... NO IRÁS A...
POM
POM

¿CUÁNTA GENTE CREES QUE DESAPARECE EN ROPPONGI AL AÑO?
VARIAS VECES EL NÚMERO QUE DECLARA LA POLICÍA...
NO... NO LO HAGAS...
CLICK

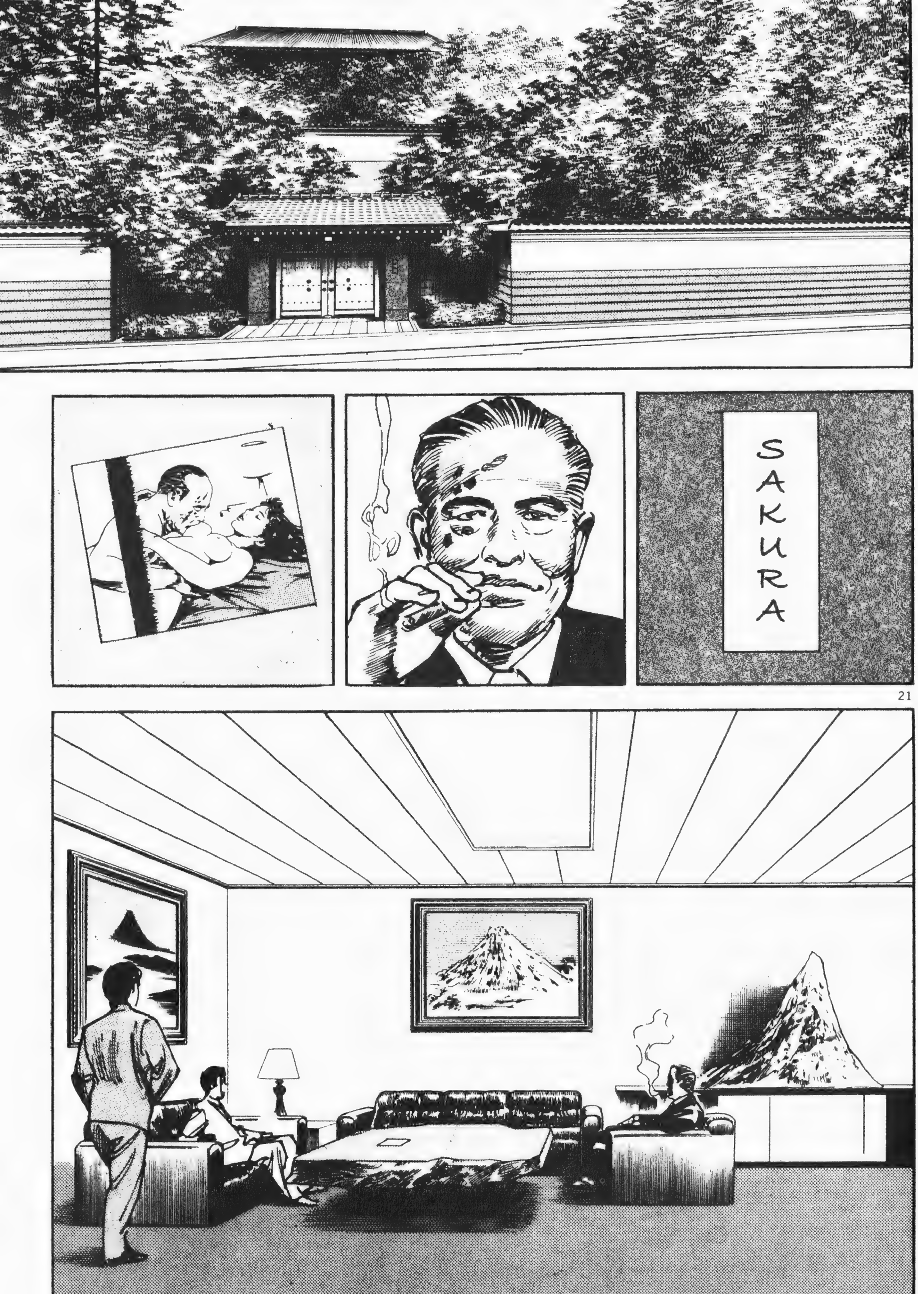


BANG

UAJJJ...
OLVIDA LO DE LAS FOTOS Y LO DE HOY... SI NO QUIERES DESAPARECER DE ESTE MUNDO, CLARO.
Y SI ALGUIEN SE ENTERA DE ALGO...
AUNQUE TÚ NO HAYAS CONTADO NADA, TE ECHAREMOS LA CULPA.
MIS BALAS SON MUY CARAS...
UNA POR DIEZ MILLONES. YA TIENES LO TUYO...

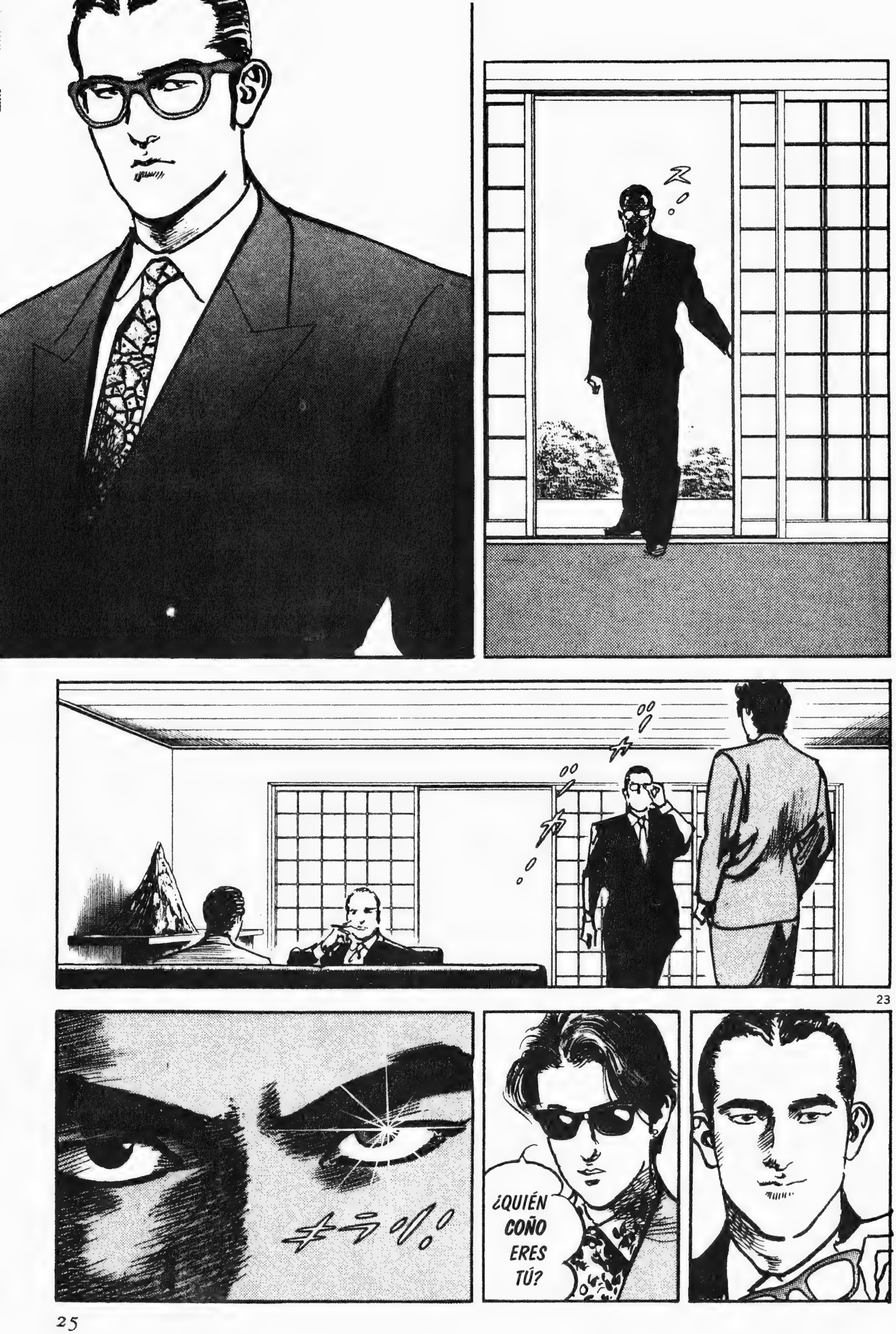
¿CÓMO USARÁS ESAS FOTOS?
TASHIRO, ¿POR QUÉ TE HICISTE YAKUZA?
PARA UN YAKUZA SÓLO HAY UN MODO...
¿ES QUE TÚ TE METISTE EN ESTE MUNDO CON ALGÚN MOTIVO EN CONCRETO?
ME PILLAS DESPREVENIDO...
NO SÉ...
19
O FUE POR TENER TU... SANTUARIO...
JE
NO SÉ...

LA DUEÑA DEL CLUB BIBI ME COMENTÓ ALGO.
NO, SI YO NO SÉ NADA, PERO...
¿QUÉ ES ESO?
DECÍA QUE TENÍAS UNA CARA QUE NO MOSTRABAS A NADIE...
UN MUNDO COMPLETAMENTE TUYO AL QUE NADIE PUEDE ACCEDER... O SEA, QUE TENÍAS UN SANTUARIO.
ASÍ QUE UN... SANTUARIO...

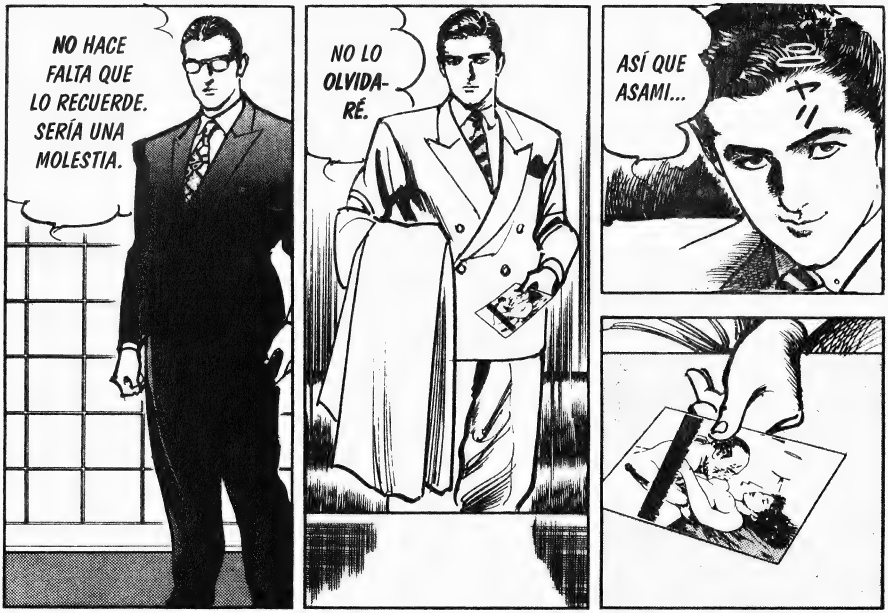


21

NO SÉ, NO SÉ...
¿QUÉ QUIE-REN? ¿DINE-RO?
JO, JO, JO...
JU, JU.
¿QUÉ PASARÍA SI ESTO FUERA DISTRIBUIDO POR SU DISTRITO? ¡SU VALOR SERÍA MUY ALTO!
LAS CAMARAS SE DISUELVEN ESTE AÑO, Y HABRÁ ELEC-CIONES.
¡FUERA DE AQUÍ, CHORI-ZOS!
¡UNOS YAKUZA DE POCA MONTA NO PUEDEN PRETENDER JUGAR CON UN DIPUTADO!

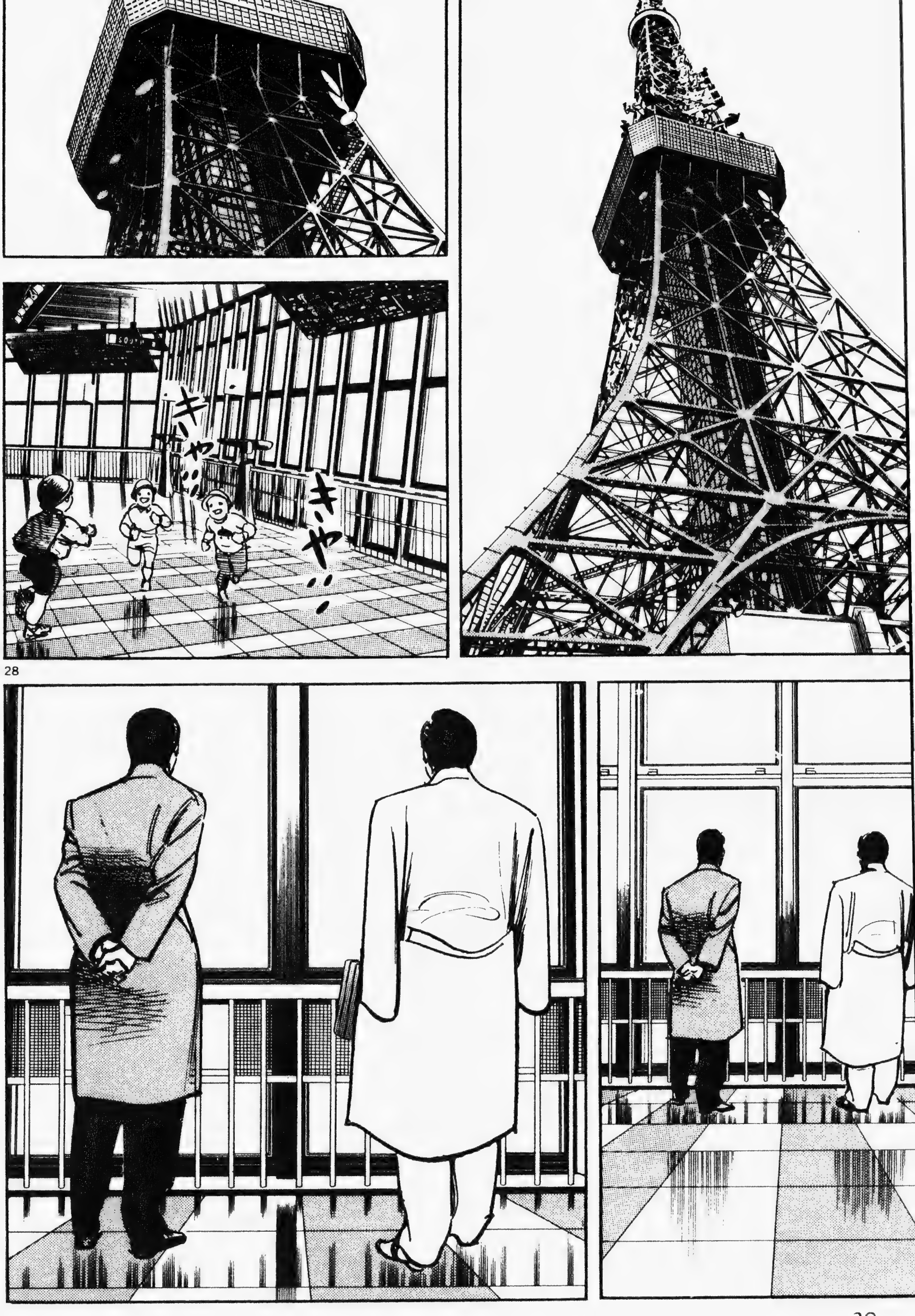

¿QUIÉN COÑO ERES TÚ?

¡UGGGH!
¿CÓMO TE LLAMAS, CHAVAL?
SOY ASAMI, EL SECRETARIO DE SAKURA.

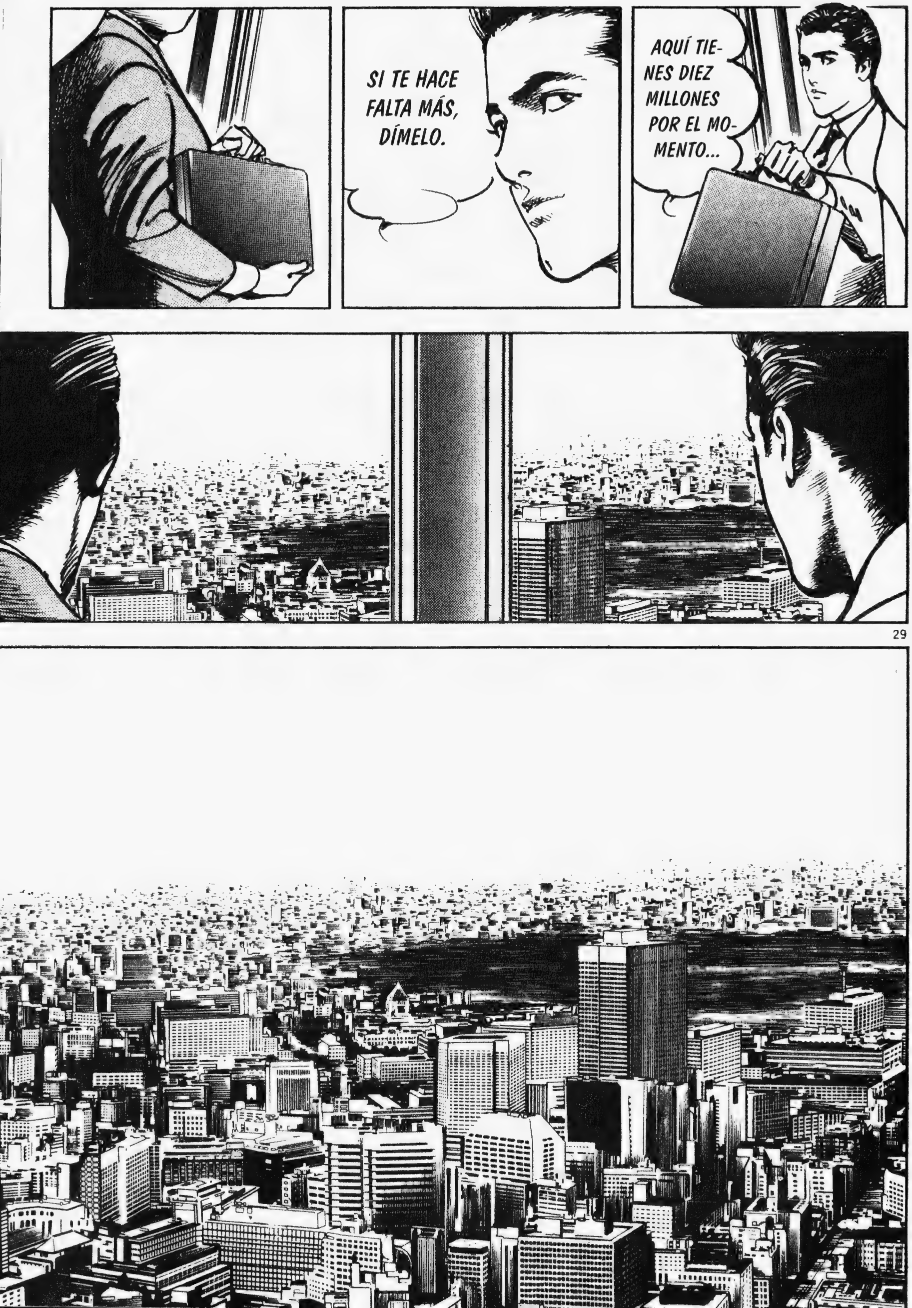

NO HACE FALTA QUE LO RECUERDE. SERÍA UNA MOLESTIA.
NO LO OLVIDA-RÉ.
ASÍ QUE ASAMI...

26

六本木通り
HOKUSHOKAI
NO ME DIGAS QUE TENÍA UN SECRETARIO TAN REPELENTE.
POR ESO SE PUSO TAN GA-LLITO...
27
PERO... TRATÁN-DOSE DEL **JEFE**, SEGURO QUE CONSEGUIRÁ ALGO...
¿DÓNDE HA IDO?
A SU... SANTUARIO...
¿SANTU-ARIO?



28

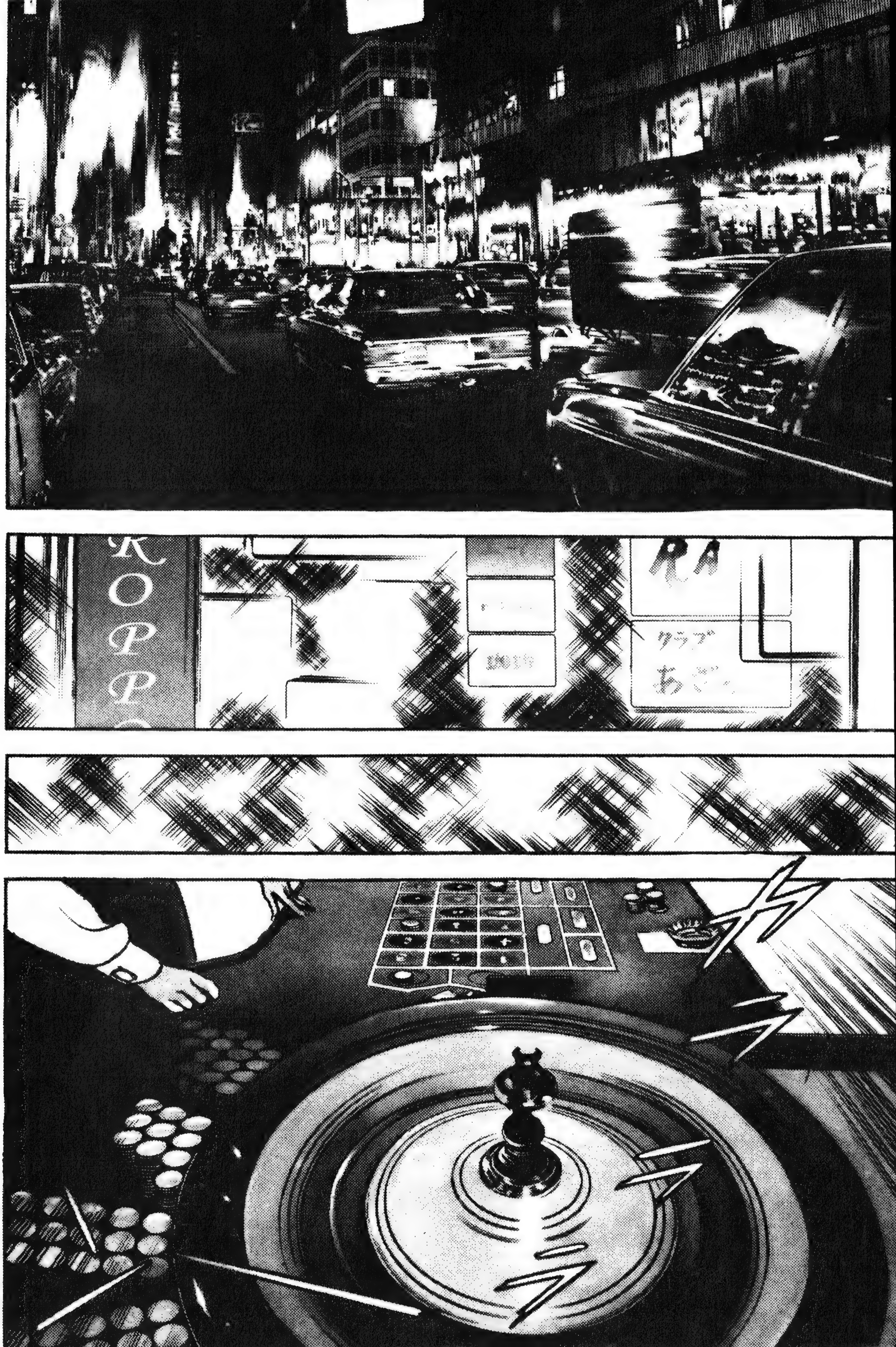

SI TE HACE FALTA MÁS, DÍMELO.
AQUÍ TIENES DIEZ MILLONES POR EL MOMENTO...

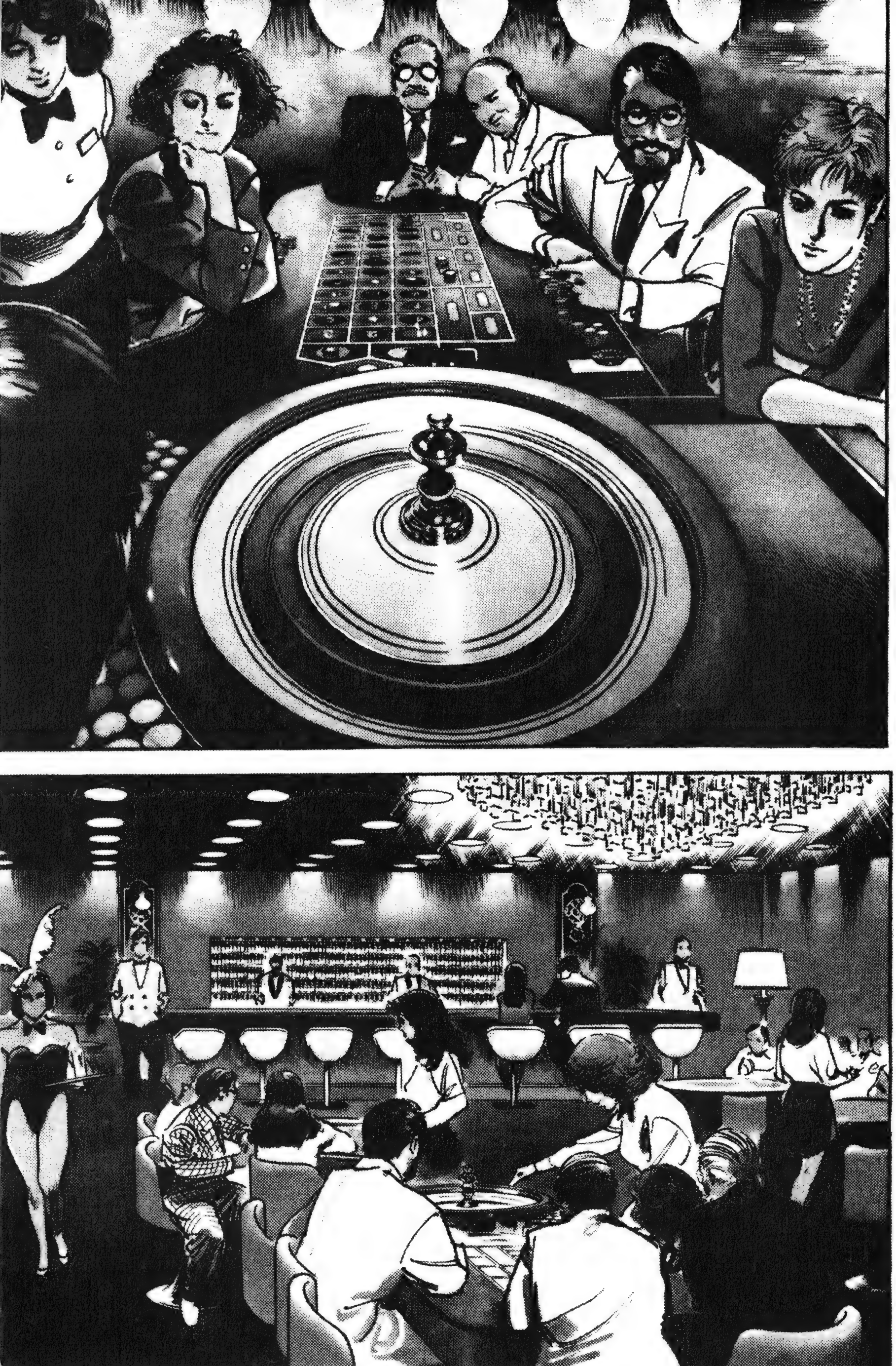
¡CONSEGUIRÉ QUE LLEGUES A OCUPAR EL PUESTO DE HONOR SOBRE LA ALFOMBRA ROJA!
¡HARÉ LO QUE HAGA FALTA! ¡Y ASÍ CONSTRUIREMOS NUESTRO PROPIO SANTUARIO, NUESTRA ZONA SAGRADA!
...
PERDONE.
NO PASA NADA
MIRA BIEN LA CARA DE ESTE HOMBRE...
CUANDO SEAS MAYOR, MUY PROBABLEMENTE SEA PRIMER MINISTRO...

32

Vol.2

LA ORGANIZACIÓN


ROPP
RA
クラブ



HOY, UN 20% MÁS QUE DE COS-TUMBRE.
JEFE, HAY UNA MUJER MUY RARA EN EL LOCAL DE LA SEGUNDA MANZANA.
DE ACUER-DO.
UN 70% PA-RA LA BANCA, UN TREINTA PARA LOS CLIENTES.
ASÍ QUE QUIERE QUE LA LLEVEN AL CASINO...
DICE QUE LE CO-NO-CE MUY BIEN...
¿UNA MU-JER?
LA VOY A SACAR EN EL MO-NITOR...
¿QUIERE VERLA?

6

PI PI PI

AHORA CAIGO...
¿SUBCOMISARIA?
ES LA CHICA QUE ACABA DE LLEGAR DE SUBCOMISARIA A ROPPONGI.
KYOKO ISHIHARA
SUBCOMISARIA (RANGO: INSPECTORA)
LUGAR DE NACIMIENTO: TOKYO
FECHA DE NACIMIENTO: 1 / 4 / 1963
ESTUDIOS: UNIVERSIDAD DE TOKIO
CUALIFICACIÓN: PRIMER RANGO DE FUNCIONARIO
KYOKO ISHIHARA, INSPECTORA, 27 AÑOS.
APROBÓ LOS EXÁMENES DE PRIMER NIVEL DE FUNCIONARIO EN CUANTO SE LICENCIÓ EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO.
ESTA CHICA ES DE LA ÉLITE.

¿DE VERDAD CONOCE AL SR. HOJO?
NO QUIERO CAUSARLE MOLESTIAS, ASÍ QUE, ¿POR QUÉ NO ME INDICA EL LUGAR?
SEÑORITA, CREO QUE USTED SE ESTÁ EQUIVOCANDO.
NO HAY NINGÚN CASINO...
ESTE LUGAR LE PERTENECE A HOJO, ¿NO?
ÉL ME DIJO QUE ME LLEVARÍAN DENTRO SI PREGUNTABA.
カラ
カラ
ヒョイ

¿VERDAD?
NO CREO HABER DICHO ESO...
¡OH!
¿POR QUÉ NO?
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO NOS HACEMOS AMIGOS AHORA?
LO MISMO PARA MÍ.
AHORA MISMO.

SALUD...
VAYA TÍO MÁS SIMPLÓN...
11

PERFECTO. ¿AHORA QUÉ HACE-MOS?
LO QUE USTED QUIERA...
モテル

¿DÓNDE ESTOY?
¡OH, NO!

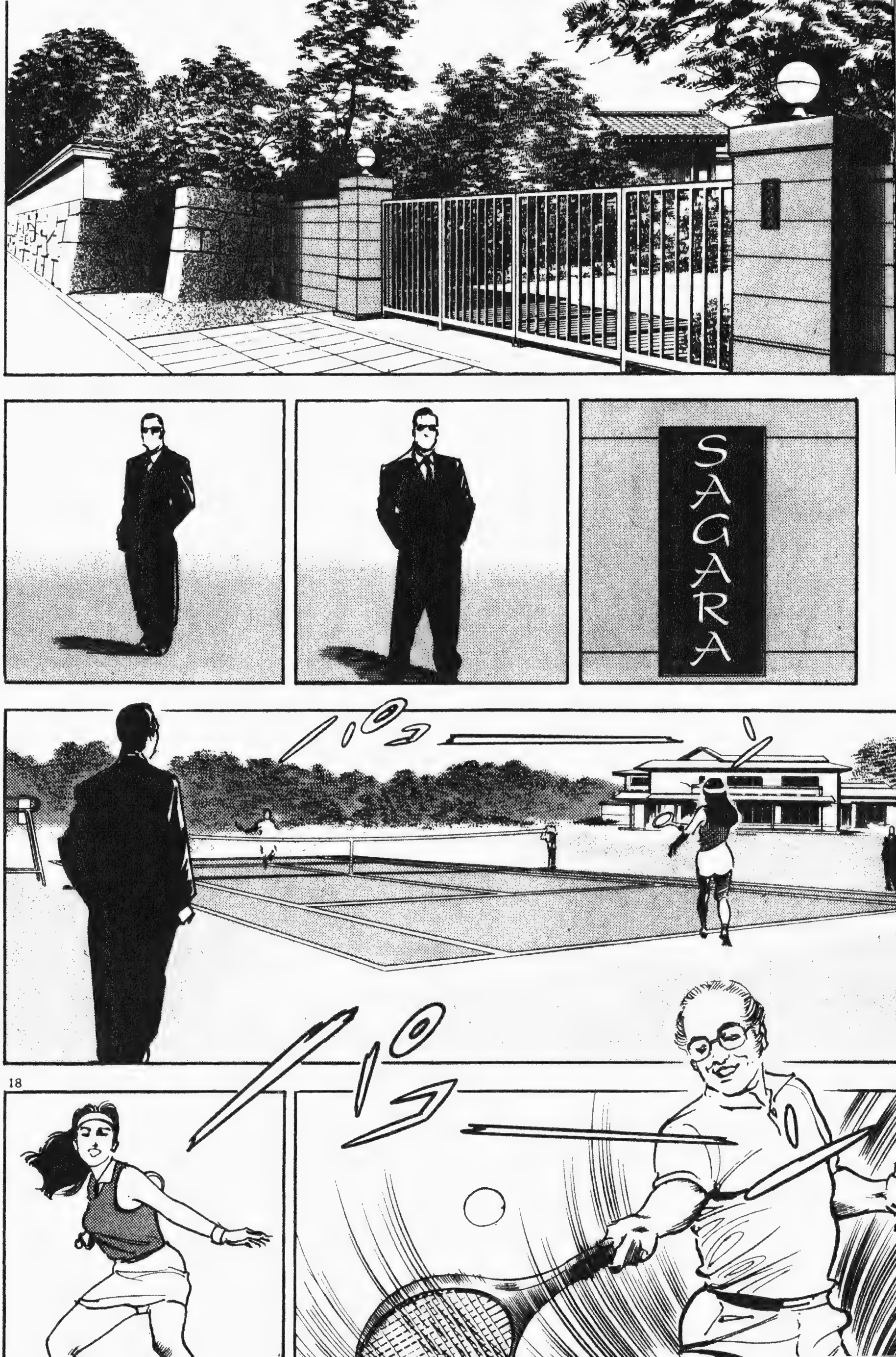
カタ
カタ
カタ…
¡MIERDA!

ÍNICA
¿CUÁLES SON LOS RESULTADOS? ¿ALGUNA ENFERMEDAD? ¿ESTOY EMBARAZADA?
¡QUÉ VA! ¿ES QUE HAS TENIDO UNA PESADILLA?
NO HAY NI MUESTRAS DE VIOLENCIA.
¿QUÉ?
PERO HABÍA ALGO MUCHO MÁS CURIOSO...
JAMÁS PENSÉ QUE FUERAS VIRGEN...
CONSERVAS EL HIMEN INTACTO.
¿EEEEH?
VAYA, VAYA... SOMOS AMIGAS DESDE LA UNIVERSIDAD, Y AHORA ME ENTERO DE QUE NOS ESTABAS ENGAÑANDO A TODAS.
¿QUÉ HACÍAS CON LOS CHICOS QUE SALISTE?
15
BUENO... SÍ... YA TE CONTARÉ...
AHORA... NO TENGO TIEMPO...
LUEGO TE LLAMO.
JE JE

ROPPONGI POLICE STATION
六本木警察署
SUBCOMISARIO
¿QUÉ DEMONIOS PASÓ? ¿Y ESA SANGRE?
HAY UN PAQUETE PARA USTED...
¿UN PAQUE-TE?
TOMATO JUICE
TOMATO JUICE
UNA LATA DE ZUMO DE TO-MATE...

16

¡OH!
¡TSK!
¡LE VOY A MATAR!


SAGARA
パコー
パコー

¡OH!
LO DE ESTE MES.
HACER DEPORTE SIENTA MUY BIEN.
LLÉVATELO.
ME ALEGRO, SÍ...
SÍ.
HOJO, SE VE QUE ESTÁS GANANDO BASTANTE.

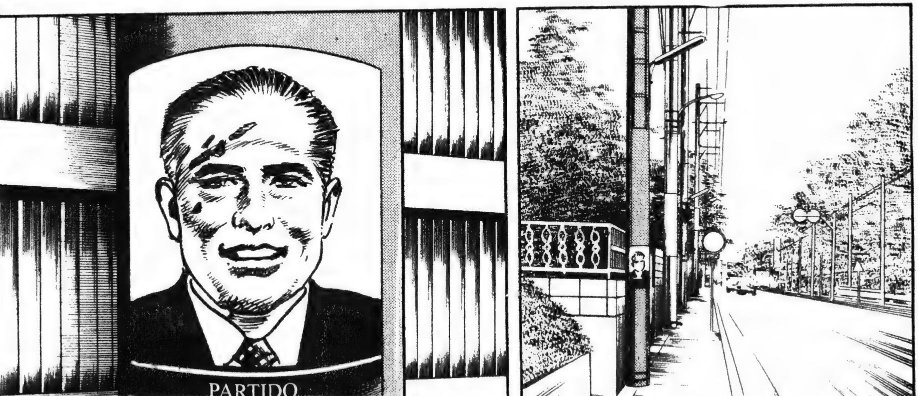
19

LA INFORMACIÓN VALE DINERO... YO RECOJO BILLETES, ASÍ QUE NO DEBERÍA PONER NINGUNA PEGA...
SÓLO UNA COSA... DEJA DE INCORDIAR A LOS POLÍTICOS.

UNA RELACIÓN ESTRECHA CON LOS POLÍTICOS, O CON LOS LÍDERES DE CADA KUMI...
NO HAY QUE ENFRENTARSE A ELLOS, SINO... APROVECHARSE DE ELLOS...
HOJO...
キラッ!
¿SABES CUÁL ELEGIRÍA YO?
NUESTRO GRUPO ES MUY FUERTE. NO PUEDO DEJAR QUE SE DERRUMBE.
21
LO SÉ.

PARECE QUE SAKURA HA VENIDO A LLORARLE AL PATRÓN.

ニヤリ
¡SIN EMBARGO, LAS BALAS EN JUEGO YA NO VUELVEN!
RECUERDA ESO, PATRÓN...


PARTIDO

JA... EL POBRE MAFIOSO ACABA DE DESCUBRIR EL POCO PODER QUE TIENE AL VERSE PISOTEADO.
24

Vol.3
【LA CHICA】

¿CIEN MILLO-NES?
¿POR QUÉ?
PERO NO LE SUPON-DRÁ NADA...
ÉSA ES LA CIFRA QUE SAKURA PAGARÁ A TU PATRÓN POR ESTE ASUNTO.
CLARO, CON UN INMUEBLE DE NO MÁS DE DIEZ MILLONES DE GARANTÍA.
SAKURA ESTÁ DE DIRECTOR DE LA SUCUR-SAL DE ROPPONGI DE LA CAJA DE AHORROS TAITO. PAGARÁ A TRAVÉS DE ELLA COMO SI FUERA UNA FINANCIACIÓN NORMAL Y CORRIENTE.

SÍ... ES LO QUE MEJOR SE LE DA.
ASÍ QUE FINAN-CIACIÓN ILEGAL...
¿DETE-NER-NOS?
DETESTO A LOS VIEJOS...
¿QUÉ HACEMOS? ¿POR EL MOMENTO NOS DETE-NEMOS?
IGUAL QUE YO...

ESTE MUNDO MUGRIENTO LLENO DE VIEJOS PODEROSOS TIENE QUE ACABAR.
ROPPONGI

5

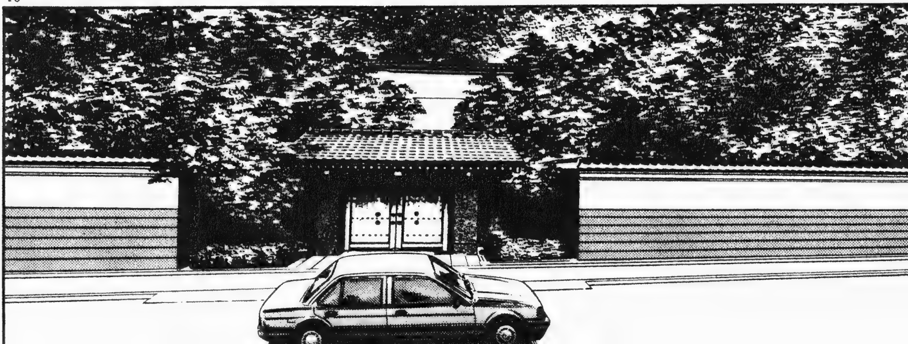
チャ..
HOKUSHOKAI
DESDE HOY, PONTE AGRESIVO...
TA-SHI-RO...
LO QUE UN YAKUZA ES CAPAZ DE HACER...
BUENO... LO QUE ES CAPAZ DE HACER POR SER YAKUZA...
¿QUÉ?
A PARTIR DE HOY PODRÁS DEMOSTRAR LA VERDADERA NATURALEZA DE LOS YAKUZA.

QUIERO BRINDARTE A TI TAMBIÉN CON UN BUEN SUEÑO DE FUTURO.
JA, JA, JA, JA...
CREO QUE ME VA MÁS ESE PAPEL QUE LO QUE HAGO AHORA.
GRACIAS.

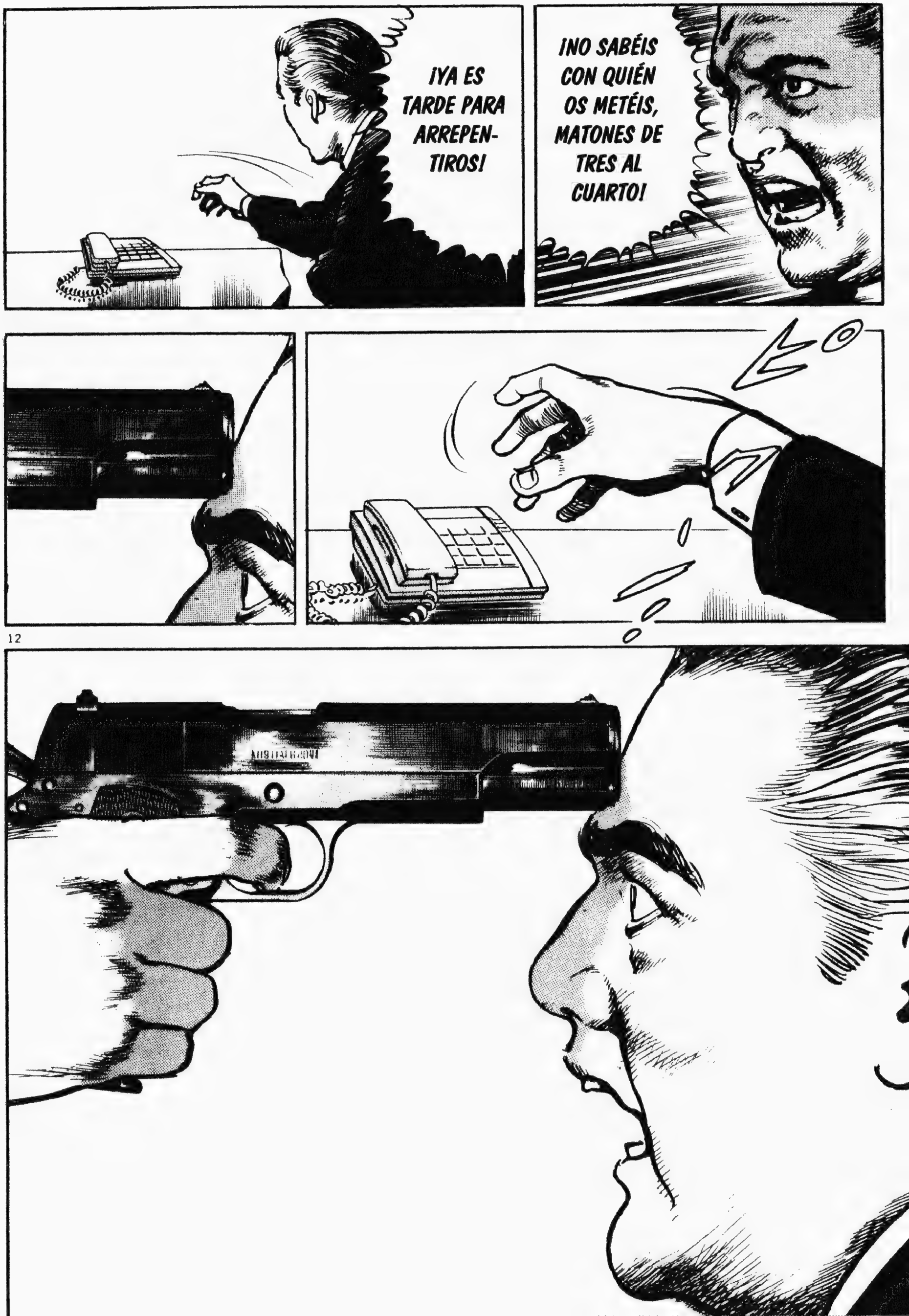
8

¡YA CREÍA QUE NO IBAS A VENIR!
YO CUMPLO MIS PRO-MESAS.
9
SIENDO MI QUERIDA HERMA-NITA QUIEN LAS HA HECHO, NO PUDE DEJARME NI UNA SOLA.
¿TE COMIS-TE TODAS LAS GA-LLETAS?
GRA-CIAS.

¿CUÁNDO ME VAS A EMPEZAR A DECIR QUE SOY TU NOVIA?
¿TODAVÍA TU HERMANA?
EN CUANTO TE CREZCA EL PECHO, ¿VALE?
¡IMBÉCIL!
POM
¡JA, JA, JA!



¿QUÉ?
¿ESTÁS EN TUS CABALES?
QUIERE SEGUIR JUGANDO HASTA EL FINAL.
EL JEFE NO TIENE EL PROPÓSITO DE DEVOLVERLE LAS FOTOS.
POR SUPUESTO.
¿TANTAS GANAS TENÉIS DE QUE EL PATRÓN OS MACHAQUE?
JU, JU, JU, JU...
JU...


¡YA ES TARDE PARA ARREPENTIROS!
¡NO SABÉIS CON QUIÉN OS METÉIS, MATONES DE TRES AL CUARTO!

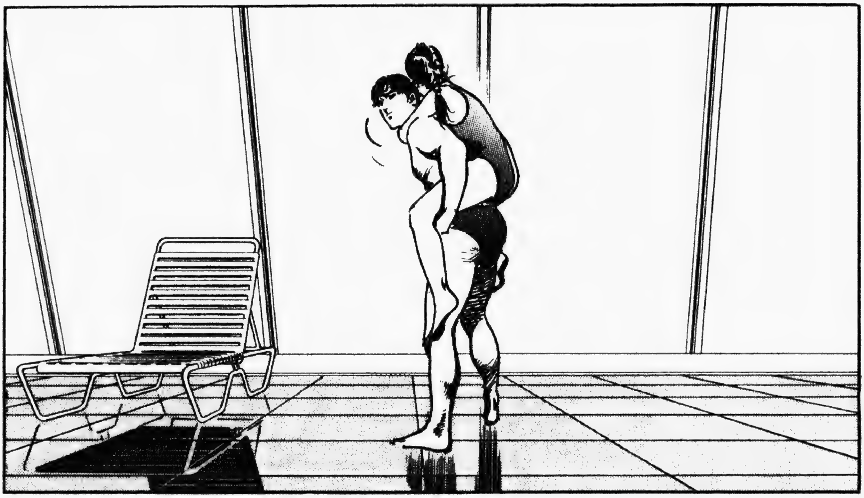
12

¡VIEJO!
¿ERES CONSCIENTE DE LO QUE ESTÁS HACIENDO?
UGH...
¿QUIÉN TE CREES QUE SOY?

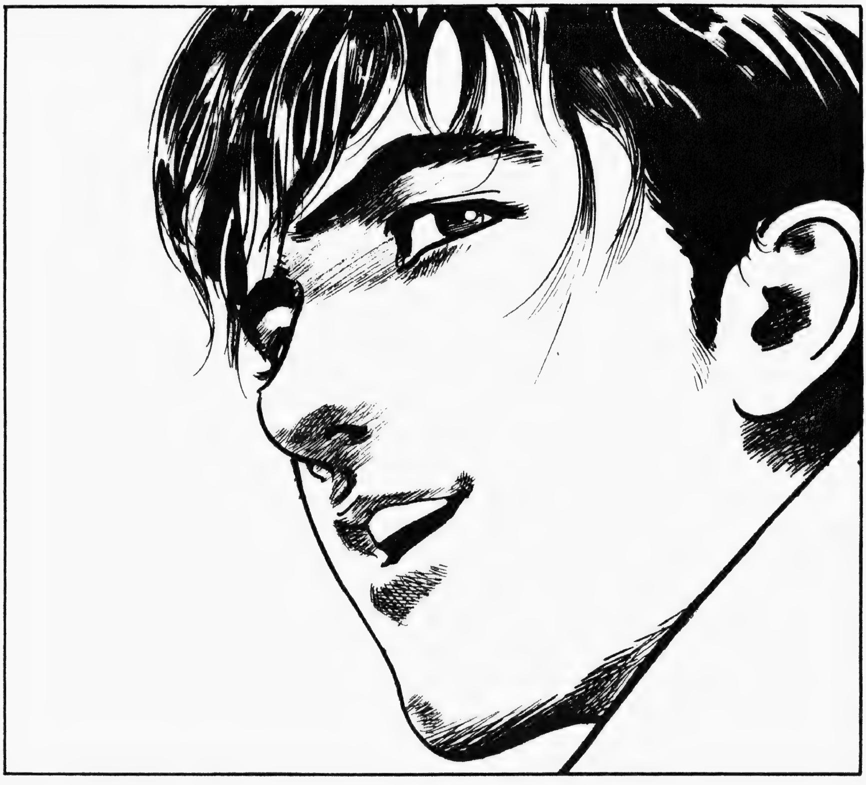
¡NO TENEMOS NI PODER NI ELEGANCIA!
NO HAY NADA QUE PERDER.
A LOS MATONES DE TRES AL CUARTO LES IMPORTA UNA MIERDA QUE USTED SEA DIPUTADO.
¡SÓLO LE CONSIDERAMOS UN VIEJO TRAMPOSO! ¡SÓLO ESO!
14
A... ASAMI...
...

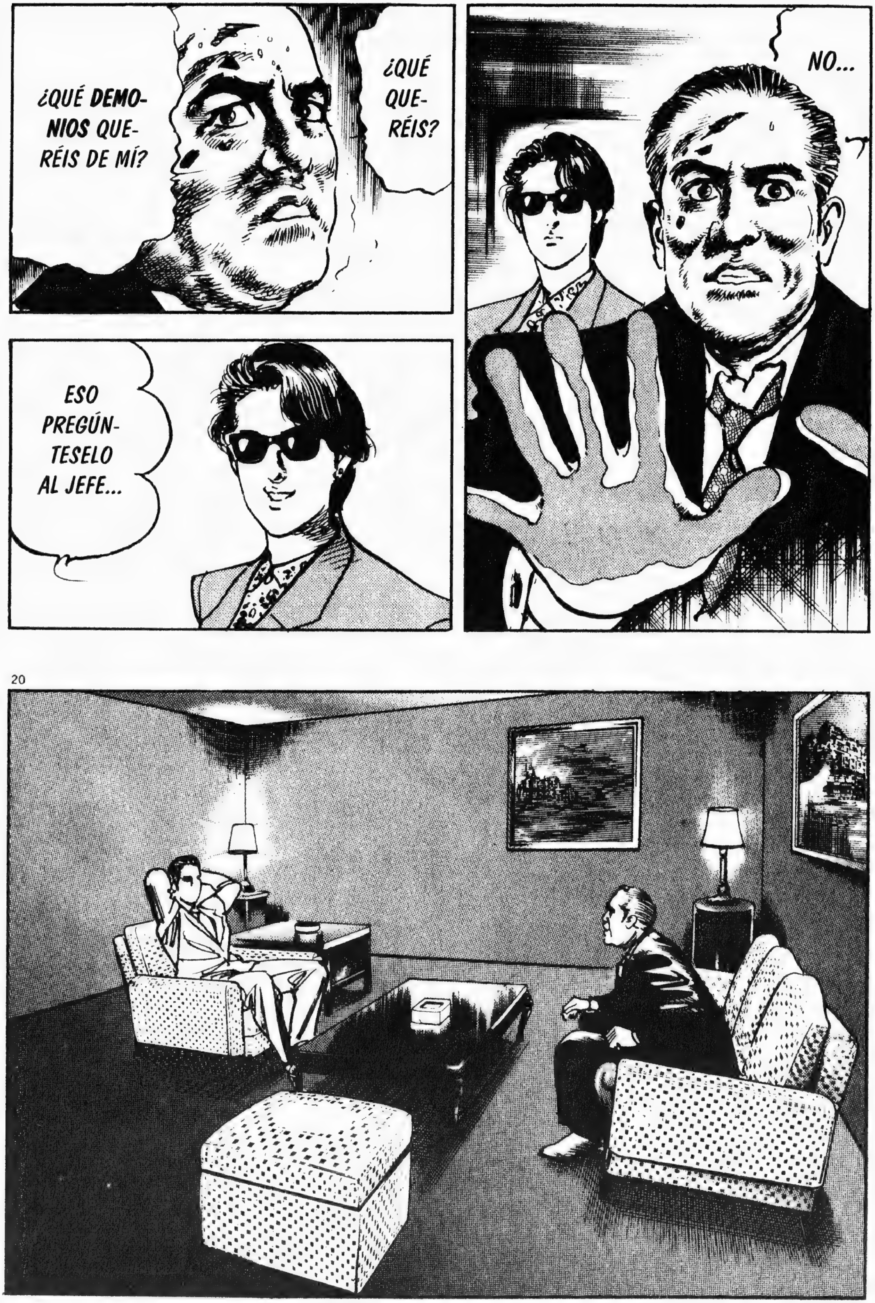
¡LEVANTE! ¡EL JEFE LE ESPERA!
NO... NO PUEDO HACER NADA...
15

18
A UN YAKUZA ESO NO LE IMPORTA...
ESTÁ EN TERCERO DE BACHILLERATO, PERO ES MUY INFANTIL...
OH...



19

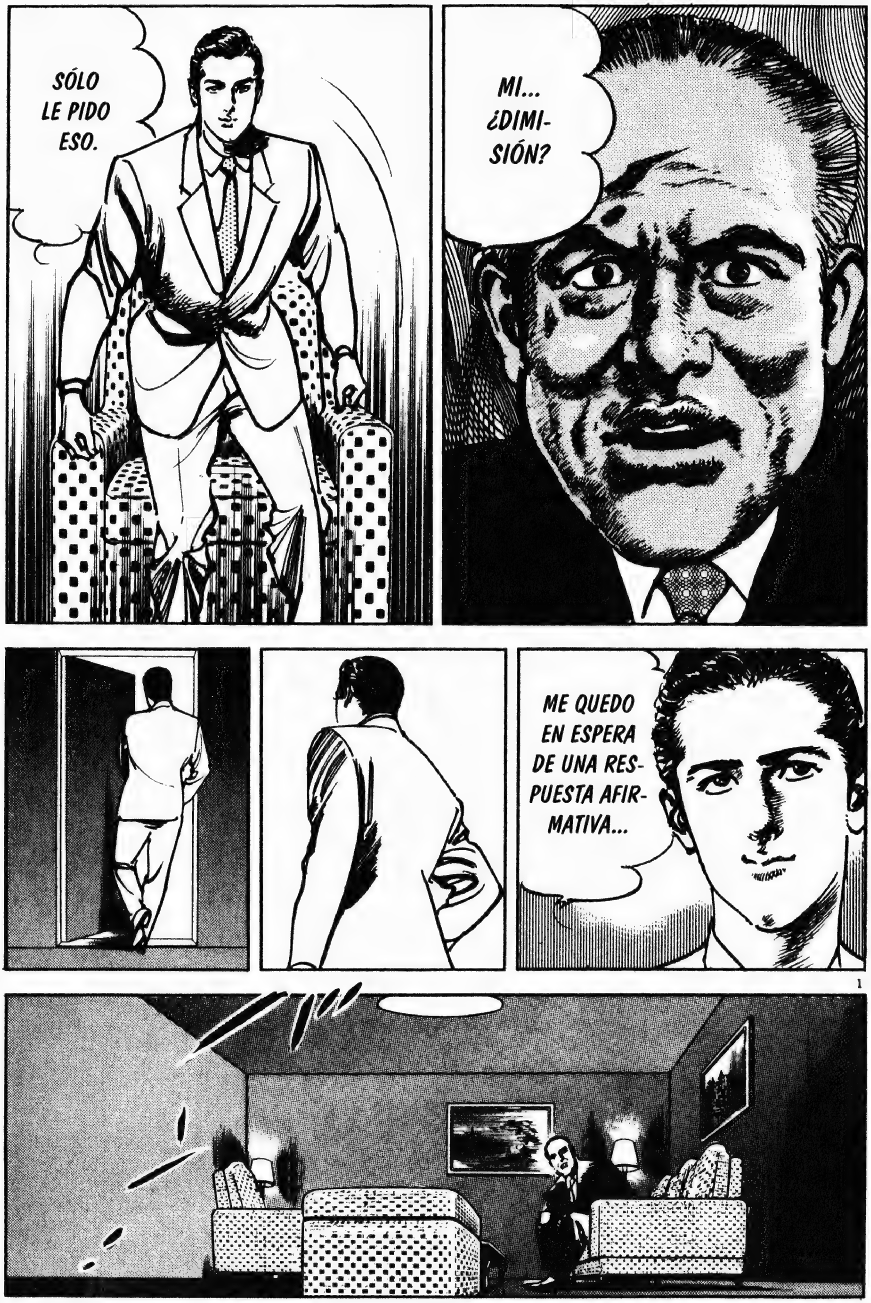




¿QUÉ DEMONIOS QUERÉIS DE MÍ?
¿QUÉ QUERÉIS?
ESO PREGÚNTESELO AL JEFE...
NO...
20

SOLO QUIERO UNA COSA.
RÁPIDO, ESCUPE.
21

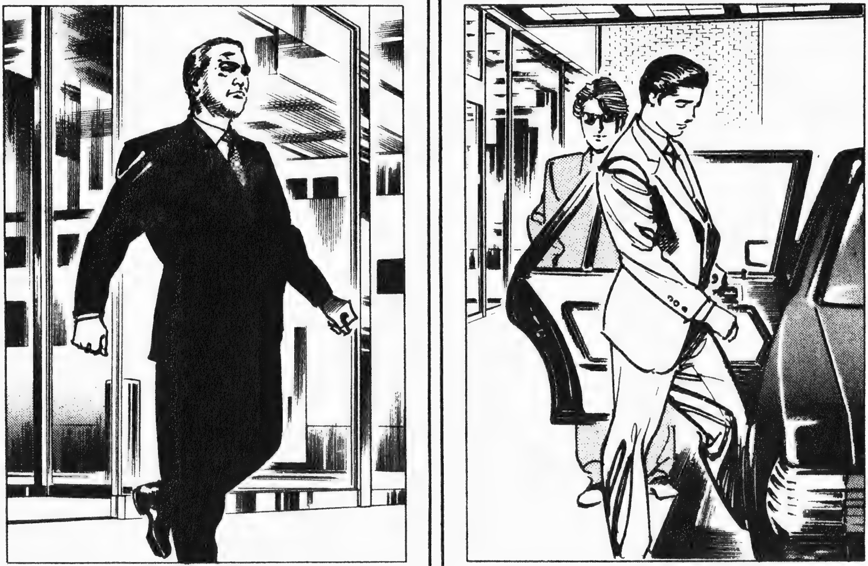
QUE DIMITA DE SU PUESTO DE DIPUTADO.


SÓLO LE PIDO ESO.
MI... ¿DIMISIÓN?
ME QUEDO EN ESPERA DE UNA RESPUESTA AFIRMATIVA...

Vol.4
【CONTRAATAQUE】

ROPPONGI POLICE STATION
六本木警察署

¿HA ESTADO CON EL DIPUTADO DEL PARTIDO DEMÓCRATA LIBERAL?
¿SAKURA?
SUBCOMISARIO
EL FAMOSO SHUICHI SAKURA, QUE YA LLEVA SIETE LEGISLATURAS SEGUIDAS VENCIENDO EN EL DISTRITO DE TOKIO.
SÍ...



ME DA LA IMPRESIÓN QUE ES MEJOR NO METER MUCHO LAS NARICES EN EL ASUNTO...
NI IDEA...
¿POR QUÉ?
¿Y PARA TI?
HOJO ES DEMASIADO PODEROSO PARA USTED...
LO SIENTO...
¡EL ORGULLO DE LA MUJER ES MUCHO MÁS FUERTE QUE CUALQUIER HOMBRE!
DETECTIVE OZAKI, DÉJAME DECIRTE UNA COSA...

DÉJA-
ME...
...LAS
LLAVES DEL
COCHE.
SAKURA

HASTA HOY, HE TENIDO QUE HACER MUCHAS COSAS PARA LLEGAR TAN LEJOS. NO HA SIDO FÁCIL.
HE GASTADO DINERO, REBAJARME ANTE LOS ESTÚPIDOS VOTANTES, Y LAMIDO EL CULO DE OTROS DIPUTADOS...
SIETE LEGISLATURAS SEGUIDAS...
8
PODRÍA INCLUSO OPTAR A PRIMER MINISTRO EN LAS PRÓXIMAS ELECCIONES...

LO SÉ... PERO SE TRATA DE SU HIJA...
¿CREES QUE PUEDO TIRAR TODO MI ES-FUERZO TAN FÁCILMENTE, ASAMI?
9
DE TODAS MANERAS... LE TENGO QUE DAR SU MANO A ALGUIEN...

AUNQUE AHORA LOS YAKUZAS ME PRESIONEN...
ESTA SITUACIÓN ES IDÉNTICA A CEDER A QUE SE CASE CON EL HIJO TONTO DE ALGÚN RICACHÓN.
10

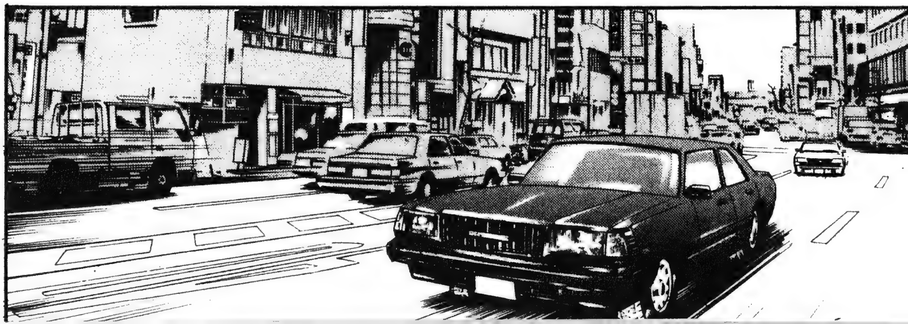
ASÍ QUE HA DICHO ESO...
ES MÁS DURO DE PELAR DE LO QUE PENSABA.
YA VA SIENDO HO-RA DE QUE ME EMPIECE A MOVER...
11

¡TASHIRO!
PI
UNA VEZ LLEGADOS A ESTE PUNTO. SÓLO PODEMOS AVANZAR.
¿Y TÚ?
DE ACUER-DO.
HAZ INMEDIATA-MENTE LO QUE TE PEDÍ HACE UN RATO.
ENSE-GUIDA VENDRÁN A BUS-CARME.

12

POR FIN LLEGÁIS...
VÁMONOS, JEFECILLO.

14



15

¿YA ESTÁ?
A UN LUGAR AMPLIO Y AISLADO...
¿DÓNDE ES LA INVITACIÓN?
NOS HAN PEDIDO QUE LE DEJEMOS AL MENOS EN ESE ESTADO...
SEIS MESES EN CURARSE COMPLETAMENTE.
¿EH?
NOS ESTÁN SIGUIENDO.
ESO ME VA A DOLER...
16
¿QUÉ?

¡ES UNA MUJER!
EDMUN
ES MI NOVIA...
¿LA CONOCE?
¿QUIÉN ES?
VAYA...
¡PARA EL COCHE!
TSK

SEÑORITA, DEBERÍA DAR LA VUELTA.

ES UNA POLI...
20
ESTO ME HA AHORRADO TRÁMITES.

CL
ICK

¡ARRANCA!
¡A LA CASA DEL PATRÓN!

Vol.5
EL MORDISCO AL TIGRE

2

¿QUE AKAMA Y KIMURA ESTÁN EN LA COMISARÍA DE ROPPONGI?
¿QUÉ?
¿Y HOJO?
AQUÍ ESTOY.
3

DEBERÍA ECHAR EL PESTILLO. NO TIENE CUIDADO.
¡HOJO!
BASTARDO...
ASÍ QUE UNA AVISPADA PRESENTADORA DÁNDOSE UNA DUCHA...
¿LE IMPORTARÍA ACOMPAÑARME?
ENTONCES NO DEBERÍA MONTARLA AQUÍ...

¡YA ESTÁ AQUÍ!
5

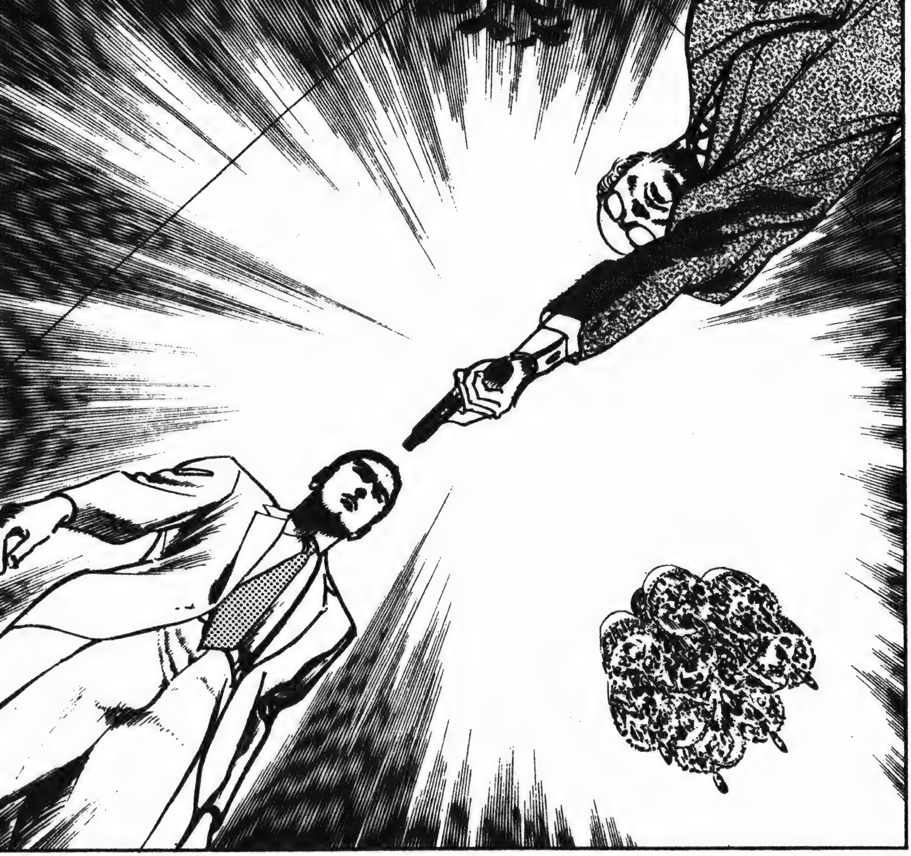
SÍ...
DE LA CAJA DE AHORROS TAITO, ¿VERDAD?
USTED ES UMINO...
¡UGH!
MMMMPH
6

HOTE
SIÉNTESE.
HOJO...
¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS TRAMANDO?
¿EN QUÉ PIENSAS?

NO QUIERO QUE AKAMA Y LOS SUYOS ME VAPU-LEEN...
PERO NO ME IMPORTA QUE USTED HAGA LO PROPIO.
HOJO...

ME ENCARGARÉ DE RESOLVER EL ASUNTO DE SAKURA POR MI CUENTA.
¡PATRÓN!
TENGA PACIENCIA DOS HORAS MÁS.
9
ACTÚE COMO CREA CONVENIENTE SI NO LE DEJARA SATISFECHO.
SERÁ UN RESULTADO QUE LE ALEGRARÁ MUCHO.
¿POR TU CUENTA?
ASÍ QUE DOS HORAS...
...

¿Y SI DIGO QUE NO?
10
¿Y SI ELIJO APRETAR EL GATILLO AQUÍ Y AHORA?



T S K...
ENTONCES YO SÓLO PODRÍA HACER EL PAPEL DE RATONCITO ACORRALADO.
NO...
¿PARA DESPUÉS MORDER AL GATO?

PARA MORDER INCLUSO A UN TIGRE... SI MI ENEMIGO LO FUERA...

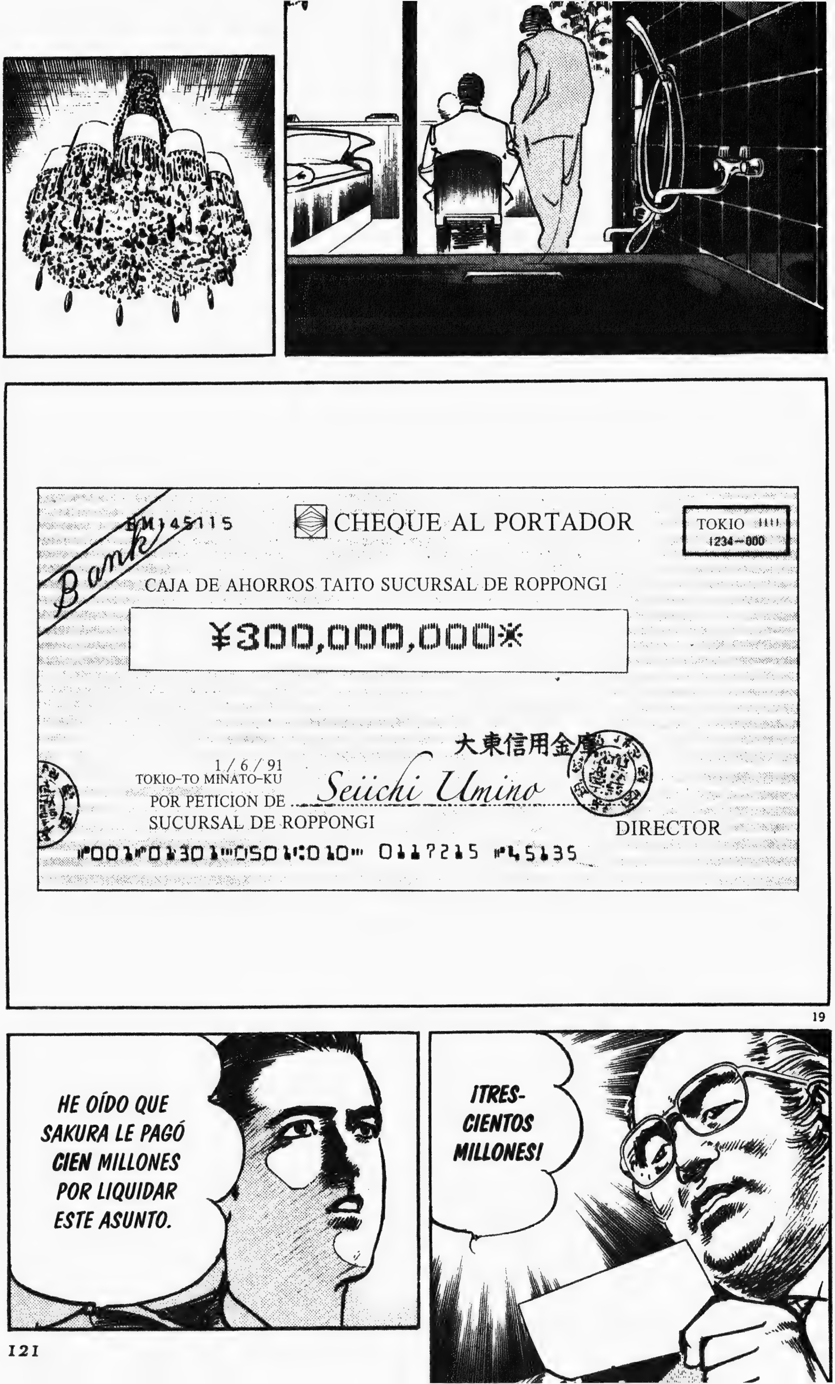
JUA, JUA, JUA, JUA...
...
14
DOS HORAS. NO ESPERA-RÉ MÁS.
DE ACUER-DO.

AGH... AGGH...
PAMMM

¡OOOOGH!
NUESTRA FORMA DE ACTUAR NO ES COMO LA DE LA PASMA...
UUUUH UUUUUH
A LA PRÓXIMA QUIZÁ SE LE CAIGA EL DEDO.
SAKURA ESTÁ IMPLICADO EN MÁS DE UNO Y MÁS DE DOS CASOS DE FINANCIACIÓN FRAUDULENTA... ¿NO?
DEBERÍA CONFESAR RÁPIDO...
16
PARECE QUE HA ENTRADO EN RAZÓN.
QUITADLE EL PAÑUELO.
GULP
¡NGOOOOO!

17

EL HAMPA NO ESPERA...
¿QUIERES MORDER AL TIGRE?
...
18
JUSTO A TIEMPO...
PUF
¡JEFE!

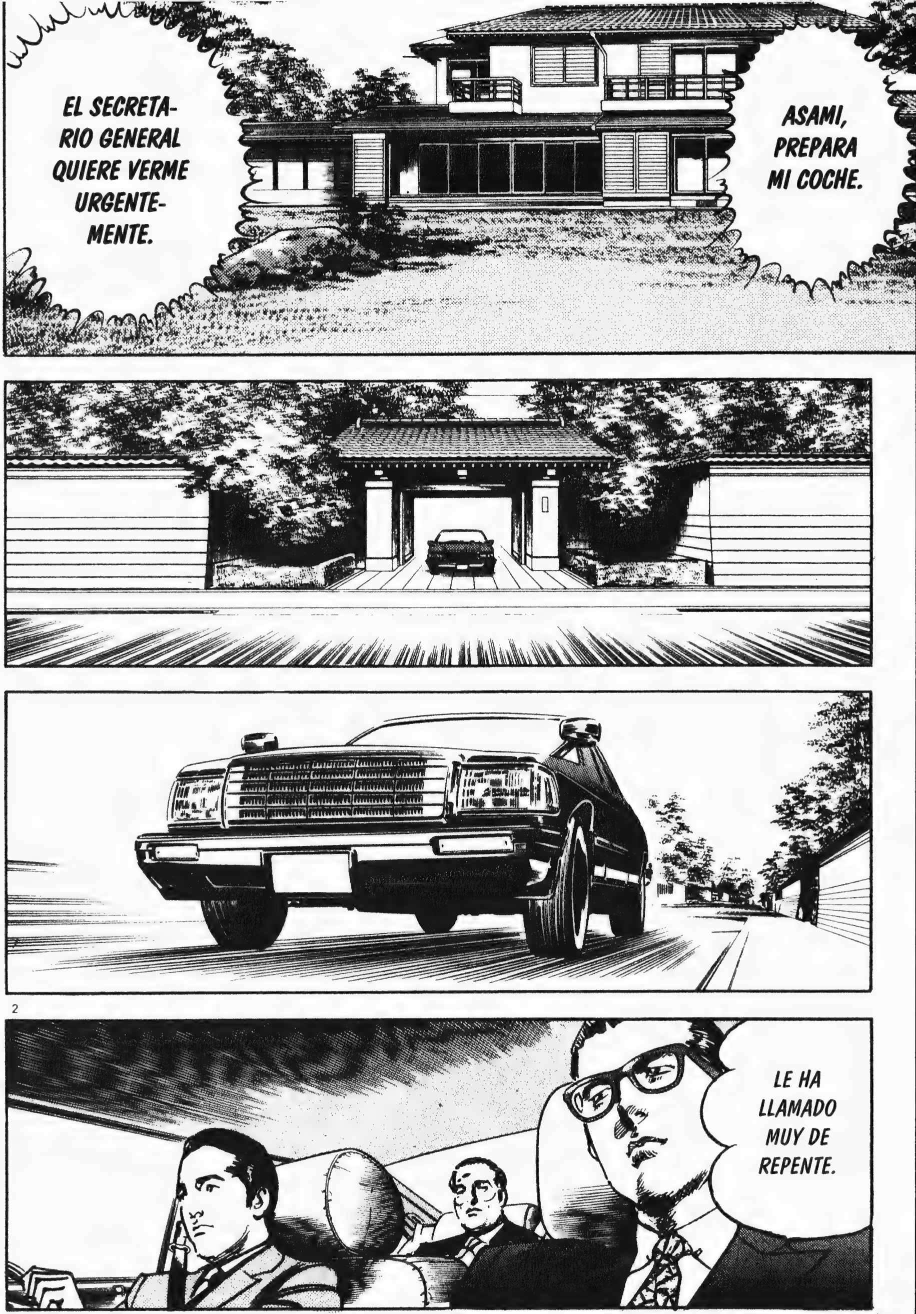

BM 145115
CHEQUE AL PORTADOR
TOKIO
1234-000
Bank
CAJA DE AHORROS TAITO SUCURSAL DE ROPPONGI
¥300,000,000※
大東信用金庫
1 / 6 / 91
TOKIO-TO MINATO-KU
POR PETICION DE Seiichi Umino
SUCURSAL DE ROPPONGI
DIRECTOR
HE OÍDO QUE SAKURA LE PAGÓ CIEN MILLONES POR LIQUIDAR ESTE ASUNTO.
¡TRES-CIENTOS MILLONES!

EXACTO. TENDRÁ ESTE DINERO AUNQUE IGNORE LO QUE LE PIDIÓ.
ESTOS TRESCIENTOS MILLONES NO TIENEN NADA QUE VER CON ÉL. HAN SALIDO DE LA CAJA DE AHORROS TAITO PARA FINANCIARLE.
...
¿NO TIENE RELACIÓN CON SAKURA?
20
TÚ SÍ QUE SABES CÓMO CONSEGUIR QUE UN MAFIOSO CEDA...
SI PUDIERA SER...
ASÍ QUE... QUIERES QUE HAGA LA VISTA GORDA CON RESPECTO A ESTE ASUNTO...

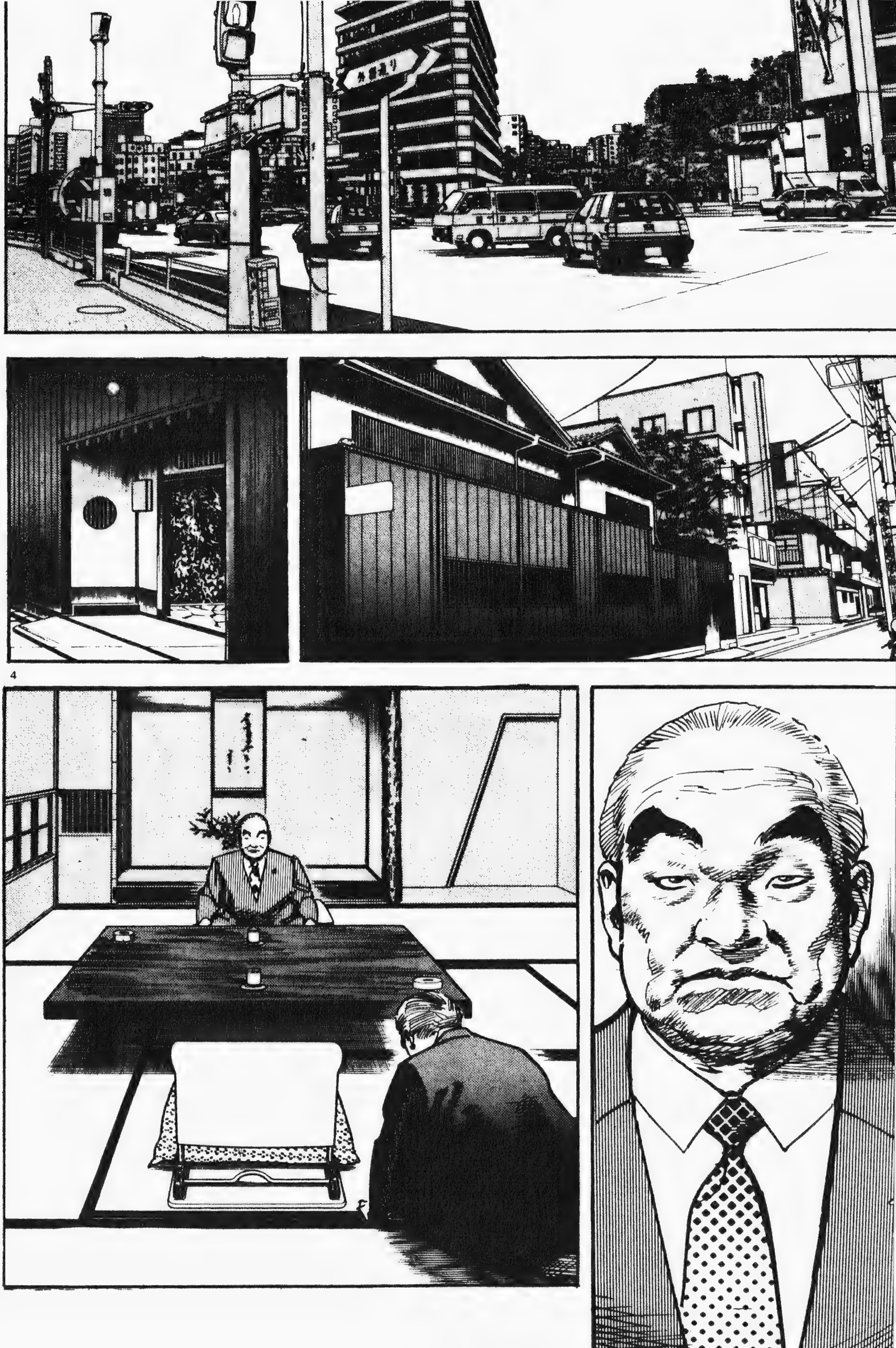
ME LO PEN- SARÉ.
TASHIRO, CONDÚCELE A LA SALIDA.
HOJO, DESDE HACE TIEMPO HAY UNA COSA QUE QUERÍA PREGUNTARTE...
21
¿POR QUÉ TE HICISTE YAKUZA?

PARA CONSEGUIR EN UN SOLO DÍA...
LO QUE A ALGUIEN NORMAL LE CUESTA TREIN-TA AÑOS.
22

Vol.6
LUZ Y SOMBRA


EL SECRETARIO GENERAL QUIERE VERME URGENTEMENTE.
ASAMI, PREPARA MI COCHE.
LE HA LLAMADO MUY DE REPENTE.

¿SABES POR QUÉ PUEDE SER, ASAMI?
PARECE QUE QUIERE HABLAR CONMIGO ESTRICTAMENTE EN PRIVADO.
SÍ...
QUIZÁS QUIERA PROPONERLE QUE SE INTEGRE EN EL GABINETE QUE SE FORME TRAS LAS PRÓXIMAS ELECCIONES..
POR FIN LLEGA EL MOMENTO...
JU, JU, JU...
EL MINISTRO SAKURA...
INTUYES LO MISMO QUE YO.
POR FIN...



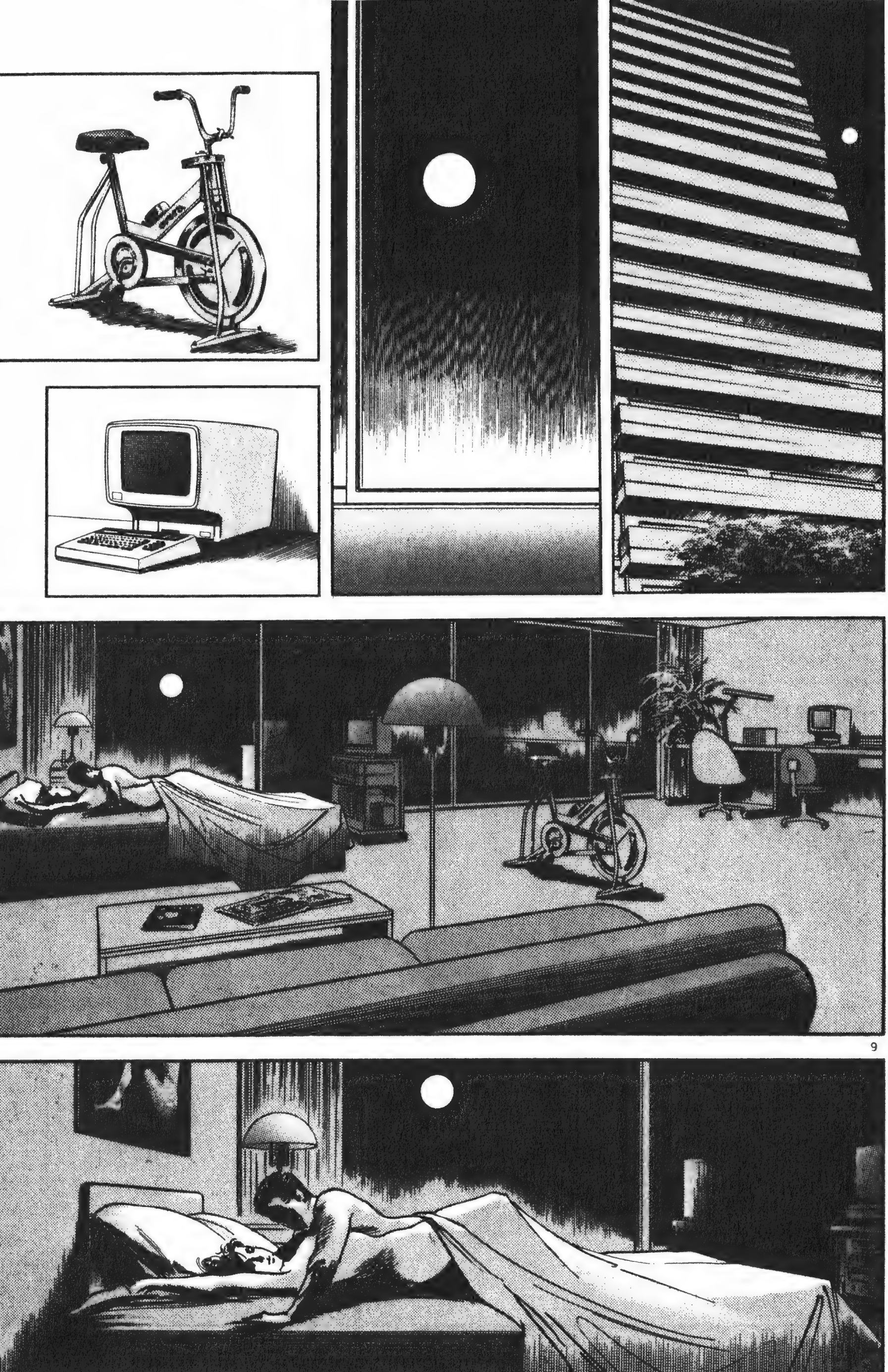
4

SIENTO HABER TARDADO TANTO...
ESTÁS TAN ACTIVO COMO SIEMPRE...
NO...
QUÉ VA...
PERO... NO ME GUSTA QUE SEA TAN ACTIVO...

¿CÓMO HA LLEGADO ESO A SUS MANOS?
ÉSA NO ES LA CUESTIÓN...
LO QUE ME PREOCUPA ES SU REPERCUSIÓN EN LAS PRÓXIMAS ELECCIONES.
SAKURA, LOS POLÍTICOS NO SE PUEDEN PERMITIR ESCÁNDALOS.
6
...
EN UN CASO EXTREMO, TENDRÁ QUE RETIRARSE DE LA ESCENA PÚBLICA DEL PARTIDO DEMÓCRATA LIBERAL...

PATRÓN, TIENE UNA LLAMADA DEL DIPUTADO SAKURA.
SAKURA...
DÍLE QUE ESTOY DE VIAJE... Y QUE NO VOLVERÉ HASTA DENTRO DE UN MES...

NO ESTÁ. PARECE QUE NO VOLVERÁ HASTA DENTRO DE UN MES.
¿QUÉ?
¡IMPOSIBLE! ¡NO ME HABÍA DICHO NADA!
TSK
¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ DE REPENTE...?
ESTARÁ COACCIONADO POR LOS YAKUZAS.
YA... ¿YAKUZAS?

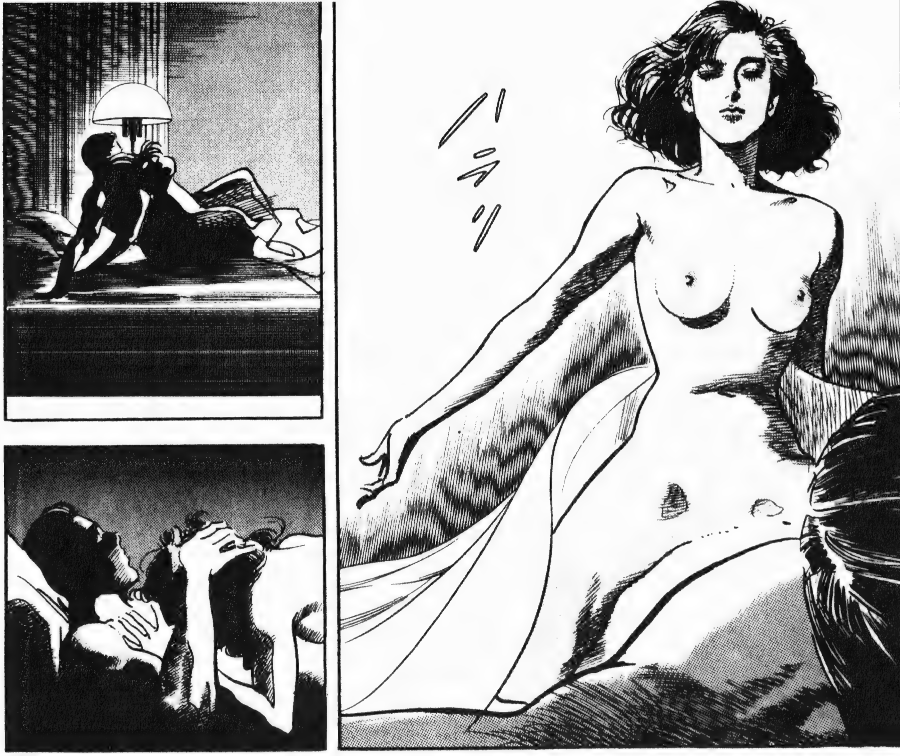


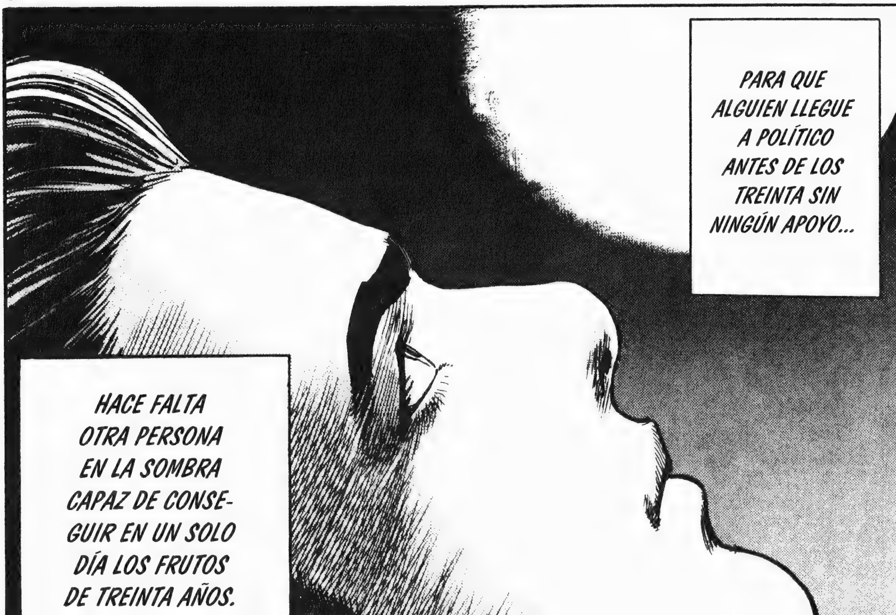
カッ!
AAAH
RINNNNG

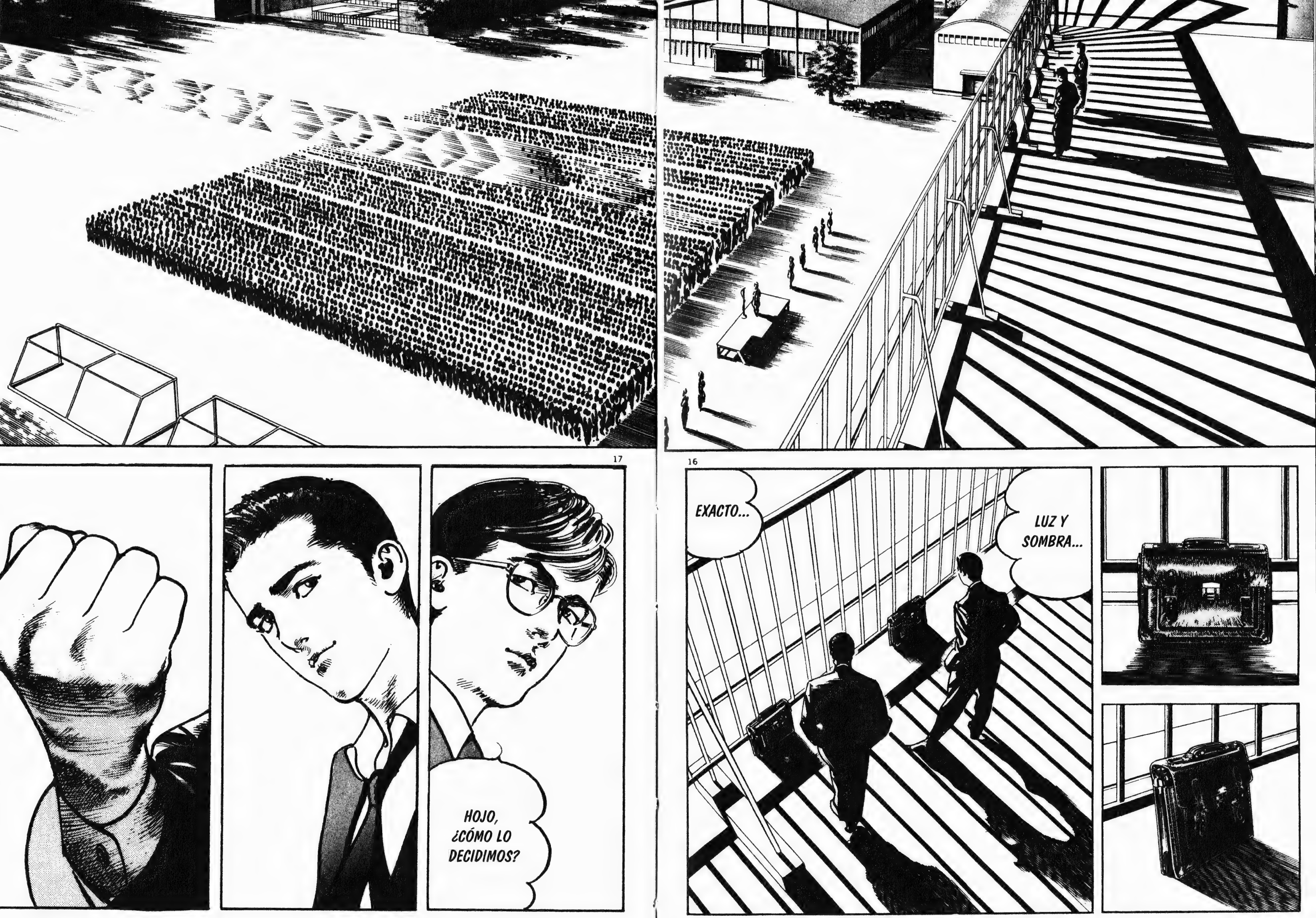
MUACK
RINNNNNG
LO SIENTO.
TSK
UN MOMEN-TO.
¿EH? ¿TANTO SE ESTÁ MO-VIENDO LA COSA EN NUEVA YORK?
11

カチャ
カチャ
カチャ
HABLAMOS.
ESPERA UN POCO MÁS. SI BAJA 25 CENTAVOS MÁS, LLÁMAME.
HMMM
SÍ... ESTOY HARTA...
ESTÁS MUY OCUPADA...
PI
LOS POLÍTICOS NO HACEN SU TRABAJO, ASÍ QUE EL VALOR DEL YEN Y EL DOLAR NO PARA DE SUBIR Y BAJAR.

¿SABES CUÁL ES LA EDAD MEDIA DE LOS POLÍTICOS EN JAPÓN?
ES LÓGICO.
¿60?
¡OH!
Y LOS BURÓCRATAS QUE PASAN A POLÍTICOS NO TIENEN MENOS DE 60...
LOS ÚNICOS JÓVENES QUE PUEDEN LLEGAR A ALGO SON LOS HIJOS DE POLÍTICOS Y LOS FAMOSOS.
ESOS SON LOS MÁS JÓVENES.
ESTE PAÍS LO MUEVEN UNOS CUAN-TOS VIEJOS CABEZONES...
EL SISTEMA NO PERMITE QUE LA NUEVA SANGRE ENTRE EN LA PO-LÍTICA...




PARA QUE ALGUIEN LLEGUE A POLÍTICO ANTES DE LOS TREINTA SIN NINGÚN APOYO...
HACE FALTA OTRA PERSONA EN LA SOMBRA CAPAZ DE CONSEGUIR EN UN SOLO DÍA LOS FRUTOS DE TREINTA AÑOS.


LUZ Y SOMBRA...
EXACTO...
HOJO, ¿CÓMO LO DECIDIMOS?

¡A PIEDRA, PAPEL, TIJERAS!

...
HOJO ESTARÍA AQUÍ SI YO HUBIERA SACA-DO TIJERAS...
¡LLAMA AL COMITE DE APOYO Y CONVÓCALOS!
¡ASAMI! ¿QUÉ HACES AQUÍ?
TENEMOS QUE CONSOLI-DAR OTRA VEZ NUESTRA ESTRUCTURA.

19

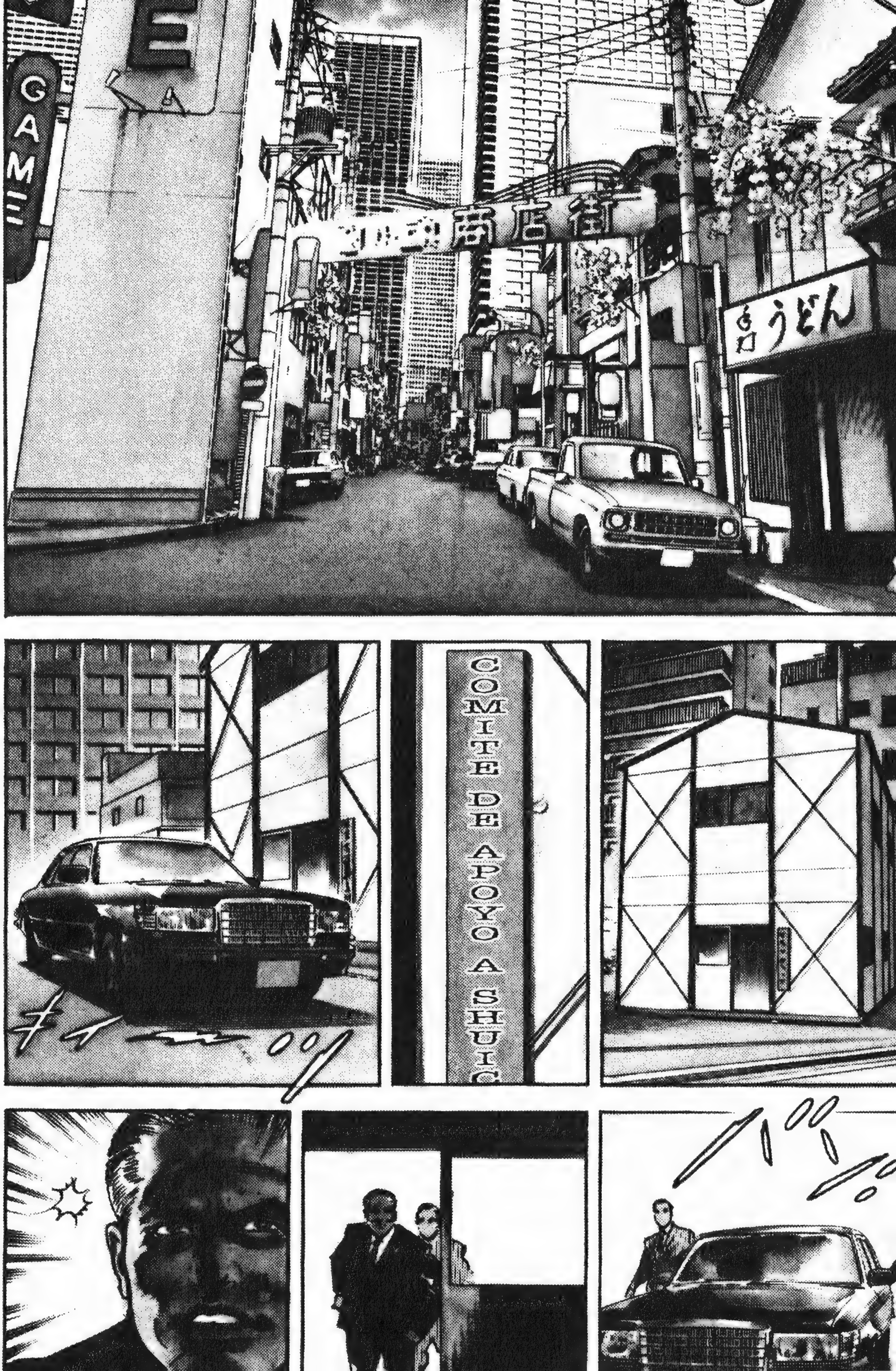
¡ASAMI, POR FAVOR!
EN CUANTO GANEMOS, PODEMOS CREAR OTRO PARTIDO.
AUNQUE EL PARTIDO NO ME ACEPTE, TENGO CONTACTOS SÓLIDOS.
TU TALENTO SERÁ DECISIVO.
¿POR QUÉ?
68...
¿CUÁNTOS AÑOS TIENE YA?
EN UNA EMPRESA NORMAL, YA DEBERÍA ESTAR JUBILADO HACE TIEMPO...
68...

YA TIENE EDAD DE ESTAR JUGANDO CON SUS NIETOS...
CREO QUE...
¿DE QUÉ HABLAS?

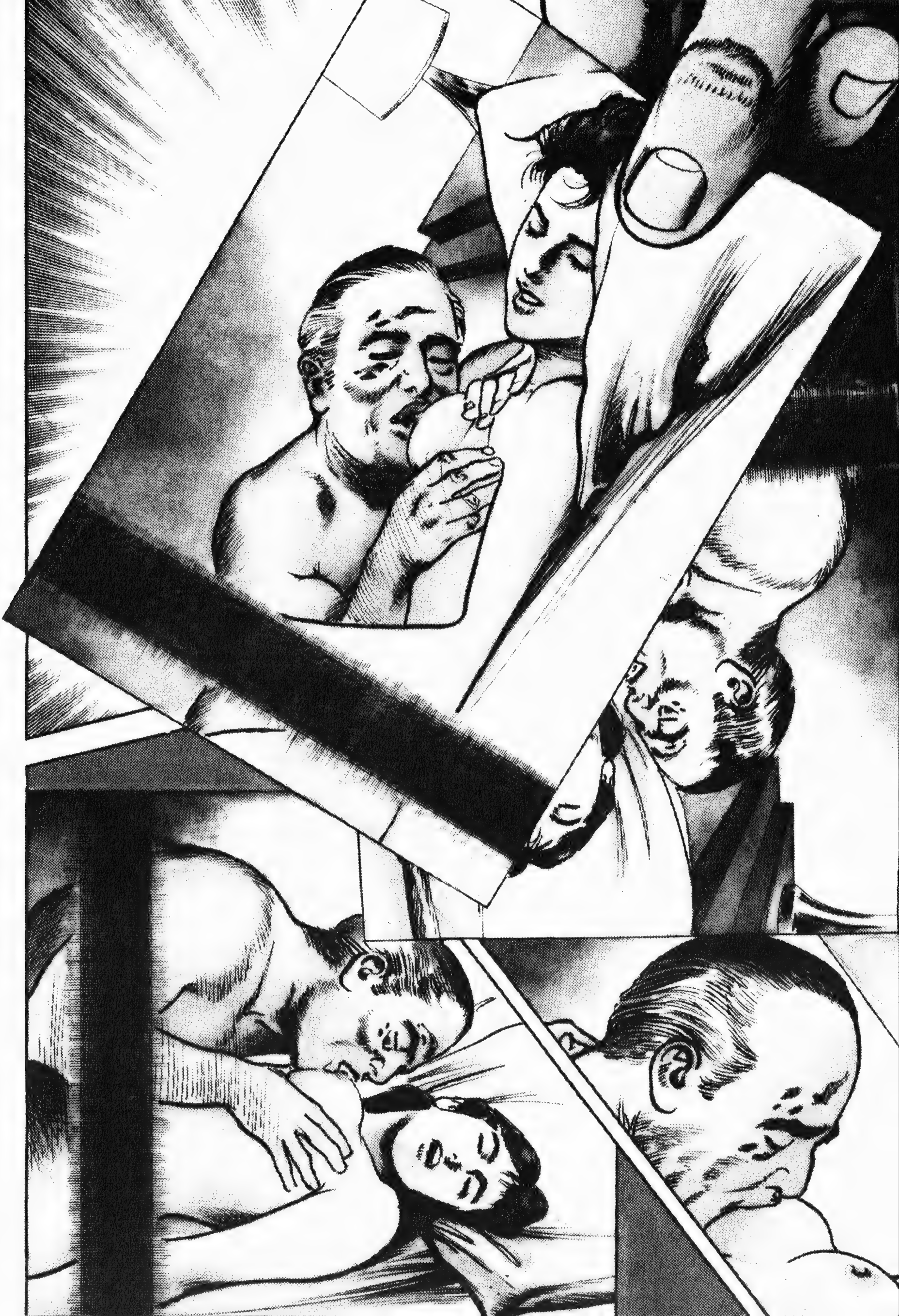
21

¡SAKURA!
¡ME QUEDO CON SU ESTRUCTURA AL COMPLETO!

EL HÉROE
Vol.7


GAME
E
商店街
うどん
COMITE DE APOYO A SHUIC

PARTIDO DEMOCRÁTICO LIBERAL
¡HOLA!
¿QUÉ HACÉIS?
HOY SE DISUELVE EL COMITÉ, ¿NO?
¿QUÉ?
CON ESTO DANDO VUELTAS NO SE PUEDE CONVENCER A LOS JÓVENES...



¿QUÉ?
SÍ...
LA VERDAD ES QUE LLEVAN ALGO DE RAZÓN.
ES MEJOR DEJAR LUGAR PARA GENTE MÁS JOVEN.

¿ENTONCES CON QUIÉN VAIS A TRABA-JAR A PARTIR DE AHORA?
QUI... QUIÉN OS HA...
¿ASAMI?
ES UN DESPERDICIO TENERLO DE SECRETARIO.
HAY ALGUIEN MUY CAPAZ CON USTED...
ÉL HA DISTRIBUIDO LAS FOTOS...
YA... YA HA HABLADO CON TODO EL MUNDO...

JU,
JU,
JU...
ASÍ QUE ASAMI HA IDO POR AHÍ REPARTIENDO LAS FOTOS...
HOKUSHOKAI
TOC TOC

¡PAPÁ!
KOICHI...
¡HOLA!
HOLA, TITO HOJO!
8
TE HE DICHO MILES DE VECES QUE NO TE PASES POR LA OFICINA.
NO DEBERÍAS VENIR AQUÍ, YUMI.
PER-DONA.
¡CUÁNTO TIEMPO, KOICHI!

ES QUE ANDABA CERCA DE COMPRAS.
ENTONCES KOICHI SE EMPERRÓ EN QUE QUERÍA VERTE Y...
NO TE PREOCUPES, YUMI.
¡VEN AQUÍ!
YA QUE ESTÁIS AQUÍ, VAMOS A CO-MER TODOS JUNTOS.
¡HURRAAAI!
¡HURRAAAI!
TSK... ERES UNA INCONSE-CUENTE.
POR ALGO SOY TU MUJER, JO, JO, JO...
9
POM
JA, JA, JA, JA, JA

RESTAURANTS
IWATAYA
¡GRACIAS! ¡ADIOS!
NOS HA SALIDO BIEN LA JUGADA.
SÍ, MUY BIEN.
ペコッ
IWATAYA
PERDONA.

¿QUÉ QUIERES QUE TU HIJO SEA DE MAYOR?
TASHIRO...
SIMPLEMENTE...
NO SÉ...
¿EH?
...NO QUIERO QUE SEA COMO UNO DE ESOS.

11

¿POR QUÉ?
SUS OJOS...
NO TIENEN ENERGÍA.
LOS OJOS DE UN NIÑO SON BRILLANTES Y REBOSAN FUERZA.
EN COMPARACIÓN, ELLOS... SUS OJOS A VECES ME RECUERDAN A LOS DE UN VIEJO CHOCHO A PUNTO DE MORIR.
ME PREGUNTO... CÓMO ACABAN ASÍ LOS OJOS DE LOS NIÑOS...

EN LA ACTUALIDAD NO HAY NINGÚN HÉROE. ESO ES FATAL.
¿EH?
NECESITAN UN HÉROE.
...
UN HÉROE PERMITE A LA GENTE SOÑAR.
...UN HÉROE...
EL JAPÓN ACTUAL NO SUEÑA.
EXACTO...
LOS JÓVENES AHORA SÓLO ENCUENTRAN A SUS HÉROES EN JUEGOS DE VIDEOCONSOLA.

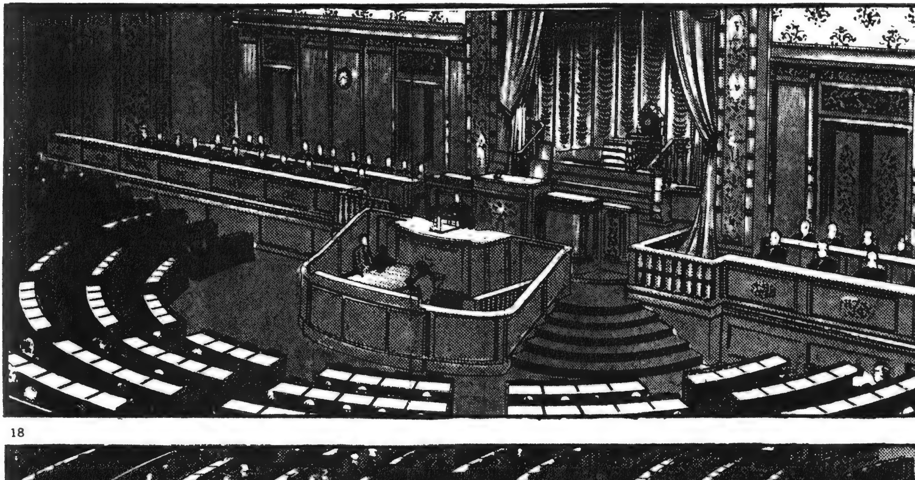
PERO, TASHIRO...
QUIZÁ TU HIJO YA NO NECESITE UNA CONSOLA.
¿POR QUÉ?
YA VERÁS.
PRONTO APARECERÁ UN HÉROE CAPAZ DE HACER REALIDAD UNA UTOPÍA.

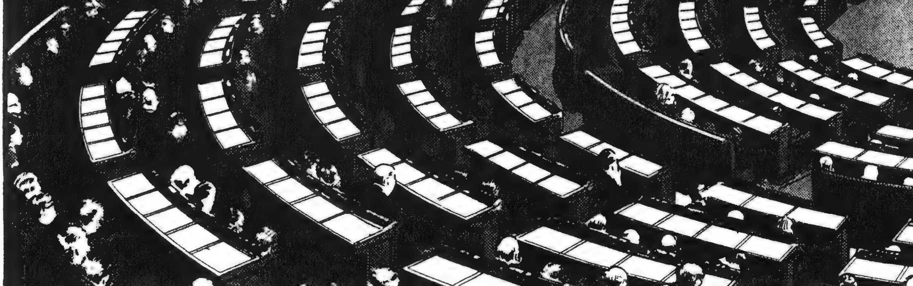
SEGUNDA UNIDAD MÉDICA
SÍ, PRONTO SALDRÉ...
GRACIAS POR TODO HASTA LA FECHA.
CHIYO SAKURA
15
JA JA JA
ME HABRÍA GUSTADO VER SU CARA... CUANDO SE DIO CUENTA DEL ASUNTO...

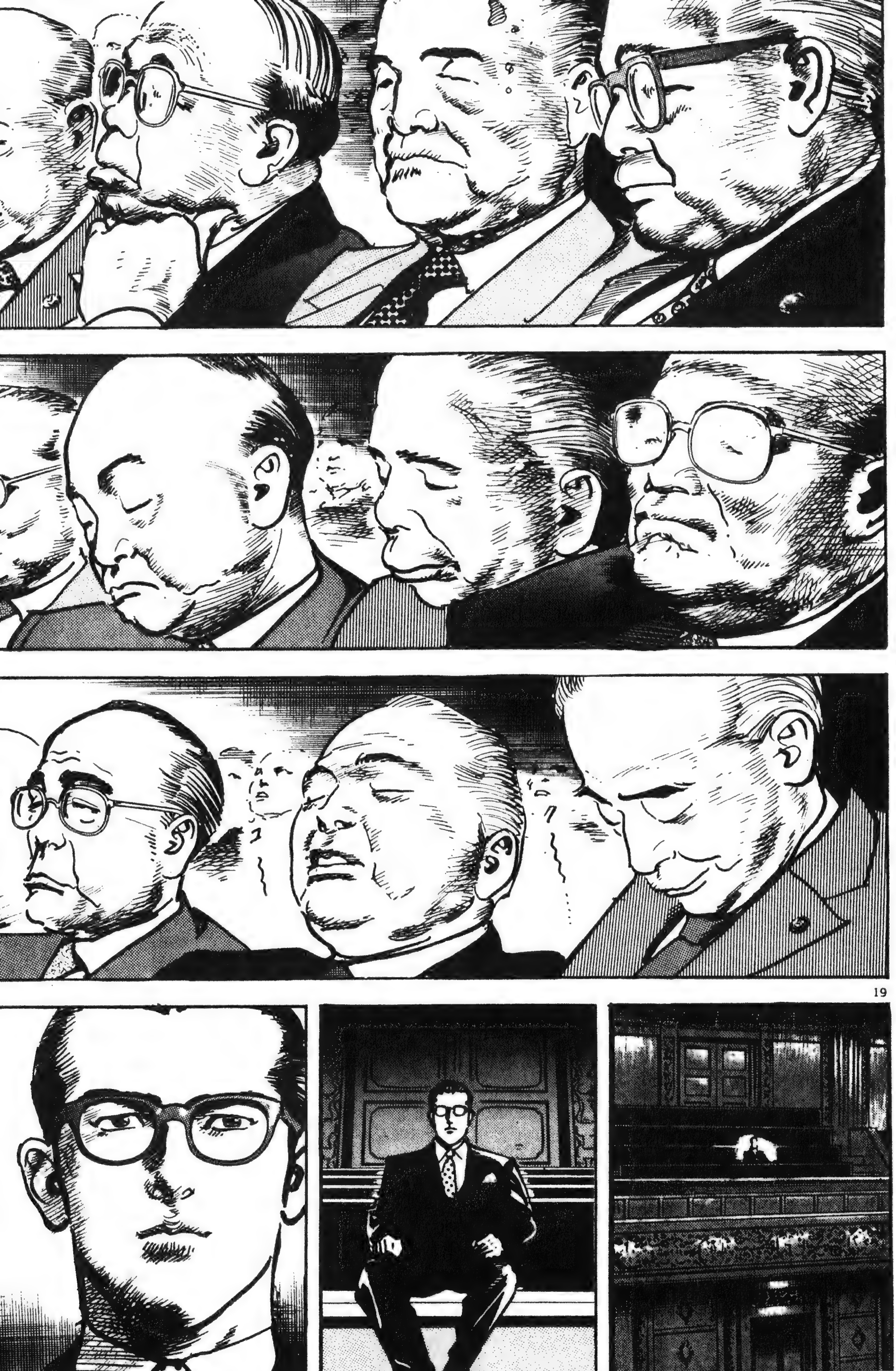
...
Y YO PODRÉ SER UNA ESPOSA ANCIANA COMO LAS DEMÁS.
AL MENOS ASÍ, VIVIRÁ MÁS TIEMPO.
GRACIAS POR VENIR A VERME.
CREO QUE DEBERÍA IR YÉNDOME...
¿QUÉ BUSCAS EN LA POLÍTICA?
DIME SÓLO UNA COSA.
16

LLEGAR A PRIMER MINISTRO A LOS CUARENTA Y...
CONSEGUIR QUE TODA LA BUROCRACIA TENGA ALGO MÁS DE TREINTA AÑOS.
¿EH?
JA, JA, JA...
JE, JE, JE...

17







UN PRIMER MINISTRO DE CUARENTA Y BURÓCRATAS DE TREINTA...
ESTO PARECERÍA UN ASILO SI NO FUERA PORQUE LLEVAN EN LA CHAQUETA EL DISTINTIVO DEL PARTIDO.
22
JAPÓN SE PONDRÁ INTERESANTE CUANDO ESO OCURRA.

Vol. 8
【AMENAZA】

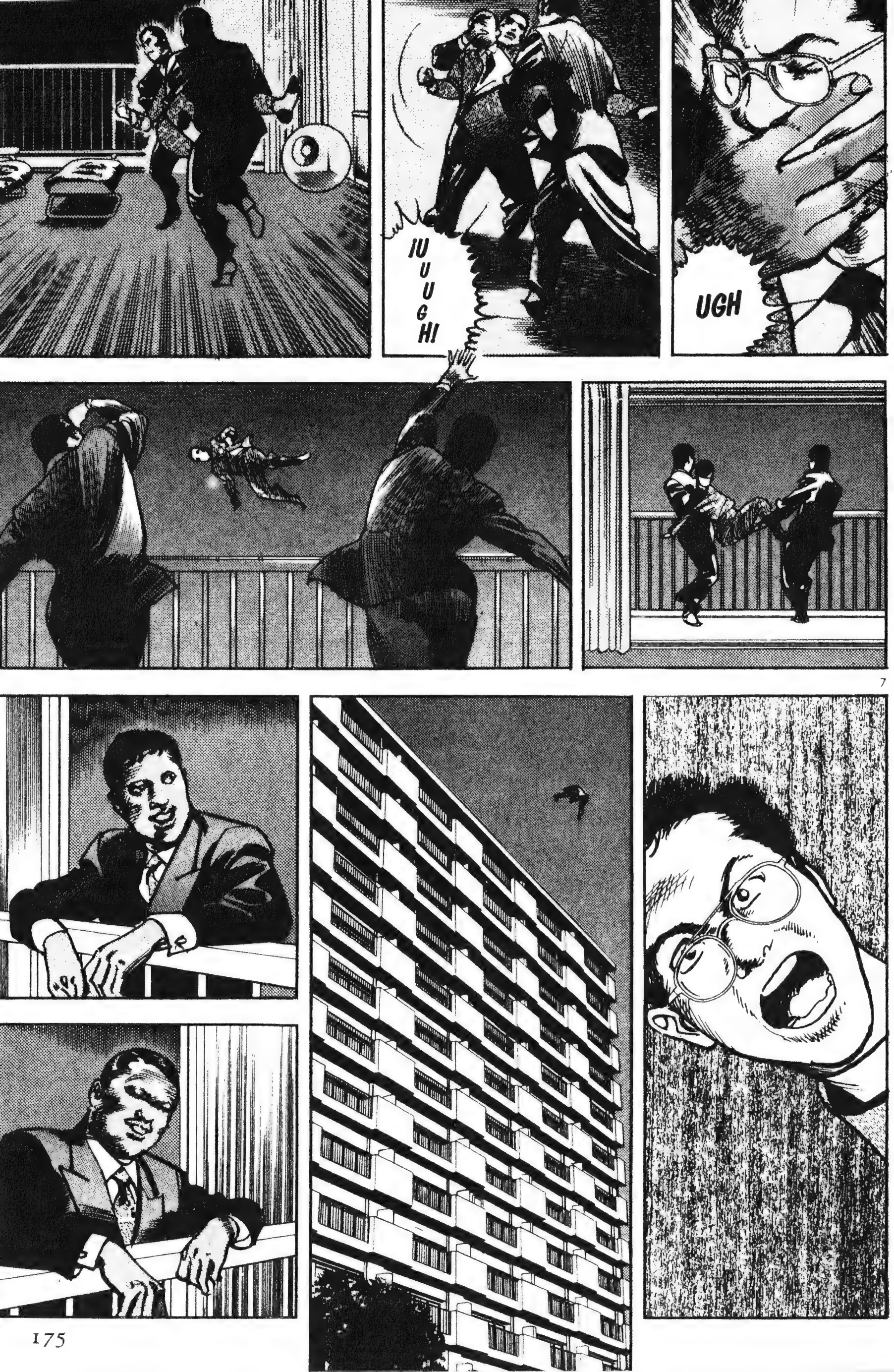
2

ÉSTE ES EL OBJETIVO.
HACED EL TRA-BAJO BIEN.
NO PROBLEM.
MUCHOS NEGOCIOS SE ME IRÍAN AL TRASTE SIN LA FINANCIACIÓN QUE RECIBO AHORA.
Y ESO SERÍA UNA DESGRACIA.
浦安
東関道
3

SAKURA
NO CREAS QUE TE VOY A DAR ESTO TAN FÁCILMENTE.
ASAMI...
GRRR

TODOS LOS JÓVENES DE MIS DISTRITOS HAN DECIDIDO APOYARTE.
AHORA NECESITA-RÍA ALGO MÁS DE PASTA...
LO SÉ...
VOY A APAR-CAR.
SUBE TÚ PRI-MERO.

6



7

¡AAAAAH!
BAAAAAM
MA... MATSU-SHITA...

¿QUE LE ATACARON EN TU LUGAR?
PARECE QUE LE CON-FUNDIERON CONMIGO.
POR FORTUNA, CAYÓ SOBRE UN COCHE, ASÍ QUE SO-BREVIVIRÁ...
9
HOJO, UN JAPONÉS NO HARÍA ESO...
LA GENTE DEL EDIFICIO DICE QUE VIO SALIR A UN PAR DE TIPOS ASIÁTICOS...
NO ERAN JAPONESES...
DE ACUERDO. INVESTIGARÉ LO SUCEDIDO.

TASHIRO, SACA LA LISTA DE FINANCIACIONES ILÍCITAS DE LA CAJA TAITO.
¿QUÉ HA PASADO?
EL DIRECTOR DESEMBUCHÓ TODO EN CUANDO LE CORTAMOS UN DEDO...
CREO QUE SÍ...
¿ESTÁN TODAS?
AQUÍ ESTA.
¿EH?
YA ESTÁ, ES AQUEL TIPO...
UNA ZONA TURÍSTICA...
DESARROLLO DE ZONAS TURISTICAS EN EL SUDESTE DE ASIA
4 DE MARZO DE 1992
0 2.9
0 2.4 %
1 2.6
1 1.7 %
0 0.5 %
1 2.2 %

Jewels
Metro
¡AAAAH!
BUENAS TETAS.
JA, JA, JA, JA
¡PORTAOS BIEN CONMIGO, CHICAS! EL AÑO QUE VIENE ABRIRÉ UN CLUB ENORME EN LAS FILIPINAS!
¡OS INVITARÉ A TODAS!
HO... HOJO...

¡LLAMA A LOS MATONES QUE CONTRATASTE!
NO SÉ DE QUÉ ME HABLAS...
MIZUGUCHI, TÚ HACÍAS LO MISMO QUE YO HACE ALGUNOS AÑOS...
AUNQUE ESTÉ EQUIVOCADA, LA MAFIA NO CAMBIA SU FORMA DE PENSAR.
YA SABES QUE LAS EXCUSAS NO SIRVEN DE NADA.
VA-LE...
SAKURA AL MENOS, RECONOCERÁ TU ESFUERZO.

MIZU-
GUCHI...
¿KE A PASAO?
¿POR KÉ
LLAMAR AKÍ?
GA...
¡GASOLINA!

ヒラ ヒラ
SI QUERÉIS MORIR, MOVEOS.
A VER...
OH...

TAMBIÉN
HAY JAPONE-
SES BASTANTE
BRUSCOS...
UGH...

アァ
アァ
アァ
アァ
…

CABRÓN... ESTÁS CONCHAVADO CON ASAMI, ¿NO?
¿TODAVÍA QUIERE QUE SIGA?
HABÍA UNA FORMA MUCHO MÁS FÁCIL...
SAKURA...

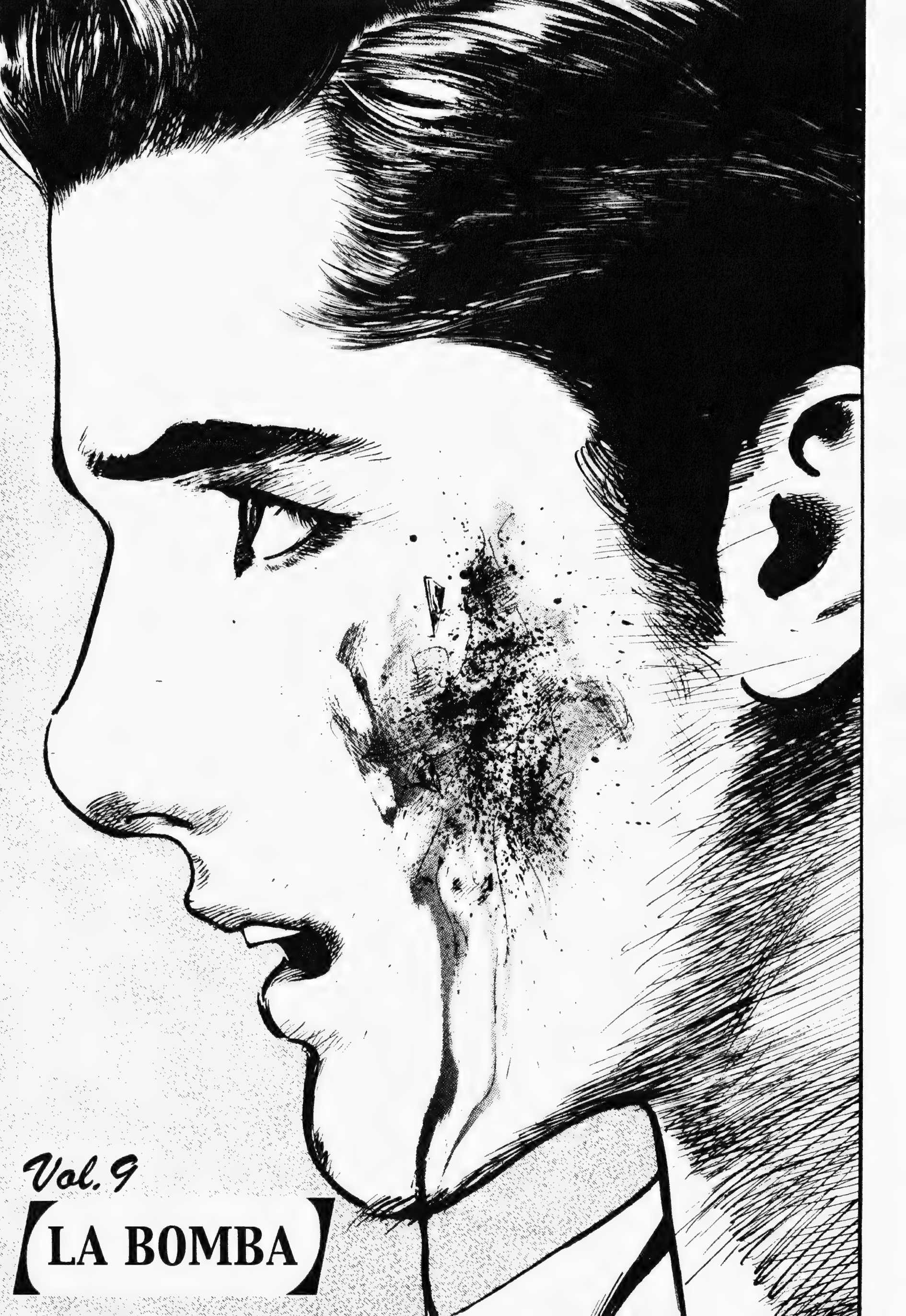
NO ES QUE NO PUDIÉRAMOS HACERLO, SIMPLEMENTE, NO LO HICIMOS.
ÉSTE ES EL MÉTODO MÁS RÁPIDO.

BANG
BANG
BANG

FLAP
FLAP
FLAP
FLAP

LA PRÓXIMA VEZ YA NO DARÉ TANTAS VUELTAS...
...

22


Vol. 9
LA BOMBA

2

ROPPONGI POLICE STATION
六本木警察署
SUBCOMISARIO
BUENOS DÍAS.

¿SA-KURA?
¿HA ESCUCHADO LOS RUMORES DE QUE SAKURA VA A DIMITIR?
SÍ...
APARTE DE ESO... HE ENCONTRADO ALGO MUY CURIOSO...
¿CURIOSO?
LO DEJÓ EN SEGUNDO...
ES UN ÁLBUM DE FOTOS DE HOJO EN EL INSTITUTO.

ESTA FOTO ES DE JUSTO AL ENTRAR.
¿Y?
LO CURIOSO DE TODO ES EL CHICO ÉSTE.

¿CÓMO?
ES CHIAKI ASAMI, EL SE-CRETARIO PRIMERO DE SAKURA.
QUIZÁS NO SEA UNA COIN-CIDENCIA...
...
ADEMÁS, ESE ASAMI HEREDARÁ TODA LA ESTRUCTURA DE SAKURA.

RESIDENCIA DEL SECRETARIO GENERAL
ISAOKA
心技体
HMMM... ASÍ QUE TE QUEDARÁS CON SU ESTRUCTURA...
SÍ.

TIENES...
¿DINERO?
SÍ.
HMMM...
POR EL MOMENTO, TRAEME **DOSCIENTOS MILLONES.** DESPUÉS EMPEZAMOS A HABLAR...
ASAMI, PARA QUE ALGUIEN NUEVO SALGA ELEGIDO, HAY QUE GASTAR ENTRE TRESCIENTOS Y CUATROCIENTOS MILLONES...
ES MUCHO, ASÍ QUE TENDRÁS QUE BUSCAR ESA CANTIDAD...
8
DE ACUERDO.
SOIS UNOS VIEJOS ZORROS... ES GENTE COMO TÚ LA QUE HA CREADO ESTE SISTEMA...

JUSTO EN LA APERTURA DE LA PRIMERA SESIÓN.
¡AH, Y VENDE TODAS LAS ACCIONES QUE ESTÉN A MI NOMBRE!
ES EL MOMENTO...
SÍ... NECESITO BASTANTE DINERO EN METÁLICO...
¿TE VAS A DESHACER DE TODAS LAS ACCIONES?
ÉL NO AVANZARÁ SI YO ME DETENGO.

PASE LO QUE PASE, TENGO QUE SEGUIR HACIENDO COSAS.
EN-TON-CES...
LOS POLÍTICOS NO DICEN LA VERDAD NI AÚN MUERTOS.
NO CREO QUE AVERIGÜEMOS NADA HABLANDO CON SAKURA O ASAMI.

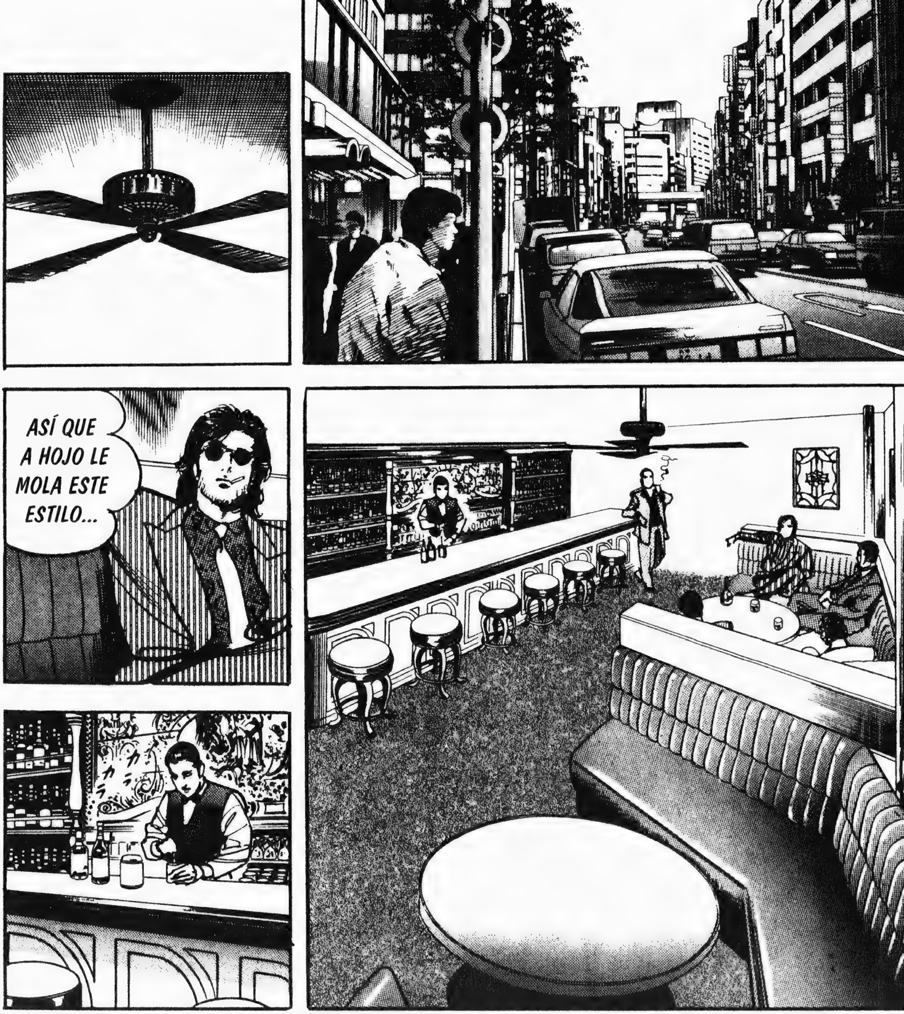
¿POR OTRO ASUNTO?
¿Y OBLIGAR A HABLAR A HOJO A RAÍZ DE OTRO ASUNTO?
HASTA AHORA, CLARO...
DESGRACIADAMENTE, NO HAY POR DONDE PILLARLE...
YA VERÁS...
CUANDO EXPLOTE, ESE HOJO SE VERÁ EN APUROS.
PERO MUY PRONTO VOLVERÁ LA BOMBA A ROPPONGI.
¿EH? ¿LA BOMBA?

ミイ。。。。
ミー
ミー

13

UUUUUH...

HOKUSHOKAI
¡JEFE!
¡TOKAI ESTÁ EN EL LOCAL DE LA SEGUNDA MANZANA!
¿TOKAI?


ASÍ QUE A HOJO LE MOLA ESTE ESTILO...
カラ カラ

16

YA ESTÁ AQUÍ EL MARICONAZO...
TOKAI...

¿CUÁNDO HAS LLEGADO?
ME PODRÍAS HABER AVISADO.
NO ME ALEGRA ESPECIALMENTE QUE VENGAS A RECIBIRME.
ME IMAGINO QUE SEGUIRÁS CHUPÁNDOLE LA POLLA AL PATRÓN.
Y GRACIAS A ESO, HAS ASCENDIDO A PASOS DE GIGANTE.
TOKAI...
BAH, DÉJALO.
HE VENIDO A HABLAR DE NEGOCIOS...
METE ESTO EN TU LOCAL...
SON DROGAS...

¿EH?
TOKAI, EN MIS LOCALES, NO...
PARECE QUE NOS MOVEMOS EN NEGOCIOS MUY DISTINTOS...
VAYA, NO ME DIGAS...

¡JEFE!
UGH

NO TENEMOS TU ENCANTO, CAPAZ DE CONSEGUIR ASCENDER DE FORMA ELEGANTE.
¡NO SOMOS COMO TÚ!
HOJO...

¡NOSOTROS SÓLO SABEMOS GANAR DINERO ENTRANDO Y SALIENDO DE PRISIÓN!
...
RECUERDA ESTO, HOJO...
QUIZÁ PRETENDAS TENER AL PATRÓN COGIDO DE LOS HUEVOS, PERO... ESO NO ES SER YAKUZA.
DEBERÍAS PROBAR CHIRONA.
NOS VEMOS.

JE... JEFE...
VAYA CON EL TIPO...

O MACHACAS O TE MACHACAN...

Vol.10
EL DOLOR

ESTÁN EN LA CAJA FUERTE DEL BANCO.
ERAN DOS-CIENTOS MILLONES ¿NO?
¿Y ESA HERIDA?

GAJES DEL OFICIO.
...
NOS VEMOS.

¿ADÓNDE VAS EN VERANO?
PUES A LIGAR A LA PLAYA. ¿ADÓNDE SI NO?
¡ERES UN PERVERTIDO!
...

¿DEJAS EL INSTITUTO?

¿POR QUÉ SE HA IDO? ES INCREÍBLE.
TIENE EL COEFICIENTE SUFICIENTE PARA ENTRAR EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO.
¡QUÉ DES-PERDICIO! ¡QUE ME PASE ALGO DE SU COCO ENTONCES!
ASAMI, NO TE LA PEGUES POR LA MITAD...
TÚ TAMPOCO, ¿VALE?

TRAN-
QUILO.
YO RECORRERÉ TANTO CAMINO POR LAS SOMBRAS, COMO TÚ LOS HAGAS EN LA VIDA PÚBLICA.
LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS ME PODRÁS PEDIR TANTO DINERO COMO QUIERAS.

ESTOS DOSCIENTOS
MILLONES DE YENES...
SON ALGO MÁS QUE
SIMPLE DINERO...

7

KUMI TOKAI
渡海興業
渡海興業
*AGENCIA TOKAI
正義
¿QUÉ NO TE DAN EL PARNÉ?
¡LERDO! ¡ATRÉVETE A VENIR AQUÍ SIN NADA! ¡COJO Y TE ESTAMPO CONTRA LA PARED!

JEFE...
¡TODOS SON UNOS GILIPOLLAS INCOMPE-TENTES!
¿EN-TRAR?
HA VENIDO UN JOVEN QUE QUIE-RE ENTRAR EN NUESTRO KUMI...
ES ÉSTE. DICE QUE CONOCE A YOSHIO.
LE HAN EXPULSADO DEL INSTITUTO, ASÍ QUE HABLÓ CON YOSHIO Y... AQUÍ ESTÁ.
TÚ, ¡PASA!

ペコッ
ALGUIEN, UNA FACA.
...
ゴロン
¿QUÉ?
ATRAVIÉSATE LA MANO CON ESO.
¡VENGA!

10

¿ESTÁS PREPARADO PARA ESO, CHAVAL?
PARA ESTAR EN ESTE NEGOCIO, DEBES SER CAPAZ DE OBEDECER CUALQUIER OR- DEN DEL JEFE.
UGH...

¿QUÉ TE PASA?
NO... NO...
BAH...
LO... LO SIENTO...

NINGÚN JOVEN ES CAPAZ DE HACER ESO...
PERO, JEFE...
UNO NO PUEDE LLEGAR A SER **YAKUZA** SÓLO POR SER MÁS MALO DE LA CUENTA Y HABER SIDO EXPULSADO.
¡HUBO ALGUIEN QUE SÍ!
CLARO QUE SÍ...

13

¿YA ESTÁS ACOJONADO?
VIENES AQUÍ CON EL UNIFORME DEL COLEGIO...
...PARA QUE TE DEJE ENTRAR. ¿Y YA ESTÁ? LAS COSAS NO SON TAN FÁCILES EN ESTE MUNDO.
JUA, JUA...
SÍ, PERO YA NO HAY MARCHA ATRÁS.

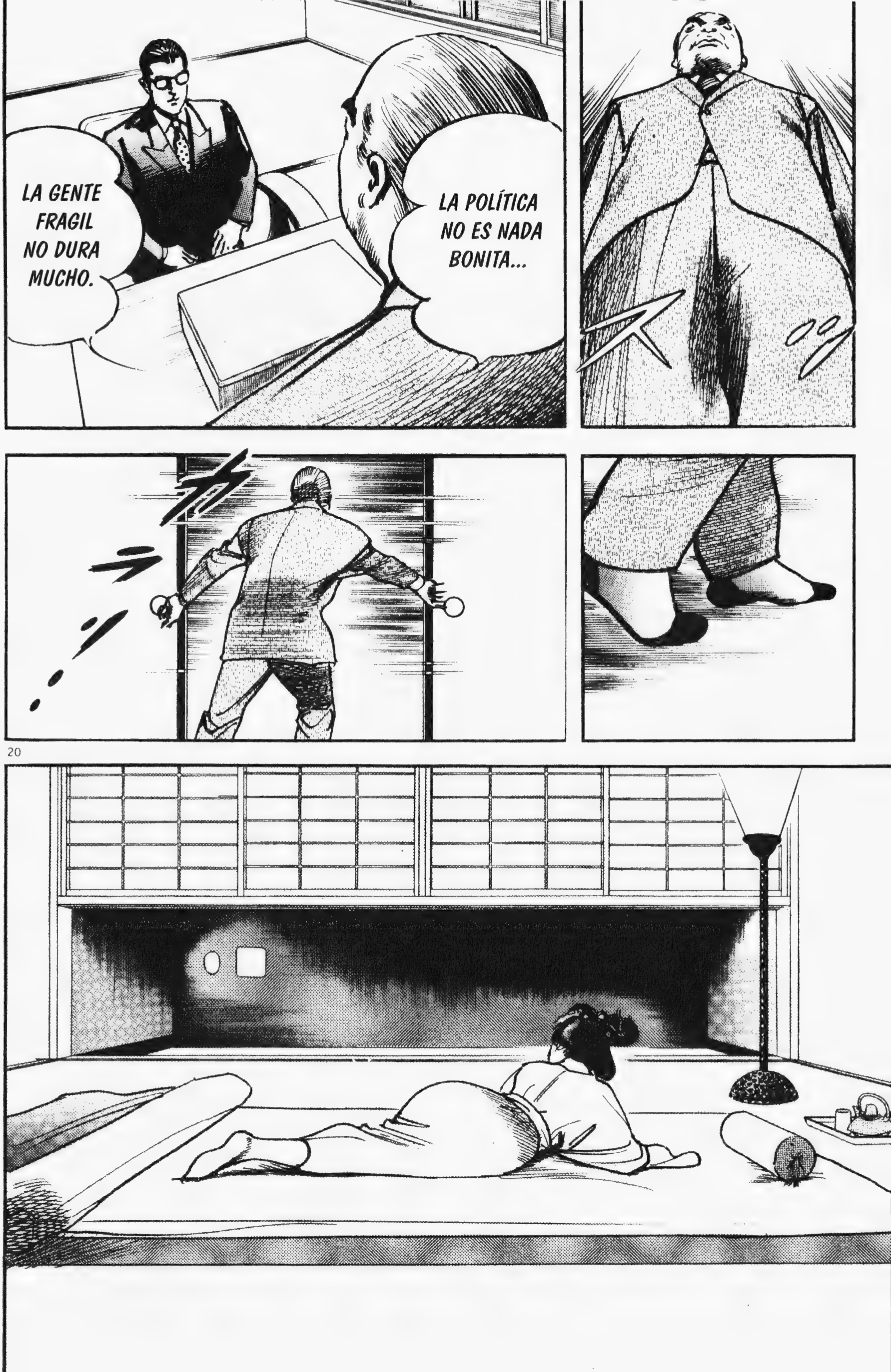
16

TANTO QUE CASI... SE ME SALTAN LAS LÁGRIMAS...

...

LA GENTE QUE VENGA HASTA AQUÍ DEBE TENER ALGO DE AGALLAS.
¡EL JOVENZUELO DE HOJO OS VA A TRAGAR COMO SIGÁIS ESTANDO EN LA INOPIA!

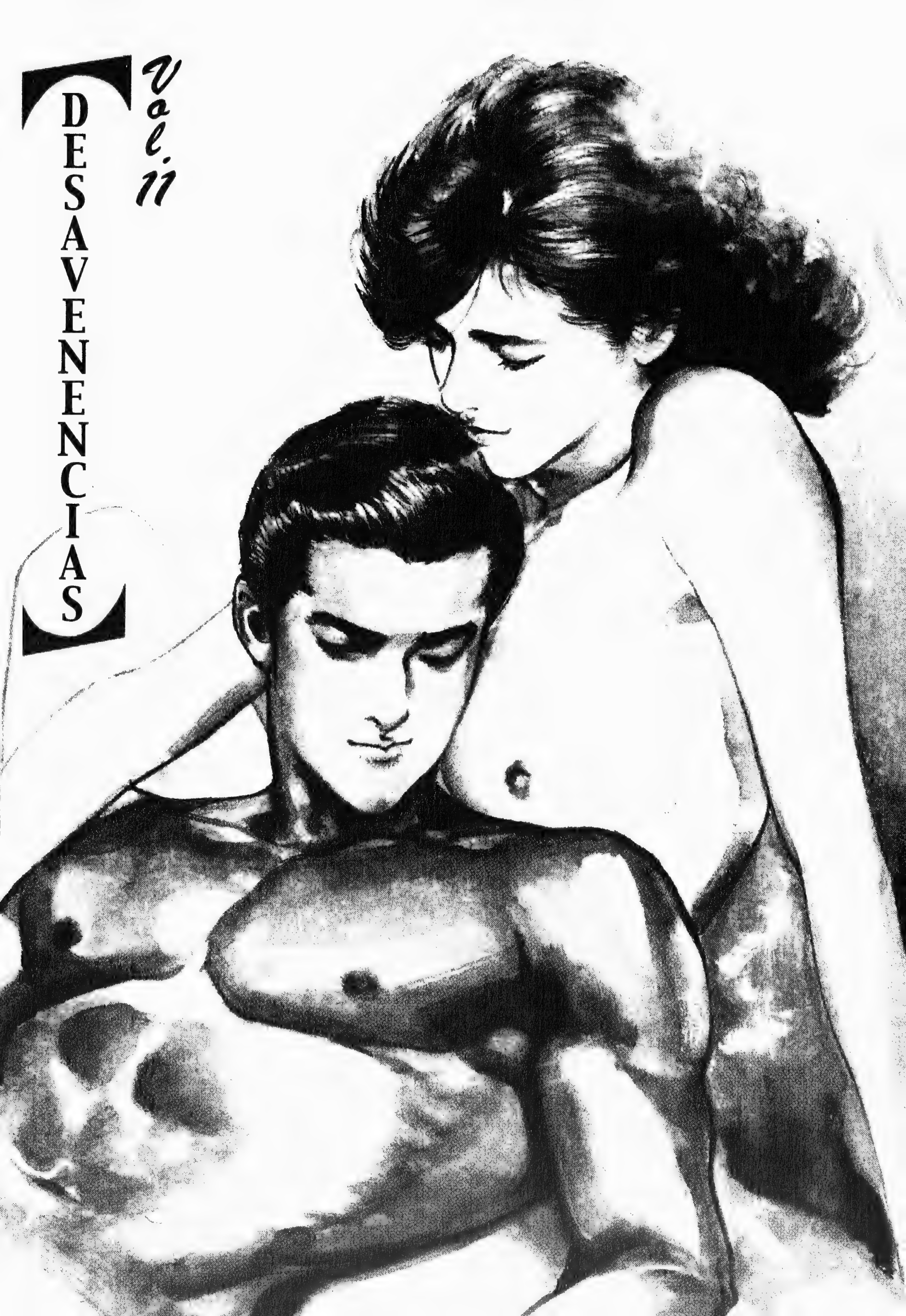
HMMM...
SE VE QUE ESTÁS EN SERIO...
PERO... ESO NO ES SUFICIENTE PARA LLEGAR A POLÍTICO.

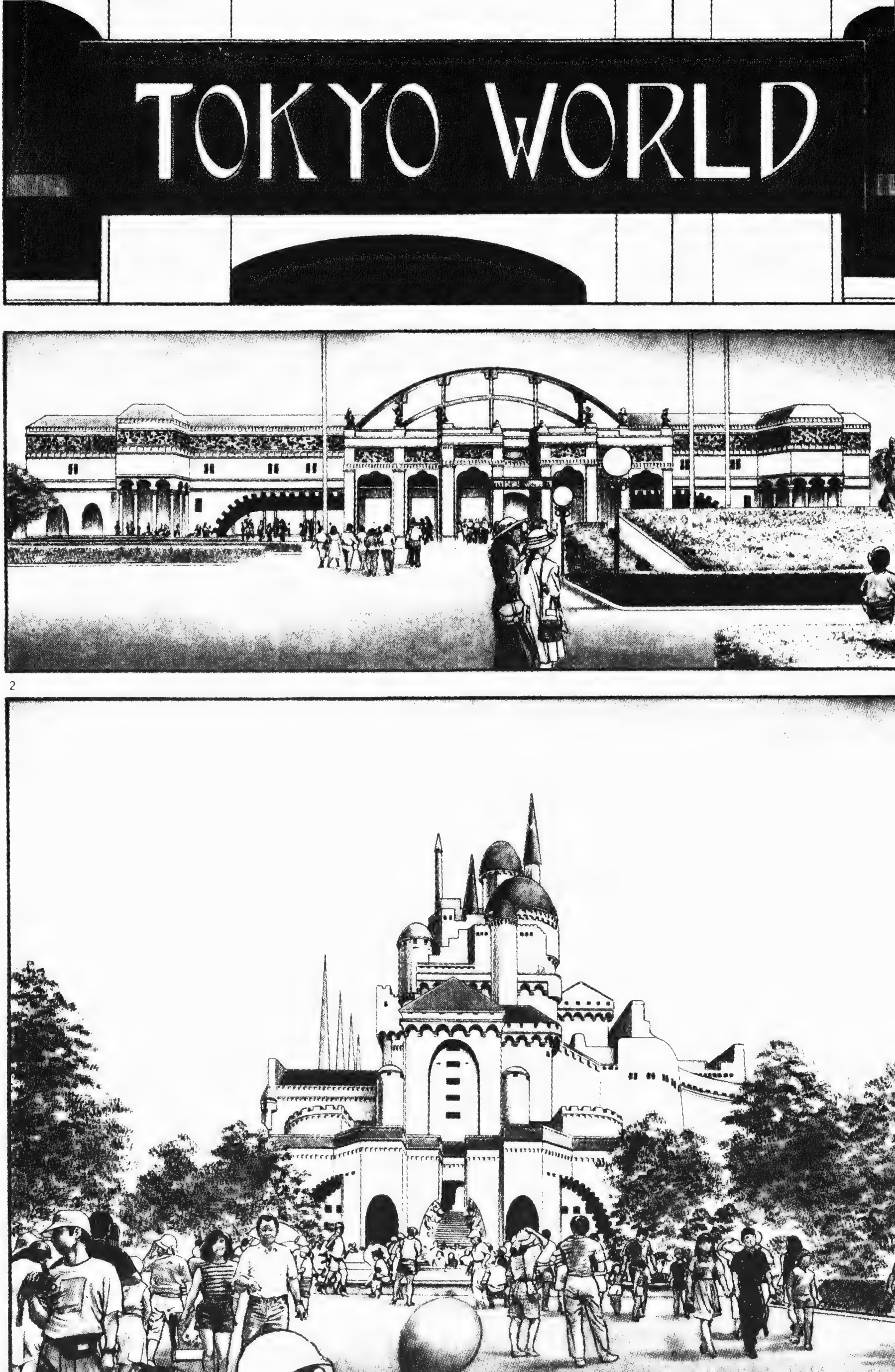

LA POLÍTICA NO ES NADA BONITA...
LA GENTE FRAGIL NO DURA MUCHO.

ASAMI.
¿PUEDES HACER UN TRÍO CON ESTA MUJER Y CONMIGO?
...
EN LA POLÍTICA, EL SENTIDO COMÚN NO EXISTE.
NO PODRÁS SER POLÍTICO SI TE DA VERGÜENZA ENSEÑAR EL OJO DEL CULO.

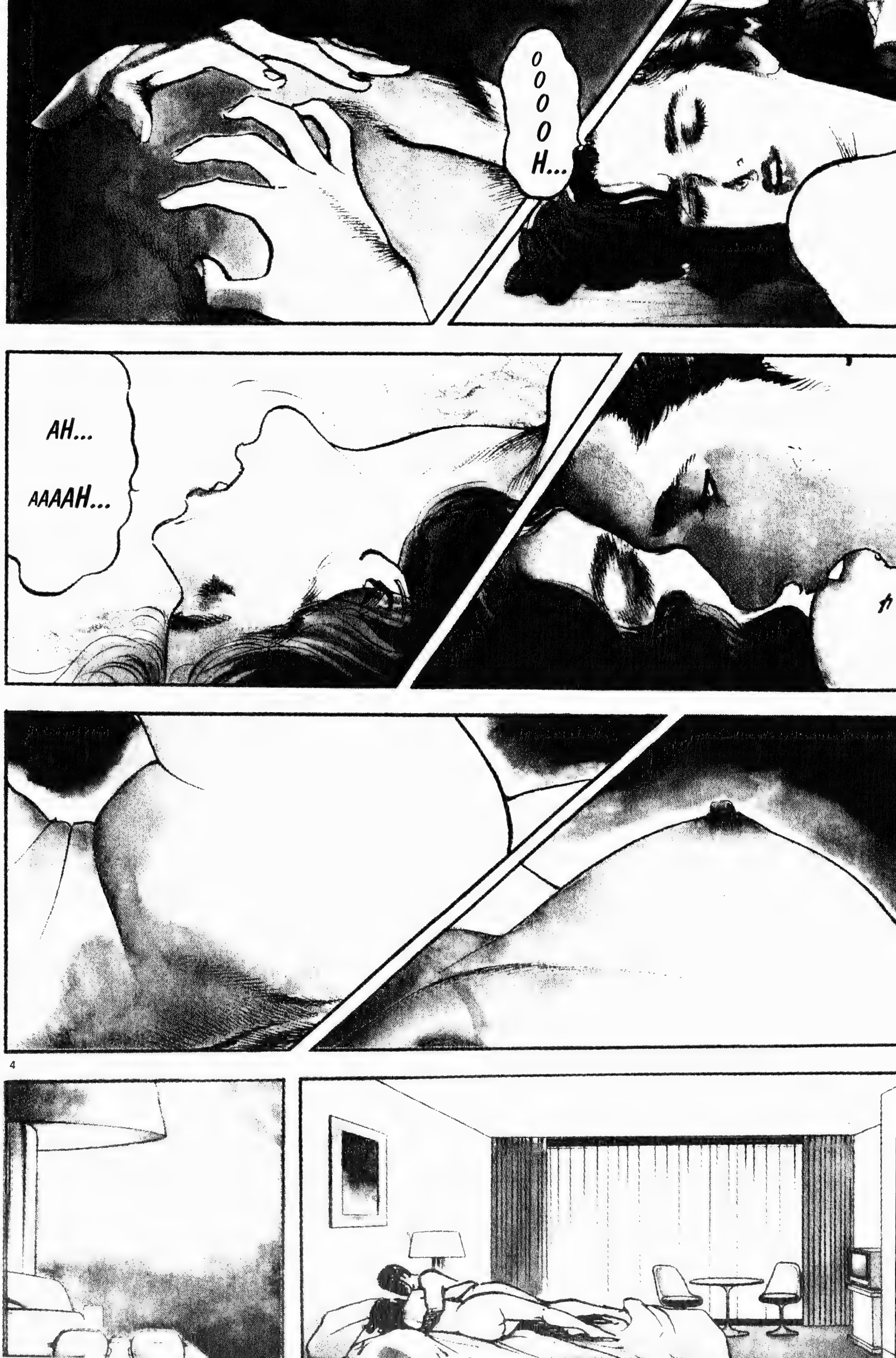
21

CLARO QUE PUEDO.
ESTO ES UNA POLLADA EN COMPARACIÓN CON LO QUE HOJO HA TENI-DO QUE HACER HASTA AHORA...
¡SU VIDA DEPENDE DE LO QUE YO HAGA!
22

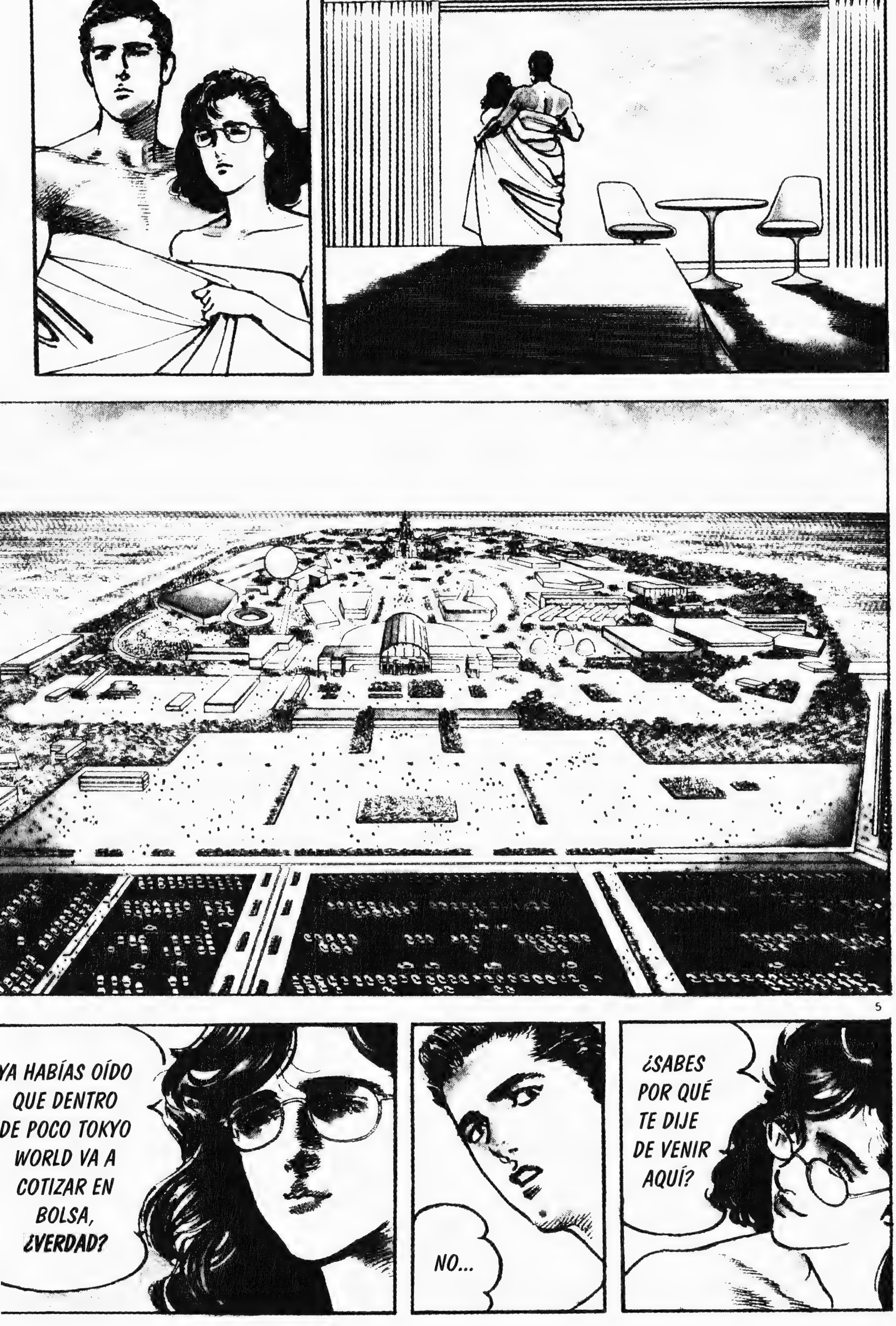

Vol. 11
DESAVENENCIAS


TOKYO WORLD
2

3



4


YA HABÍAS OÍDO QUE DENTRO DE POCO TOKYO WORLD VA A COTIZAR EN BOLSA, ¿VERDAD?
NO...
¿SABES POR QUÉ TE DIJE DE VENIR AQUÍ?

¿POR QUÉ?
GASTA CON TRANQUILI-DAD TODO TU DINERO EN COM-PRAR SUS ACCIONES.
SÍ...
UNAS SEMANAS DESPUÉS DE SU SUBIDA EN BOLSA, ESE TERRENO SIN NADA PASARÁ A SER UNA ZONA RESIDENCIAL...
JUSTO ENTONCES, EL PRECIO DEL SUELO SE DISPARA-RÁ Y EL VALOR DE TOKYO WORLD SE MULTIPLICARÁ.
YA HAN DECIDIDO CONCEDER LOS PERMISOS...
VAYA...

ES MI TRABAJO, ASÍ QUE NO PUEDO ESTAR EQUIVOCADA.
...
LAS ACCIONES TRIPLICARAN SU VALOR.
¿QUÉ QUIERES A CAMBIO?
CLARO...
¿NO ME DAS LAS GRACIAS?
HACERLO... OTRA... VEZ... MÁS...

AHORA QUE TENGO ESTA INFORMACIÓN, TENGO QUE ESTAR VIVO PARA USARLA...
EL PROBLEMA ES CÓMO ACTUARÁ TOKAI...

8

SAGARA

VAYA... YA HAS SALIDO...
SÍ... ME DIJERON QUE ESTABA DE VIAJE, POR ESO ME HE RETRASADO.
¿CUÁNTO HAS ESTADO AHÍ DENTRO?
UN AÑO Y DOS MESES.
DEMASIADAS VACACIONES. UNA EMPRESA CUALQUIERA TE HABRÍA DESPEDIDO...
TOKAI... AHORA YA NO TRAE A CUENTA IR A LA CÁRCEL.
DEBERÍAS APRENDER DE HOJO.

VAS A TERMINAR LAMIENDO EL CULO DE HOJO COMO NO TE ESPABILES.
ピクッ!
USA LA CABEZA, HOMBRE.
...

KUMI TOKAI
渡海興業
ドリーム
¡MIERDA!

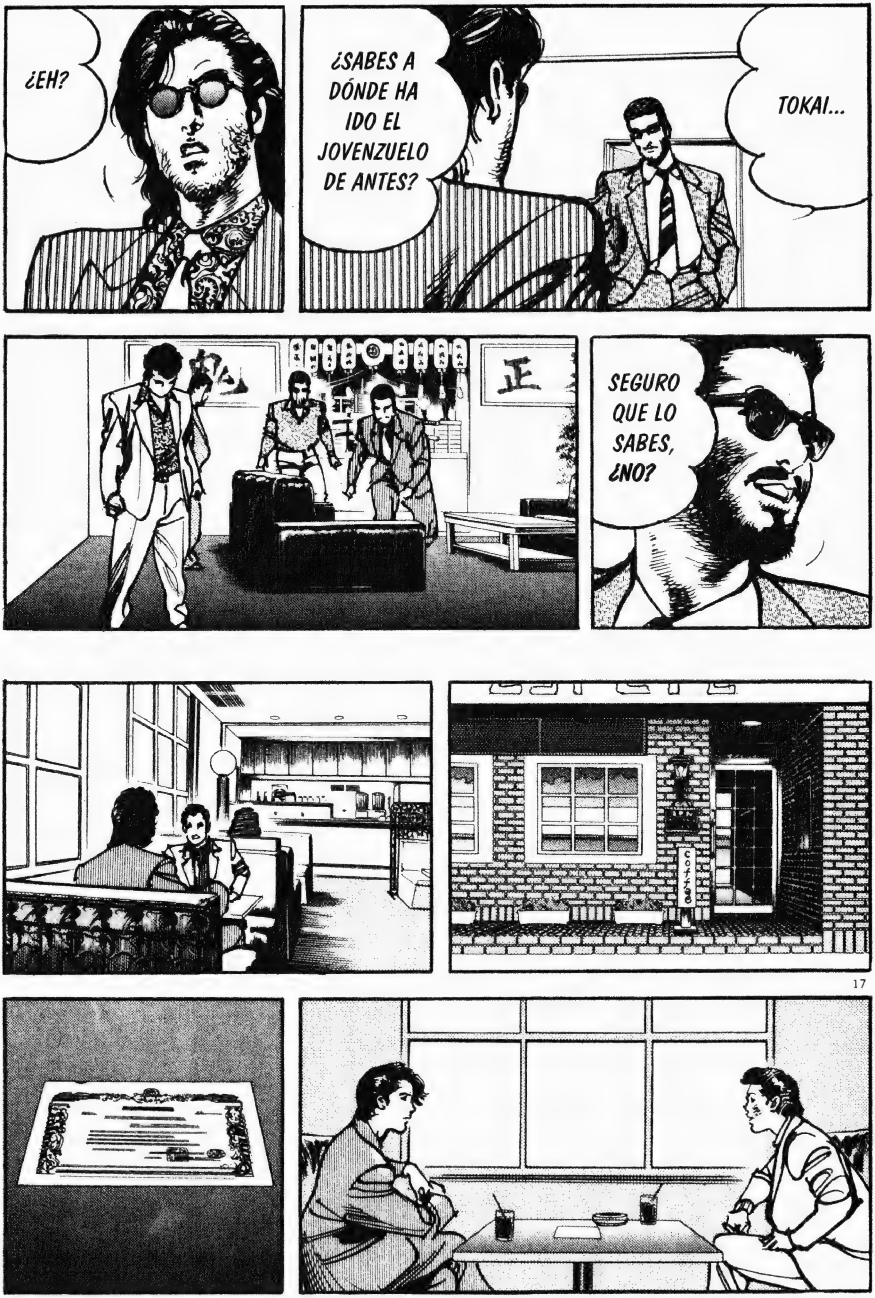
¿QUÉ ES ESTA POLLA?
CERTIFICADO DE MIEMBRO
No. 150-009
MIEMBRO REGULAR CLUB DE GOLF
Importe.......#trece millones#....... de yenes
Fdo: YOSHIHIRO OKAMURA
NO ES MÁS QUE UN PUTO PAPEL.
UGH...

LAS DEUDAS SE PAGAN CON EFECTIVO. TE HE DICHO MIL VECES QUE SÓLO ACEPTES DINERO CONTANTE Y SONANTE.
¡ESO ES UN CERTIFICADO DE MIEMBRO DE UN CLUB DE GOLF!
¡Y AÚN NADIE SABE CUÁNDO SERÁ INAUGURADO!
UH...
TSK...
ガラ
¡TÚ!

PLACK
¡VE CON ESTO A UN BANCO O A DÓNDE QUIERAS!
SI ESO NO TE MOLA, VE A QUE ALGUIEN TE PAGUE UNO O DOS MILLONES POR ESTE PAPEL.
¡YA QUE ERES TONTO, TRAE DINERO COMO LO HARÍA UN TONTO!
15
PATAM
¡A LA ORDEN!

POR ESO MISMO HOJO NO PARA DE JODERME...
SON TODOS UNOS INÚTILES...
TSK...
QUÉ, JEFE, ¿LA COSA NO VA MUY BIEN?
NO ESTOY AQUÍ PARA ARRESTARTE.
NO HACE FALTA MIRAR CON ESOS OJOS.
OZAKI...
TSK
SÓLO HE VENIDO A VER QUÉ TAL TE VA, AHORA QUE HAS SALIDO...

16


¿EH?
¿SABES A DÓNDE HA IDO EL JOVENZUELO DE ANTES?
TOKAI...
SEGURO QUE LO SABES, ¿NO?
COFFEE
17

NO TE PREOCUPES.
GRACIAS, MUCHAS GRACIAS.
LO... LO SIENTO.
VALE. TOMA UN MILLÓN.
¡ESTO ES MÁS QUE SUFICIENTE!
NO...
ME GUSTARÍA DARTE MÁS, PERO ÚLTIMAMENTE ESTAMOS DE VACAS FLACAS...
YO ME QUEDO CON ESTO.
ESPE
¡TASHIRO!
coffee

EL KUMI DE HOJO ES SIEMPRE LA ÚLTIMA ESPERANZA.
ADEMÁS...
HA SUPERADO A TU PANDA MIENTRAS ESTABAS EN LA TRENA...
MAS DE LA MITAD DE TUS HOMBRES HAN RECIBIDO SU DINERO.
¿QUÉEEEEE?
19
EL KUMI TOKAI ES SÓLO UNA SOMBRA DE LO QUE ERA...
ESTÁS RENDIDO A LOS PIES DE OTRA GENTE...
LO SIGUIENTE SERÁ HACER DE PAYASO, ¿NO?

¡MIERDA!

ROPPONGI POLICESTATION
六本木警察署
SUBCOMISARIO
¿QUE? ¿HAS ESTADO CON TOKAI?
SÍ. NO QUERÍA QUE SE ENTUMECIERA DESPUÉS DE HABER ESTADO EN LA CARCEL. NO SERÍA INTERESANTE.
ME LIMITÉ A ESTIMULARLE... PARA QUE FUERA MÁS ACTIVO...
BUENO, YA VERÁ...
21
TOKAI NO SE DETIENE UNA VEZ ESTÁ ARDIENDO.
...

珈琲 マイアミ
EPS N
G -60000
MAZAKI

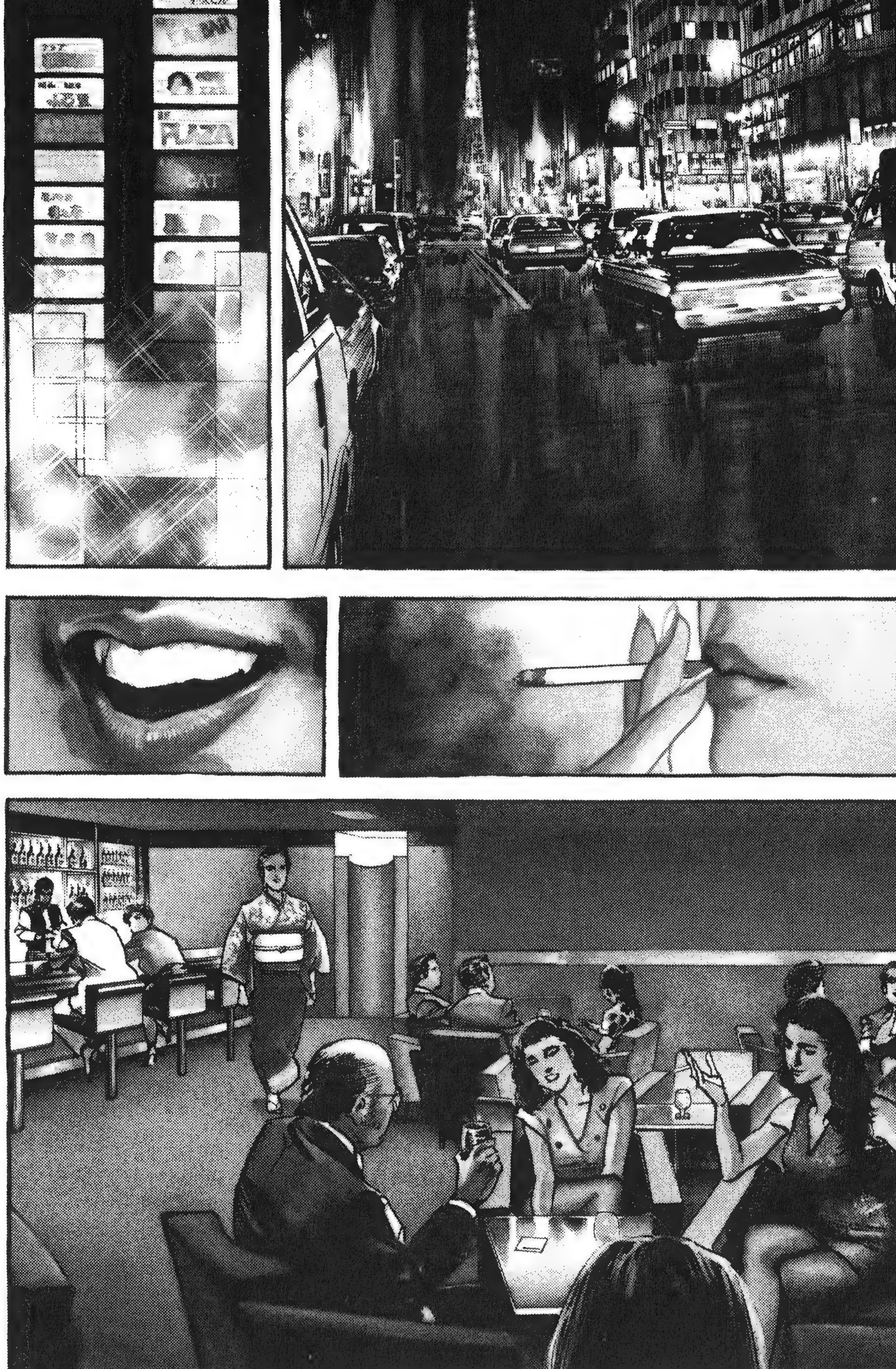
TASHIRO... ¿QUÉ TE PASA?
¿POR QUÉ NO ATACAS, CAPULLO?

¿PORQUE FUI EL JEFE DE HOJO ANTES, IMBÉCIL?
...
VEO QUE SABES LA HISTORIA.
NO CREAS QUE ESTO HA SIDO TODO.
VE A CONTÁRSELO.
24
NO VOY A DEJAR QUE SEAIS LOS SALVADORES DE MIS ESBIRROS PARA QUE OS LOS LLEVÉIS. ¡BASTARDOS!
¡DILE QUE IRÉ A CAGÁRMELO PERSONALMENTE SI SIGUE ACTUANDO COMO SI FUERA LA GUAPA DE LA FIESTA!

JA, JA, JA...
JU, JU, JU...
TOKAI.
¿EH?
HOY NO TE IBA A HACER NADA, PERO...
ME VEO OBLIGADO...
SI PRETENDES IR A POR MI **JEFE**, NO TENGO MÁS REMEDIO.

¡A MATARTE ANTES DE QUE ESO OCURRA!

Vol.12
EL SUEÑO

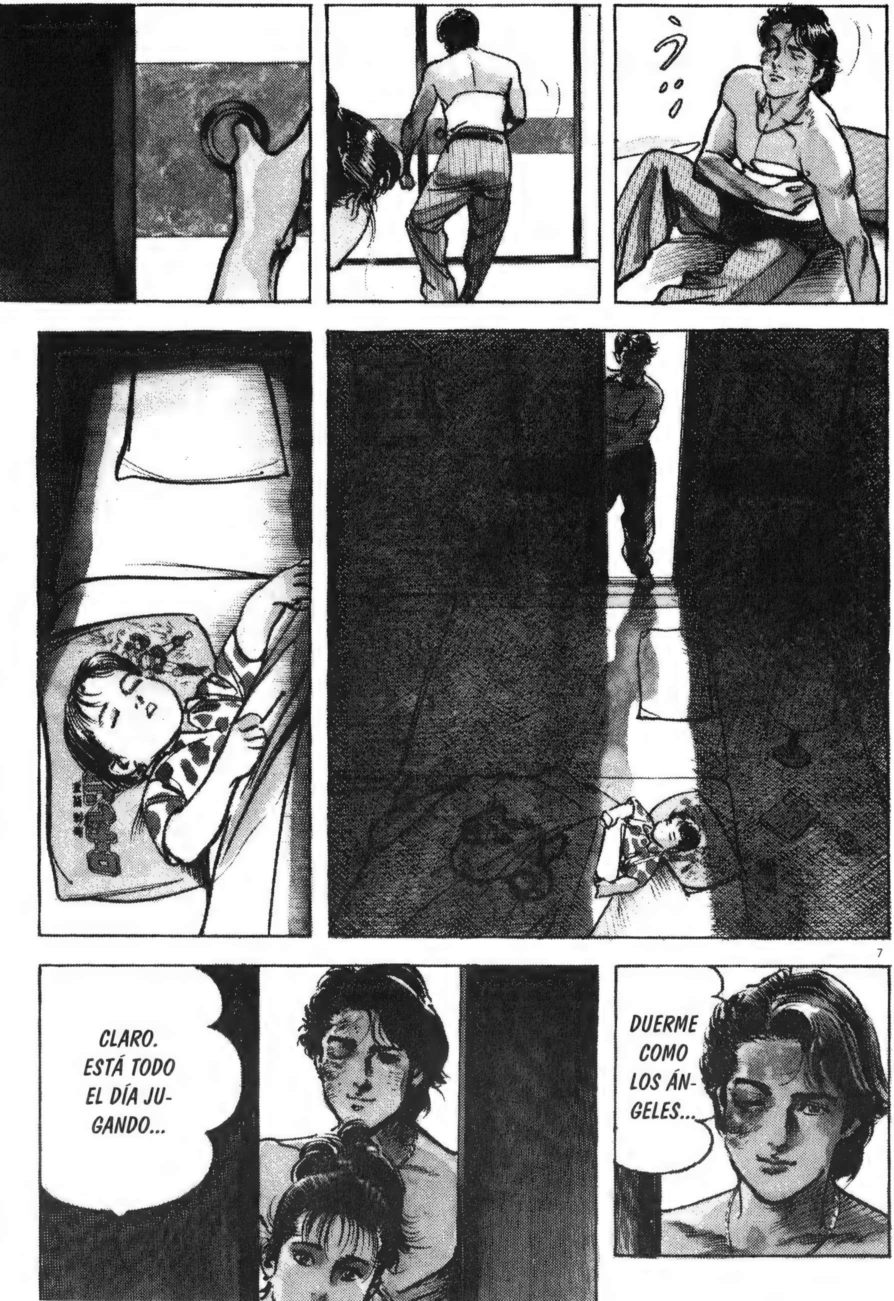


CREECK
¡NO, AQUÍ NO!

¿POR QUÉ ESTÁ HOY DE TAN MAL HUMOR?
MALA SUERTE... HOY ES EL PRIMER DÍA DE ESA CHICA.
A NO SER QUE QUIERAS ACABAR CON LA CARA ASÍ...
NO TE ACONSEJO QUE LE PREGUNTES NI REPROCHES NADA.
TIENE SUS RAZONES...
4
AAAAH... ¡TE HE DICHO QUE ME DEJES!

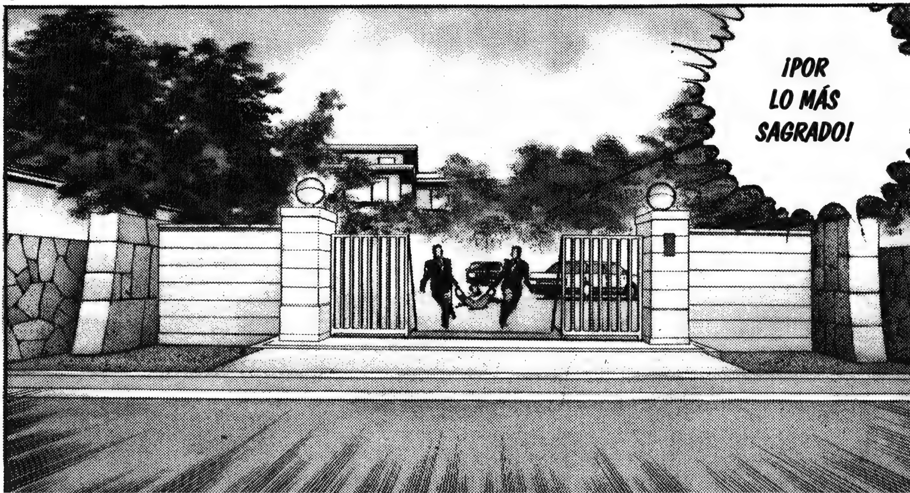
¡LOS TONTOPOLLAS DE TASHIRO Y HOJO ME HAN CABREADO DE VERDAD!
PERRA, ¿POR QUÉ NO TE PONES HÚMEDA?

UGH
¿TE DUE-LE?
SÍ...
TOKAI ESTÁ TAN FUERTE COMO SIEMPRE...


DUERME COMO LOS ÁN-GELES...
CLARO. ESTÁ TODO EL DÍA JU-GANDO...

ES COMO UN SUEÑO...
MI HIJO ESTÁ AQUÍ... GRACIAS A MI TRABAJO...
ESTE NIÑO NO...
SI NO ME HUBIERA ENCONTRADO CON ÉL ENTONCES...

8


¡POR LO MÁS SAGRADO!

¡VOY EN SERIO! ¡HARÉ CUAL-QUIER COSA! ¡LO QUE SEA!
¿QUÉ PASA?
HOLA, HOJO.

LLEGAS JUSTO A TIEMPO.
¿POR QUÉ NO DEJAS A ESTE MARICA POR AHÍ?
ESTÁS LOCO.
¡PILTRAFA! ¡NO DEBERÍAS VENIR A VER AL PATRÓN PARA CONTARLE NADA MÁS QUE GILI-POLLECES!
UGGH...
10

¿QUÉ HA PA-SA-DO?
COMPRE MI VIDA POR DIEZ MILLONES DE YENES.
¡SE LO RUEGO!
TU VIDA...
ESTOY DISPUESTO INCLUSO A MATAR SI ME LO ORDENA.
HARÉ CUALQUIER COSA.

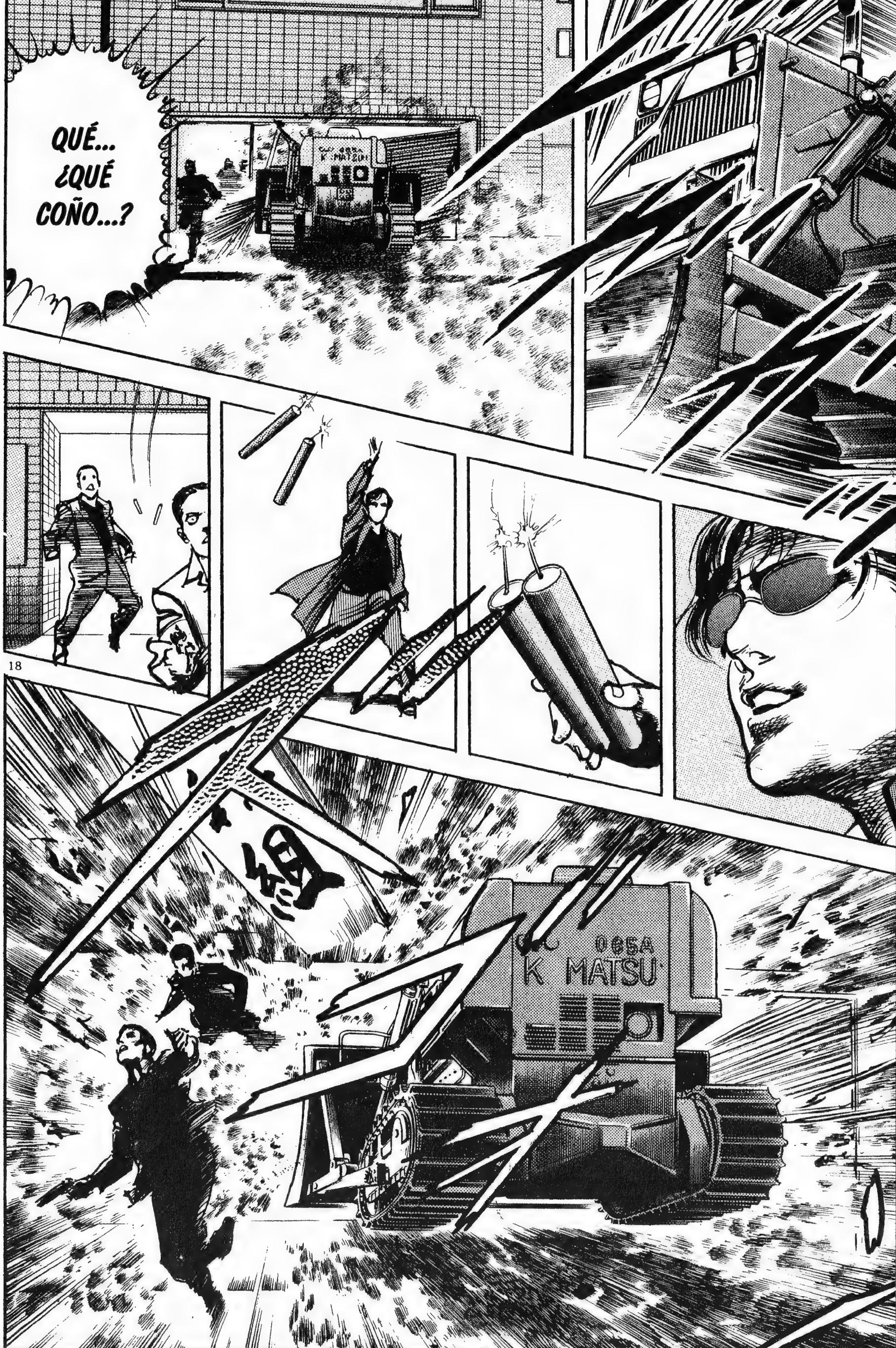
¡SE LO RUEGO!
LA MAFIA SIEMPRE SABE CÓMO USAR LA VIDA DE ALGUIEN.
12
MI HIJO...
¿POR QUÉ POR TANTO DINERO?
MI HIJO...

¡MORIRÁ SI NO PAGO ESA SUMA!
A... A... ACABA DE NACER.
Y HAY QUE OPE-RARLE...
TIENE UNA ENFERMEDAD EXTRAÑÍSIMA...

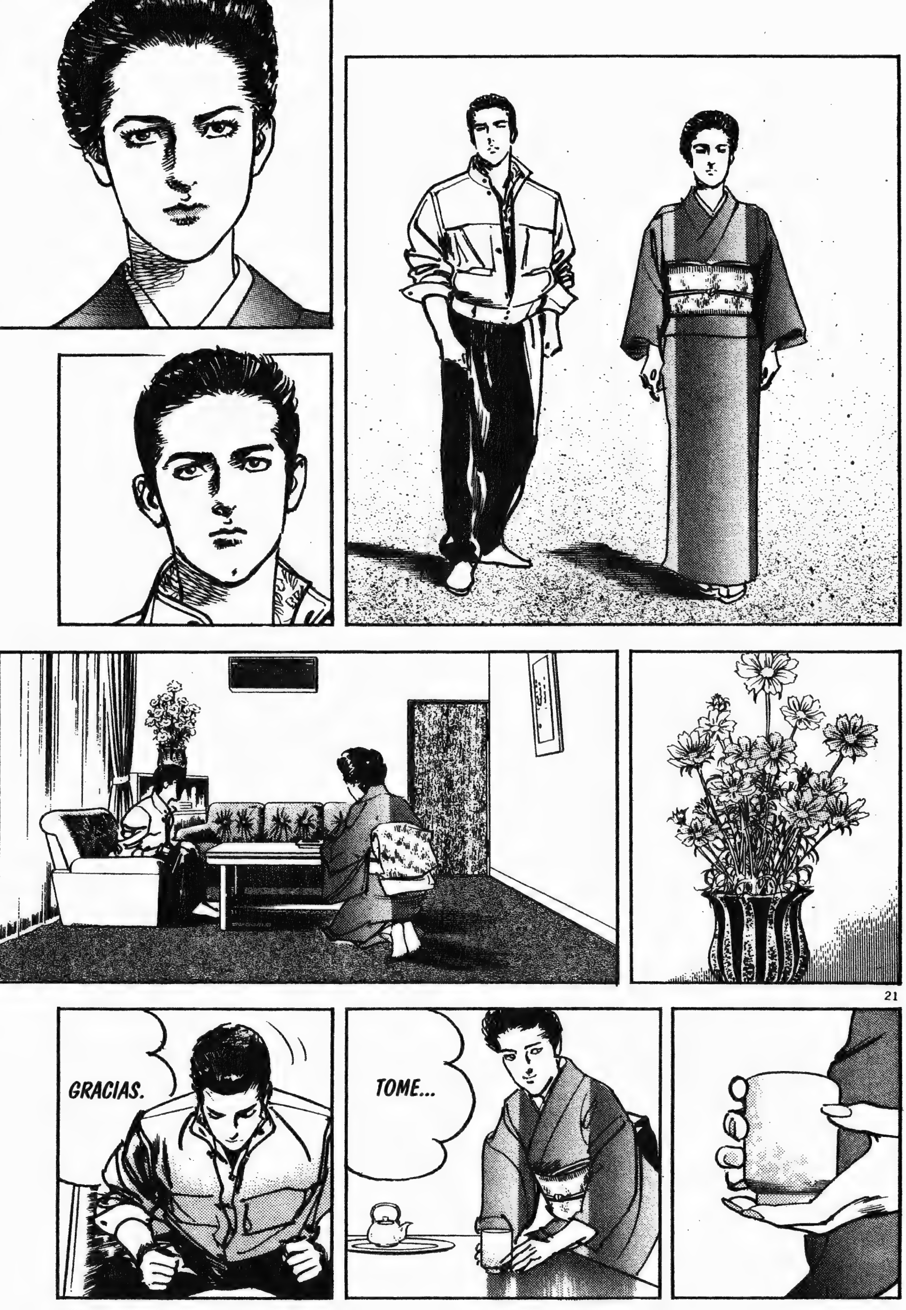
¿EN QUÉ HOSPITAL ESTÁ?
HOJO NOS HA PERMITIDO SOÑAR...
AÚN NO HE TERMINADO DE DEVOLVERLE MI DEUDA...
NOS TOCA CONSEGUIR QUE ÉL AL- CANCE SUS SUEÑOS.
SÍ.

HOKUSHOKAI
ROPPONGI
¿QUÉ HACEMOS, JEFE?
IREMOS SI LO ORDENA.
TENEMOS QUE HACER ALGO.
PERO... HA MACHACADO A TASHIRO POR SUS HUEVOS.
NO HAY QUE PROVOCARLE.
HMM...
16
LO SÉ.

COMPRENDO POR QUÉ TOKAI ESTÁ IRRITADO...
SIN EMBARGO...


QUÉ...
¿QUÉ
COÑO...?
065A
K MATSU

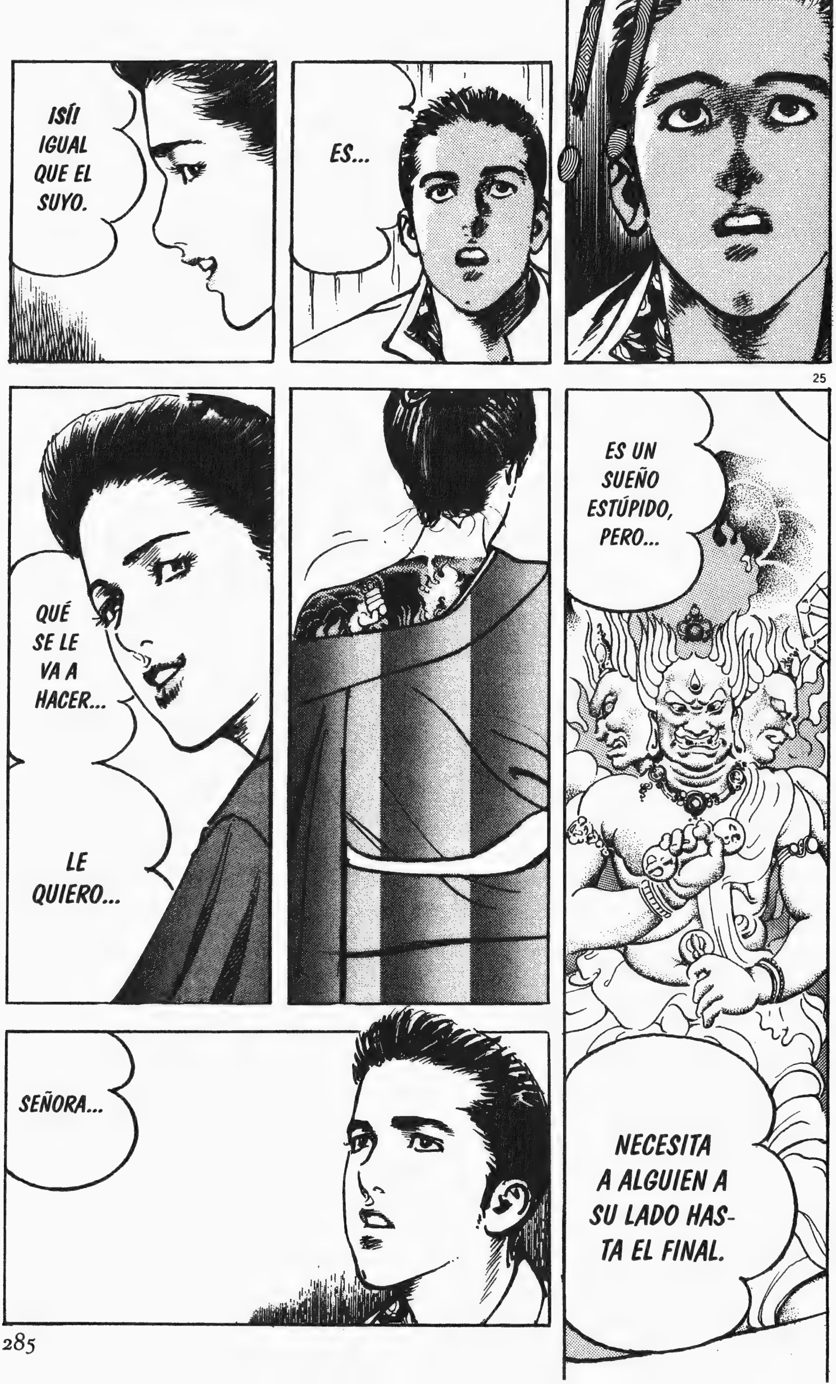
TOKAI FUE QUIEN LE MONTÓ LA ESTRUCTURA A SAGARA.
SIN TOKAI, NI SAGARA COMO PATRÓN, NI SU ALIAN-ZA EXISTIRÍA.
POLICÍA
NIII NOOO
NIII NOOO


GRACIAS.
TOME...

ES UN TONTO...
TODOS LE ADULABAN PARA SER EL PRÓXIMO PATRÓN... Y ÉL SE LO CREYÓ...
TODAVÍA ESTÁ SOÑANDO...
¿SOÑANDO?
¡SÍ!
SE CREE QUE PUEDE LLEGAR A PATRÓN SÓLO POR LA FUERZA.
ES PARA MONDARSE...

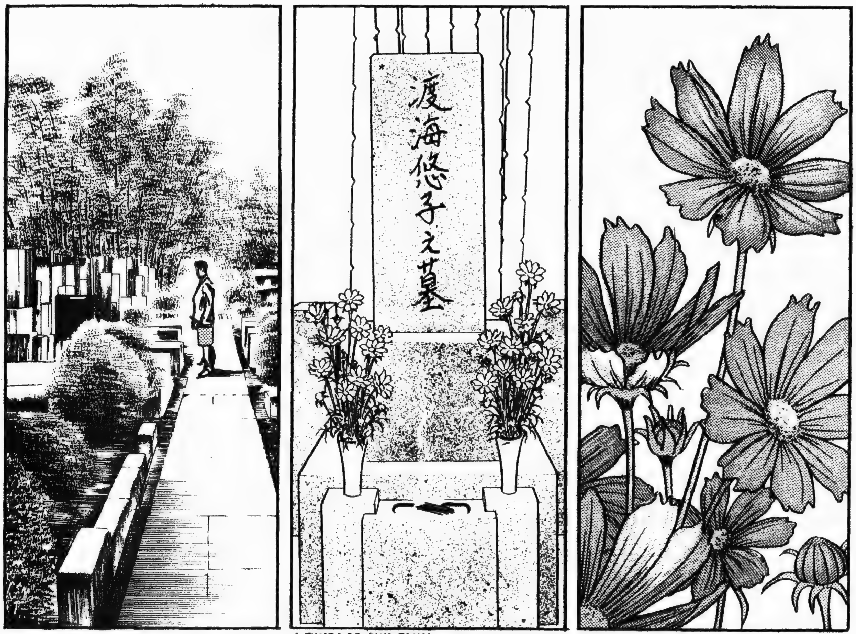
TÚ NO DEBES IR POR SU MISMO CAMINO.
EN LA ACTUALIDAD NO SE SUBE CON LA FUERZA, SINO CON LA CABEZA.

ÉL NO ES TAN INTELIGEN-TE... SÓLO PUE-DE SEGUIR SO-ÑANDO...
VOY A ENSEÑARTE UNA COSA.
SEÑORA...

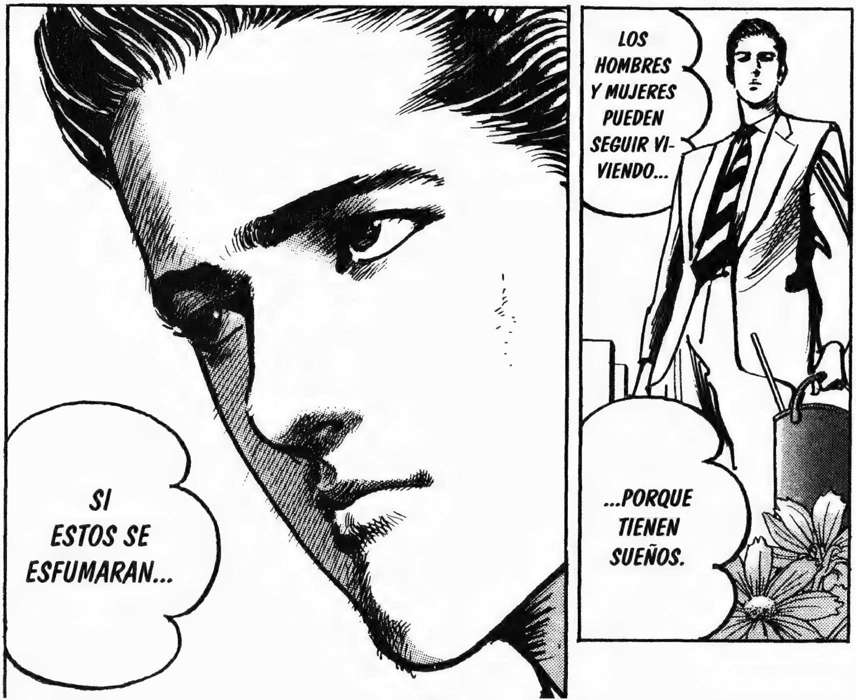

¡SÍ! IGUAL QUE EL SUYO.
ES...
QUÉ SE LE VA A HACER...
LE QUIERO...
ES UN SUEÑO ESTÚPIDO, PERO...
SEÑORA...
NECESITA A ALGUIEN A SU LADO HASTA EL FINAL.
25

ATACAN A LA ESPOSA DE UN JEFE DEL HAMPA.
SE BARAJA UN AJUSTE DE CUENTAS.
LA BALAS CUBRÍAN SU CUERPO.
MURIÓ AL INSTANTE.

YUKO...
¡HOJO!
¡NO MIRES!
¡SI LO HACES,
TE MATO!



* TUMBA DE YUKO TOKAI



ブ――……

VENIS A... ¿ARRES-TARME?
NO...
LA SUB-COMISARIA QUERÍA CO-NOCERTE...
30
¿LA SUBCO-MISARIA?
TÚ ERES EL FAMOSO TOKAI, ¿NO?

TE PROPONGO UN TRATO.
¿UN TRATO?
SÍ...
NO CREO QUE SEA NADA MALO PARA TI.
EN BREVE, QUIERE AYUDA PARA COGER A HOJO.
¿A HOJO?
¿NOS ALIAMOS POR UN TIEMPO?
¿QUÉ ME DICES?

31

CHAVALA, TÚ QUERÍAS QUE HOJO TE FOLLARA PERO NO LO CONSEGUISTE, ¿VERDAD?
!

32

¿ME CREES TAN LISTILLO COMO PARA PACTAR?
UN TONTO, MEJOR QUE SE QUEDE DE TONTO...
DEJARÍA QUE MI MADRE ME ZURRARA EN EL CULO ANTES QUE UNIRME A LA PASMA.

外苑東通り
六本木通り
Roppongi dōri Ave.
LA VIDA
Vol.13

¡TOME!
COFFEE SANDWICH MIAMI
外苑東通り
六本木通り
Roppongi dori Ave.
¡TENGA!
¡TOME!

ORGANIZADO POR: ORGANIZACIÓN POLÍTICA RENOVADA
¡HABLEMOS CON CHIAKI ASAMI!
¡LA JUVENTUD AL PARLAMENTO!
DÍA: 9 DE NOVIEMBRE
HORA: 17H
LUGAR: PABELLÓN CONMEMORATIVO DE IIDABASHI

¿UNIRNOS?
EXACTO.

4

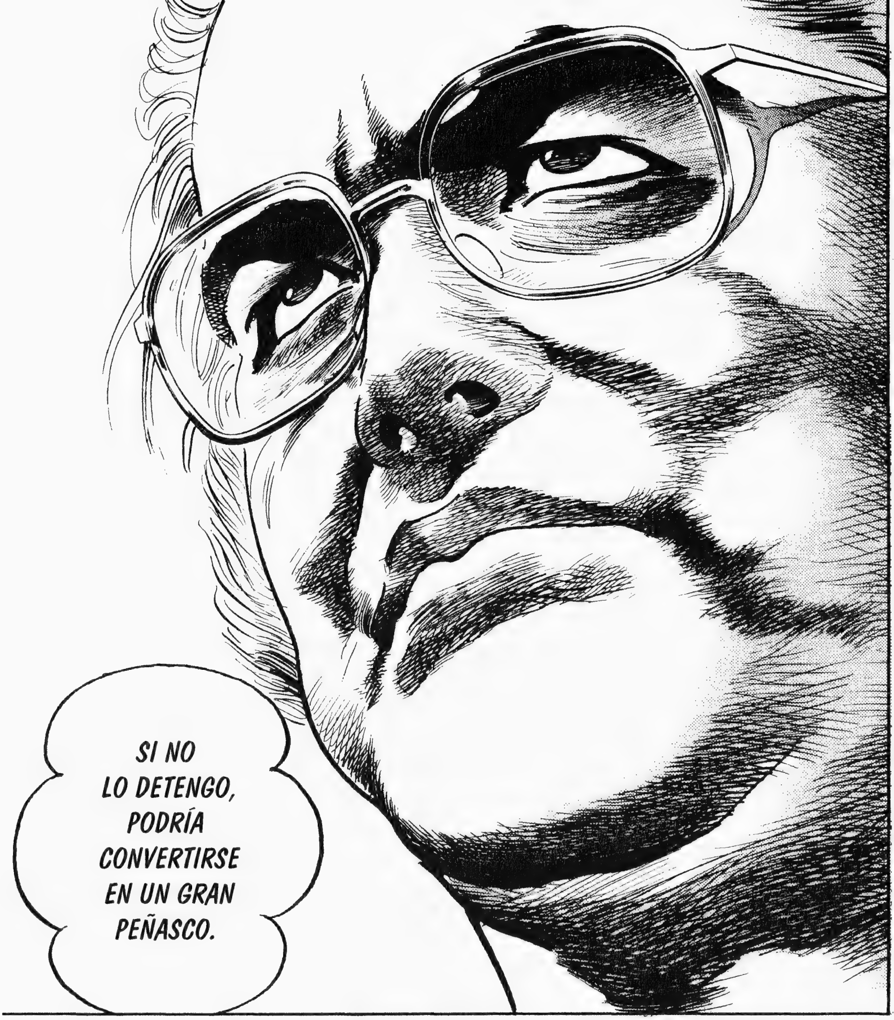
YA DEBES SABERLO...
SI DEJARA A TOKAI SEGUIR, SU KUMI IRÍA A PIQUE...

POR ESO ME ESTOY PLANTEANDO QUE HOJO MANDE EN EL KUMI DE TOKAI...
...
ASÍ, EL HOKUSHOKAI ESTARÁ ENTRE LOS CINCO GRUPOS MÁS PODEROSOS DE MI CONGREGADO.
PE... PERO...
SÍ...
NO ESTARÍA MAL, ¿NO?
¡TOKAI! EL SOBERBIO ÉSE NO SE QUEDARÁ CALLADO.
YA, YA, HAY UN PEQUEÑO PROBLEMA, ¿NO?

POR ESO TE HE LLAMADO...
TASHIRO...

LOS HIJOS DEBEN ALLANAR EL CAMINO DE LOS PADRES...
QUITAR LAS PIEDRAS DEL CAMINO PARA QUE NO TROPIECE...
HACER ALGO DESPUÉS DE LA CAÍDA, YA SERÍA TARDE...
...
A LA ORDEN.

Y HOJO CORRERÍA PELIGRO...
ASÍ SÓLO CONSEGUI-REMOS CA-BREARLE...
¿ESTÁ SEGURO DE LO QUE HACE?
¿EH?
PARA MÍ, HOJO NO ES MÁS QUE UN GUIJARRO.
ES JOVEN...
Y ENCIMA, INTELIGENTE...

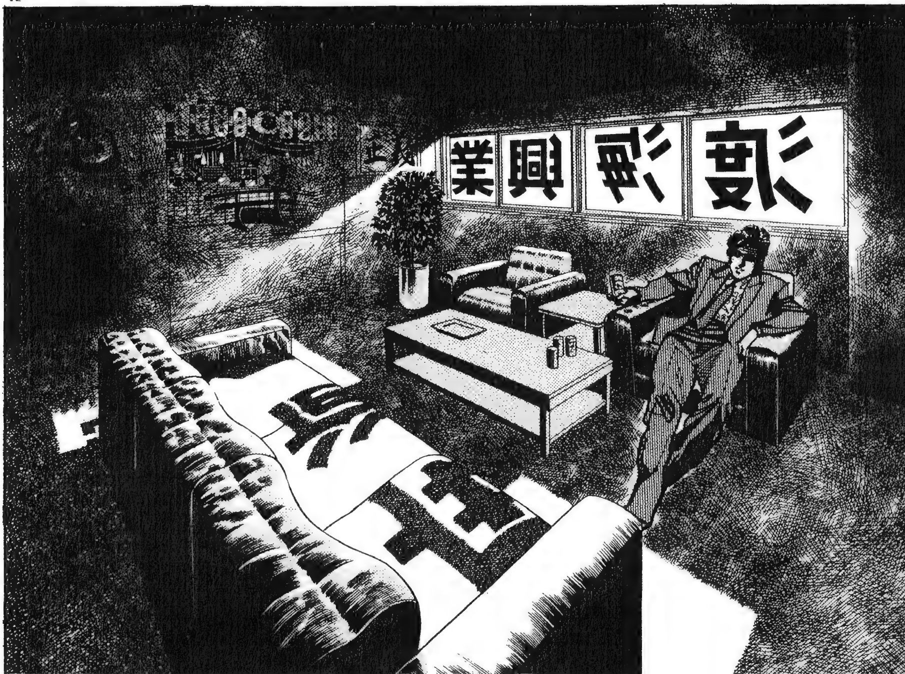


9

SEDE DEL PARTIDO DEMÓCRATA LIBERAL
ORGANIZADO POR: ORGANIZACIÓN POLÍTICA RENOVADA
¡HABLEMOS CON CHIAKI ASAMI!
¡LA JUVENTUD AL PARLAMENTO!
DÍA: 9 DE NOVIEMBRE
HORA: 17H
LUGAR: PABELLÓN CONMEMORATIVO DE IIDABASHI
SECRETARIO GENERAL
¿VA A APROBARLE COMO SUSTITUTO DE SAKURA?
SÍ... VINO A INFORMARME.
¿YA LO SABÍA?
10

EL MUNDO ESTÁ LLENO DE POSIBI- LIDADES...
SER JOVEN ES MARAVI- LLOSO.
OKAMURA...
ESO TRAE PRO- BLEMAS...
NOSOTROS NO SEREMOS MÁS QUE AN- CIANOS SI LLEGAN AL PODER...

12



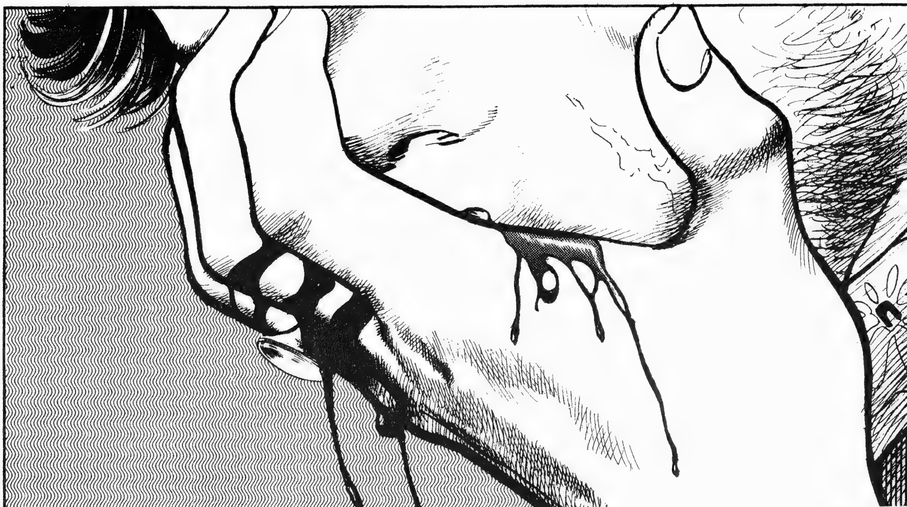
¿ÉSTE ES EL PREMIO POR DAR TODO LO QUE TENGO DESDE LOS 15?
YA TENGO MÁS DE 40 AÑOS, Y POR FIN HE CONSEGUIDO UNA OFICINA DE 20 METROS CUADRADOS...
...
AUN ASÍ, ES COMO UNA PARTE DE MÍ...
¿EH?

¿VIENES A FOLLAR-ME?
TASHI-RO...
¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¿EH?
14
COGE ESE DINERO Y VETE DE LA CIUDAD.
TOKAI, TE LO RUEGO.

¡ESFÚ-
MATE!
¿EH?
¡!
¿QUÉ
COÑO
DICES?
NO PUEDO
EXPLICARTE
LA RAZÓN.
POR FAVOR,
VETE Y NO
HAGAS PRE-
GUNTAS.
...
¡TASHIRO!
¿ERES
GILIPOLLAS
O TE PICA
ALGO?
¿CREES
QUE TE VOY
A HACER
CASO?
¡PARECES
TONTO
DEL CULO!

TA-SHI-RO...
TOKAI...
NO TENGO MÁS REMEDIO QUE METERTE UN PAR DE BALAZOS...
TA-SHI-RO...
NO ES POR NADA PERSONAL.
COM-PRÉN-DELO.

18



TO... ¡TOKAI!
JU, JU, JU... VAYA MIERDA...
SE ME HA FISURADO EL ESÓFAGO... YA LO VEÍA VENIR...
EL... ¿EL ESÓFAGO?
JE, JE, JE... EL MATASANOS... ME DIJO QUE TENÍA... CANCER...
YO, IMAGÍNATE... ¡ES PARA TRONCHARSE!

COFFFF

UUUUUH...

¡TOKAI!
¡OH!

¡TASHIRO, NO TIENES NI PUTA IDEA!
UN YAKUZA USA CUALQUIER MÉTODO.
HASTA LOS PRINCIPIANTES SABEN MORDERSE LA LENGUA PARA QUE SALGA SANGRE...
...
MAGNÍFICO...

YA TENGO UNA RAZÓN PARA CARGAR-ME A HOJO.
¡ME SIENTO JOVEN DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO!

Vol. 14
HAMBRE

¡NO PUEDE SER!
COMITE DE APOYO A CHIAKI
¡SE HABÍA DECIDIDO OTRA COSA!
¿QUÉ VA A PASAR CON ASAMI ENTONCES?

2

¿QUÉ PASA?
HMMM...
¿QUE OTRA PERSONA HA SIDO ELEGIDA PARA SUSTITUIR A SAKURA?
¡HABLAD!

DICEN QUE DESIGNARÁN A UN ANTIGUO COMPAÑERO DEL SECRETARIO GENERAL EN EL MINISTERIO DE COMERCIO INTERNACIONAL E INDUSTRIA...
RONDAN ESOS RUMORES POR LAS ALTAS ESFERAS DE LA ASAMBLEA DEL DISTRITO.
SÍ...
ASAMI...
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
EL SECRETARIO GENERAL...
4
ESO...
...
¡ES UNA JUGARRETA DE UN PAR DE VIEJOS CHOCHOS!

¿EL SE-
CRETARIO
GENERAL?
SÍ, ESO
MISMO...
SÍ... VAMOS
A TENER QUE
ACTUAR DE IN-
MEDIATO CON
UNA NUEVA
ESTRATEGIA.
YA HA-
BLAMOS.

カチャ
ESTÁN DISPUESTOS A SEGAR LOS NUEVOS BROTES...
MI VIDA HABRÁ SIDO INÚTIL SI NOS PASAN POR LA HOZ...
NO PUEDO DISTRAERME NI UN MINUTO.

¡HOJO!
¿DÍGA-
ME?
EL PATRÓN LE LLAMÓ Y FUE A VERLE.
¿EH?
ESTOY ALGO LIADO, SÓLO LLAMO PARA PREGUNTAR QUÉ TAL VA.
¿EL PATRÓN?
AKAMA VINO A RE-
COGERLE...
¿NO LO SABÍA?

ESO ES QUE ESTÁ TRAMANDO ALGO...
EL PATRÓN LLAMANDO A TASHIRO SIN DECIRME NADA...
HAY ALGO RARO.
¿QUÉ PASA?
¡JEFE!
AKAMA ESTÁ AHORA BEBIENDO EN EL LOCAL DONDE TRABAJA...
¿SE ACUERDA DEL TIPO AL QUE SALVÉ EL PELLEJO HACE POCO?
¿RARO?
8
¿QUÉEEEE?
...
Y RESULTA QUE...

JE, JE, JE... EL PATRÓN SABE MUY BIEN CÓMO UTILIZAR A LOS LERDOS.
NUNCA DESTAQUES DEMASIADO SI QUIERES BEBER BUEN VINO DURANTE MUCHO TIEMPO.
¡NO LO OLVIDES!
TOKAI ES UN TONTO. TASHIRO IGUAL.
JA, JA, JA...
AAAAH
Y A FIN DE CUENTAS, HASTA EL HOJO VA A RESULTAR UN INÚTIL.

ASÍ QUE DIJO ESO...
EL PUTO VIEJO...
NO QUIERE DEJAR TÍTERE CON CABEZA...

JUA, JUA, JUA...
UGH...
JUA, JUA, JUA... ME ESTOY EMOCIONANDO.
11
EN ESOS TIEMPOS...
HACE ALGUNOS AÑOS, TODOS LOS DÍAS ERAN ASÍ.

浜大飯店
級中華料理・中華菓子
中華街
揚州飯店
永安楼
30
ス——

SÓLO SERÍAS UN ESTORBO SI NOS ACOMPAÑAS. AÚN ERES UN PIMPOLLO.
¡PERFECTO! ¡ESPERA AQUÍ!
...
¡VAMOS!

¡UAAAAH!
¡AAAAA!
¡POR DETRÁS!
¡ESTO NO SERVIRÁ PARA NADA SI ESOS DOS ESCAPAN CON VIDA!
¡TSK!

¡AAAAH!
¡OOOOOOGH!
HO... HOJO...

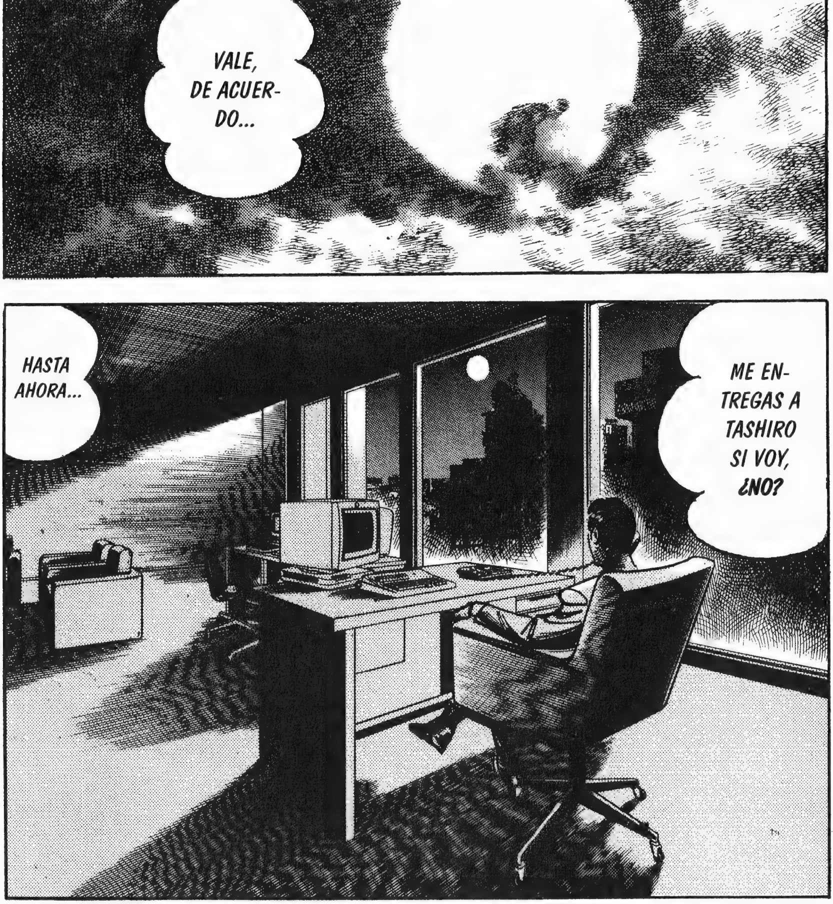
カラン
HOJO... ¿POR QUÉ NO TE HAS ESPERADO?
ES QUE... YO NO PUEDO QUEDARME QUIETO...

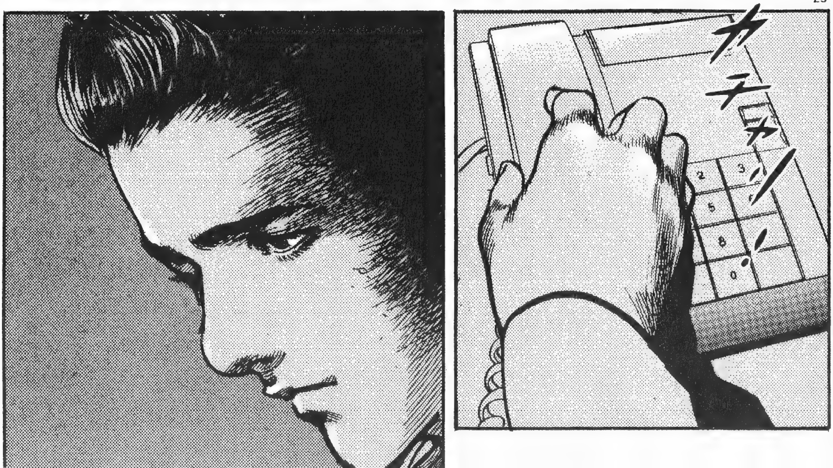
TENGO QUE ASCENDER LO ANTES POSIBLE.
HOJO...
...

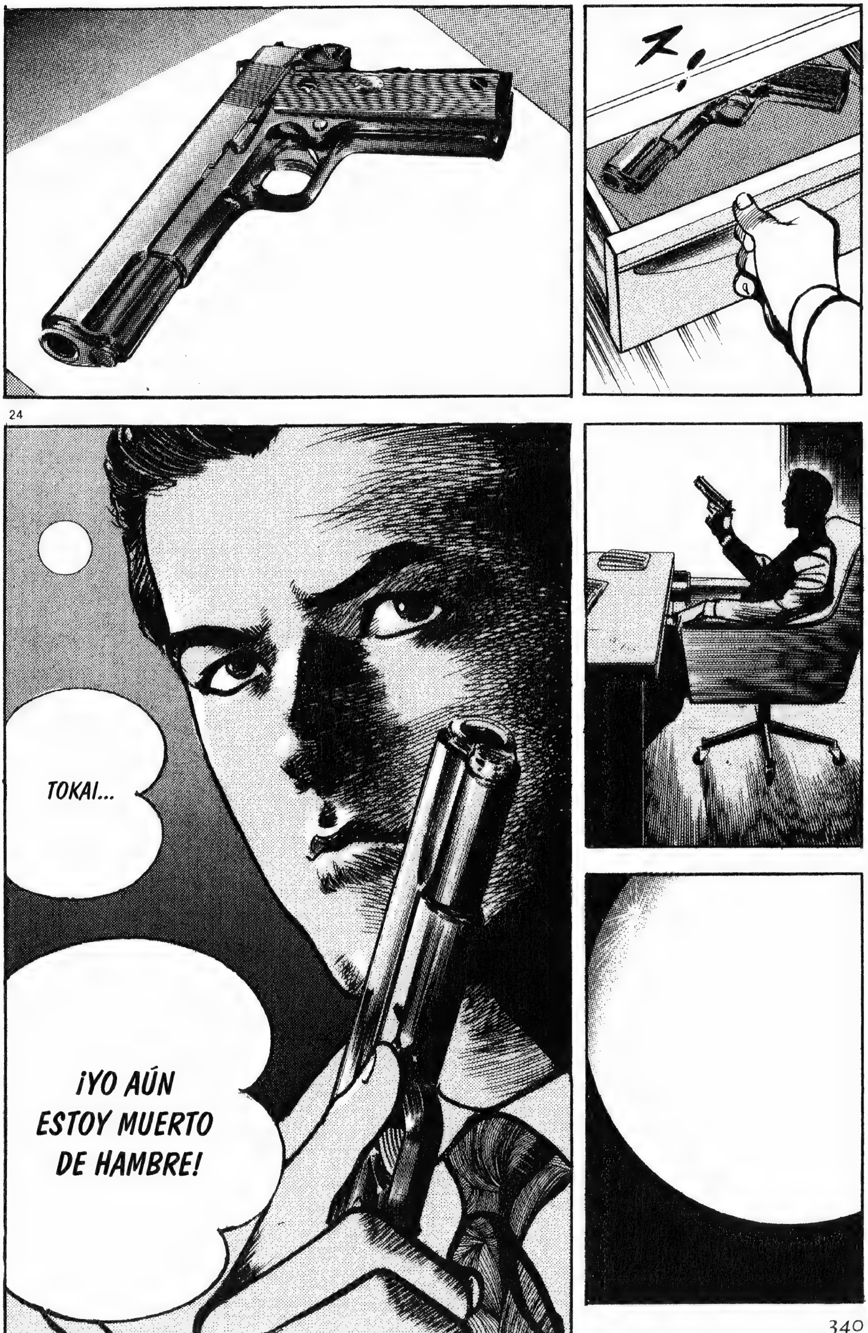
¡JUAAAAAA, JUA, JUA!
JU, JU, JU...
¡ERES UN TIPO CURIOSO!
¡HOJOOOOOO!
¡DEJA QUE TE DÉ UN PICO!
¡¿UN PICO?!
...

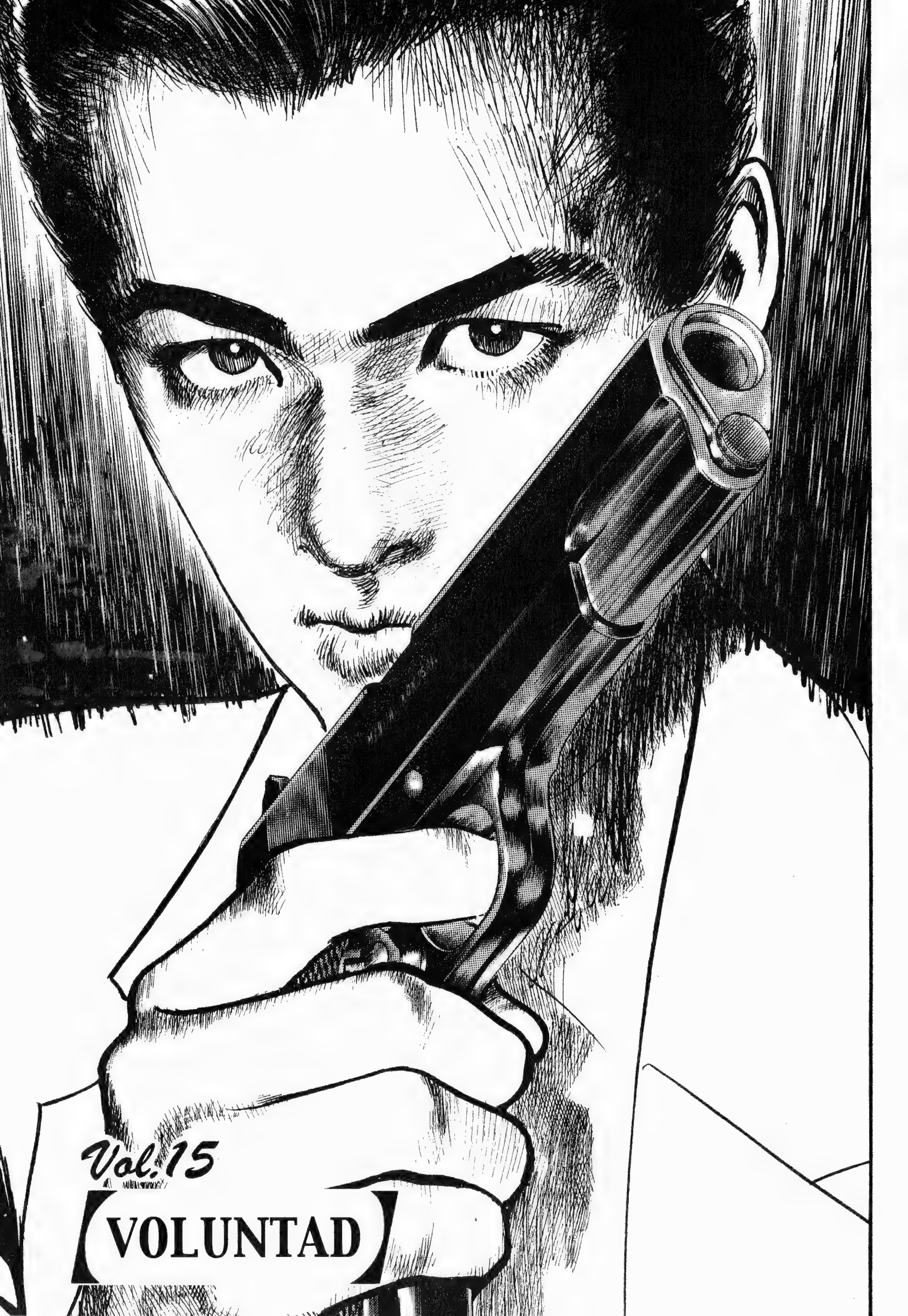
TO...
ITOKAI!

AQUEL HOJO ERA BUENO...
...
¡DESPRENDÍA EL MISMO OLOR QUE YO!
ERA COMO YO. TENÍA HAMBRE...
¡AHORA NO ES MÁS QUE UN PUTO PUERCO!


VALE, DE ACUER-DO...
ME EN-TREGAS A TASHIRO SI VOY, ¿NO?
HASTA AHORA...

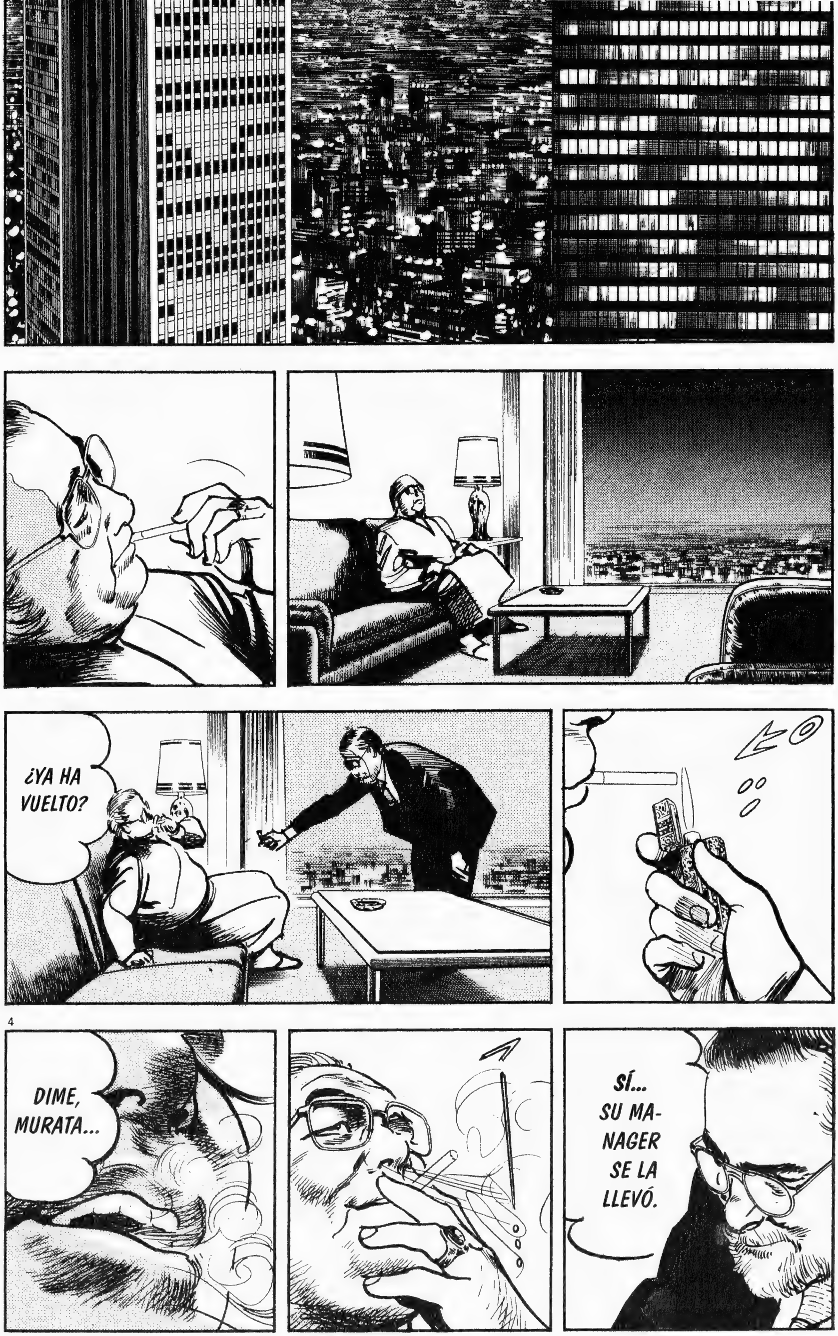



TOKAI...
¡YO AÚN ESTOY MUERTO DE HAMBRE!


Vol.15
VOLUNTAD

2

AY...


¿YA HA VUELTO?
DIME, MURATA...
SÍ... SU MANAGER SE LA LLEVÓ.

PODRÍA ESTAR EN LA CAMA CON CUALQUIERA DE LAS CANTANTES JÓVENES QUE SALEN POR LA TELE...
ÉSE ES MI STATUS ACTUAL.
NO QUIE-RO RES-BALARME Y CAER...
HABLEMOS SOBRE ESE ASUNTO...
CREO QUE A HOJO Y A TOKAI LES QUEDA POCO.
PARECE QUE ESTÁ SALIEN-DO TAL Y CO-MO PLANEÓ.
TÚ TAM-BIEN TIE-NES QUE APRENDER.
ELLOS SON LOS CIMIEN-TOS... SI ESTÁN MUY ALTOS,EL EDIFICIO SE TORCERÁ.
LOS CIMIENTOS NO PUEDEN TENER VOLUNTAD PROPIA.

SUELTA EL TRABUCO SI LLEVAS ALGUNO ENCIMA...
JEFE...
HACE FRÍO, ¿EH?
¿QUÉ?
¿SABES LO QUE ES UN TÍTERE?
TOKAI...

YA SABES, UNA MARIONETA...
¿UN TÍTERE?
SÍ, ¿Y QUÉ?
UGH
¿Y QUÉ?
TOKAI... NOS ESTÁN UTILIZANDO...
J... JEFE...
¡LAS EXCUSAS NO ME SIRVEN!
¡UGH!
¡SOY DEMASIADO SIMPLE PARA COMPUTARLAS!

8

¡NO PUEDO SER TAN HÁBIL COMO TÚ!
J... JEFE...
TOKAI... ¡DÉJALO!
DEJA QUE OCUPE SU LUGAR...
¡CÁLLATE, FANTOCHE!
BANG
¡HOY OS ENTERRARÉ JUNTOS A HOJO Y A TI AUNQUE ME LLORIQUEES!

¿SABES?
HOJO...
TOKAI...
YO... LA VERDAD ES QUE...
¡TE...!

¡TE DETESTO, CABRONAZO!
UGH
11

¡JEFE!
¡HASTA LA VISTA, HOJO!
12

HEMOS LLEGADO TARDE...
LO SIENTO, JEFE...
¡NO SABÍA QUE FUERAS TAN COBARDE!
HO... HO- JO...
JE...
¡ESTO ES INCLUSO PEOR QUE ARRODILLARTE PARA IMPLORAR POR TU VIDA!
AÚN NO PUEDO MORIR...
TOKAI, ACOMPÁÑAME UN RATO...

EL RUMOR ES VERDAD, ¿NO?
...
ASAMI... AÚN ES PRONTO... PARA TI...
QUÉ TAL SI TE DOY TRESCIENTOS MILLONES POR...
...LA ESTRUCTURA Y EL COMITÉ QUE HEREDASTE DE SAKURA... ASÍ TODO QUEDARÁ EN QUE SE VENDIÓ LA POSICIÓN.

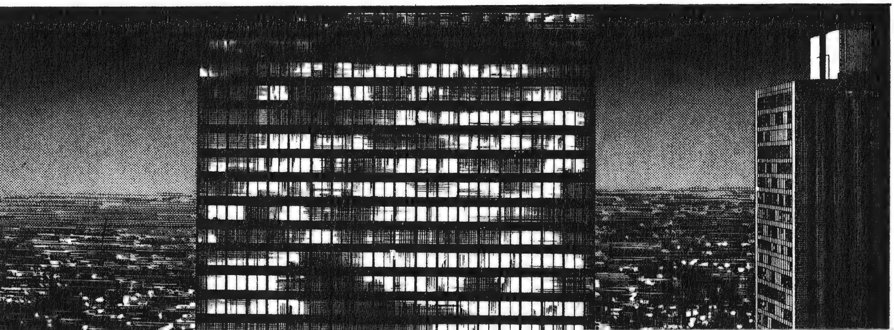
14

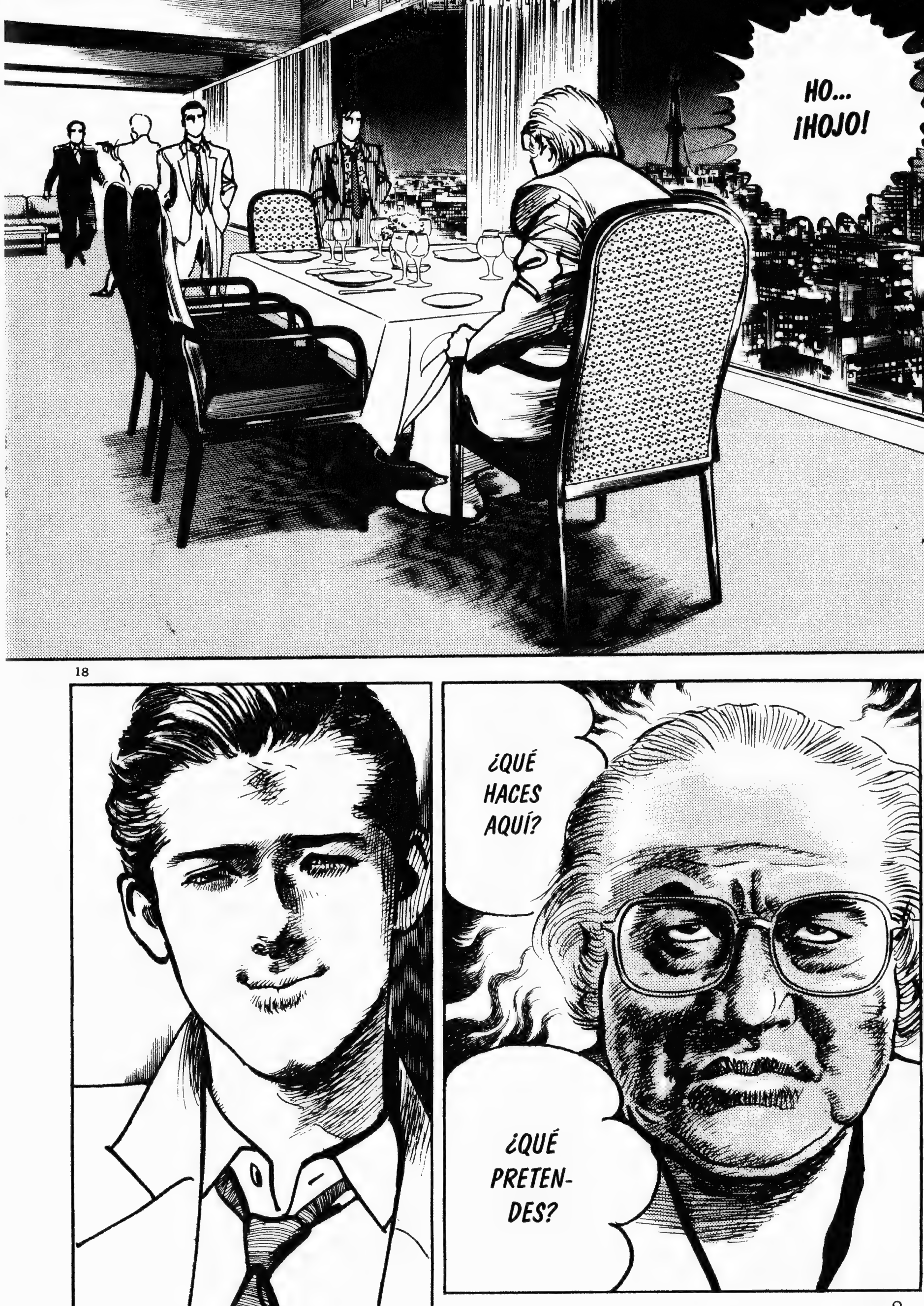
ASÍ TODOS QUEDAREMOS EN PAZ.
...

¿TRES-
CIENTOS
MILLONES?
NO
ESTÁ TAN
MAL...
AUNQUE
TE PRESENTES
CANDIDATO,
EL PARTIDO NO
TE APROBARÁ.
ALGUIEN
NUEVO JAMÁS
GANARÁ LAS
ELECCIONES SIN
LA APROBACIÓN
DEL PARTIDO...
PERO...
NO HAY
UN SOLO
PARTIDO...
NO ME
VENDERÉ AL
PARTIDO DEL
GOBIERNO,
SINO A LA
OPOSICIÓN.
¿EN QUÉ
PIENSAS?

LA ESTRUCTURA DE SAKURA ES ROBUSTA. CUALQUIER PARTIDO DE LA OPOSICIÓN DARÁ LA BIENVENIDA A UNA POSIBILIDAD DE AUMENTAR LOS ESCAÑOS.
¡CHORRADAS!
E... ESPERA...
A... ASAMI...
SERÁ MEJOR QUE ME VAYA.
TENEMOS VOLUNTAD. NO OLVIDE ESO, SECRETARIO GENERAL...

¿ADÓNDE ME LLEVAS, HOJO?
YA LO VERÁS...
PARECE QUE EL PATRÓN AÚN ESTÁ EN EL HOTEL...
¿EL PATRÓN?




HO... ¡HOJO!
¿QUÉ HACES AQUÍ?
¿QUÉ PRETENDES?

TOKAI... LOS TÍTERES SIEMPRE SERÁN TÍTERES.

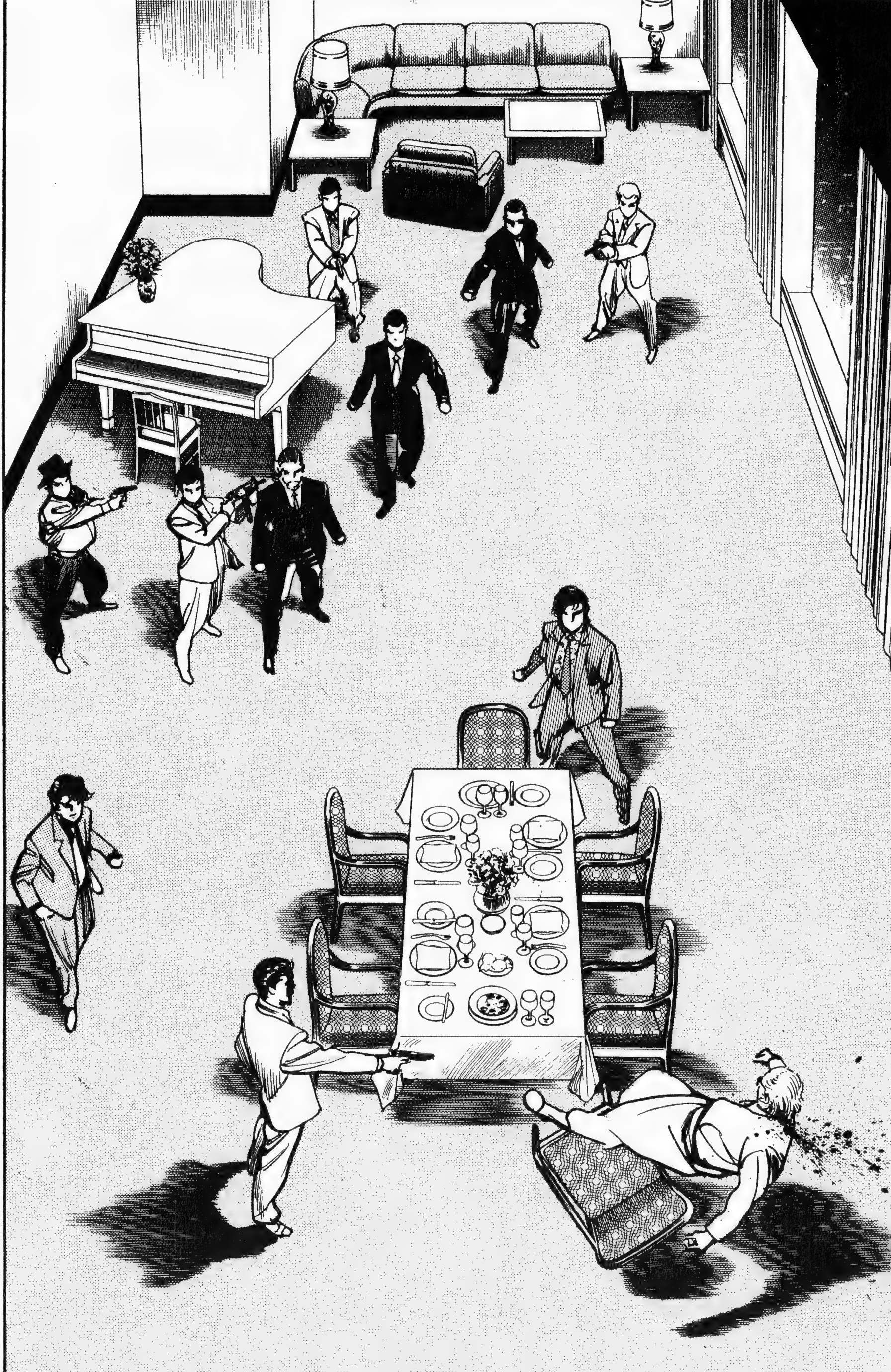
HAY QUE CONSEGUIR LLEGAR A SER EL JUGUE-TERO QUE LOS MANEJA...
HOJO... VAS A...
HO... HOJO...

20

TOKAI... ¡VAMOS A SEGUIR SOÑANDO!

¡BANG!

Vol. 16
EL NUEVO PATRÓN



HOJO...
TOKAI...
A PARTIR DE AHORA ERES EL NUEVO JEFE DEL GRUPO SAGARA.

LOS SUEÑOS SE ESFUMAN SI UNO SE DETIENE.
HAY QUE IR COMO UNA MOTO, Y SI TE MACHACAN, QUE ASÍ SEA.
¿NO CREES?
ERES UN...
¿QUÉ?
PERO YA NO QUIERO QUE ME DES NINGÚN PICO...
UGH...
AÚN VIVE...

JU, JU, JU...
JU...
HAY QUE MATAR CON UNA SOLA BALA.
TIENES QUE SER MÁS DURO...
HO-JO...
¡Y QUE SE VAYA AL INFIERNO POR COMPLETO!

¡NO LO MATÉIS!
¿EH?
¡UN MOMENTO!
TÚ SERÁS EL SIGUIENTE.
NO ESTÁS EN POSICIÓN DE PREOCUPAR-TE POR ÉL.
¿ES QUE QUIERES DESARTICULAR LOS KUMIS?
¡ESO DA IGUAL!

7

OH...
¡NO PUEDE MORIR!
¡LAS OTRAS ORGANIZACIONES DE KUMIS DE KANSAI Y KANTO NOS COMERÍAN!
¡DEBERÁS MANTENER EL NOMBRE DEL PATRÓN HASTA QUE LA COSA SE CALME!
¡LUEGO HAZ LO QUE QUIERAS!
...
HOJO HA EVITADO MATARLE A PROPÓSITO.

8

¿EH?
...
EL PROBLEMA ES EVITAR QUE LA ORGANIZACIÓN SE DERRUMBE.
NO ME IMPORTA QUIÉN SEA EL PRÓXIMO PATRÓN.
MURATA...

PROHIBIDAS LAS VISITAS POR PADECER DERRAME CEREBRAL. DILE AL DIRECTOR QUE VAS DE MI PARTE Y NADIE PONDRÁ PEGAS.
¡TASHIRO! ¡LLÉVALO AL HOSPITAL SHIMOKURA DE YOTSUYA!
VALE.
10
PARA UN EJE-CUTIVO SIN AMBI-CIÓN, LO MÁS IM-PORTANTE ES QUE LA COMPAÑÍA NO SE EXTINGA.
YO YA NO TENGO VUESTRA AMBICIÓN, PERO...

MURATA... ¿PODEMOS CONFIAR EN TI?
NO SOY TAN IMBÉCIL COMO PARA EN-FRENTARME A TI... AHORA QUE ERES EL NUEVO PATRÓN...

¡NO ESTARÁS EN SERIO!
¿TRANSFUGA?
¿Y QUÉ PASARÁ CON NOSOTROS?
HASTA AHORA SOMOS NOSOTROS, LAS JUVENTUDES DEMÓCRATA LIBERALES, LAS QUE TE HEMOS APOYADO.
ES VUESTRO MOMENTO DE DECI-DIR...
¿ALGUNA VEZ HAN ESCUCHADO VUESTRAS OPINIONES ARRIBA?
SEGUIRÉIS SIENDO ES-CLAVOS DE LOS VIEJOS.

LA VIDA DE UN HOMBRE NO ES MUY LARGA.
...
¿QUERÉIS ESTABILIDAD O AVANCE?
OH...
HOJO, YO TAMBIÉN CONTINÚO...

PERO...
¿QUE EL PATRÓN ESTÁ EN COMA?
ポロリ
LA RECU-PERACIÓN ES IMPRO-BABLE...
LE LLEVAMOS AL HOSPITAL, PERO LA SI-TUACIÓN ES CRÍTICA...
HE DE ANUNCIAROS LA ÚLTIMA VOLUNTAD DEL PATRÓN ANTES DE CAER EN ESE ESTADO.

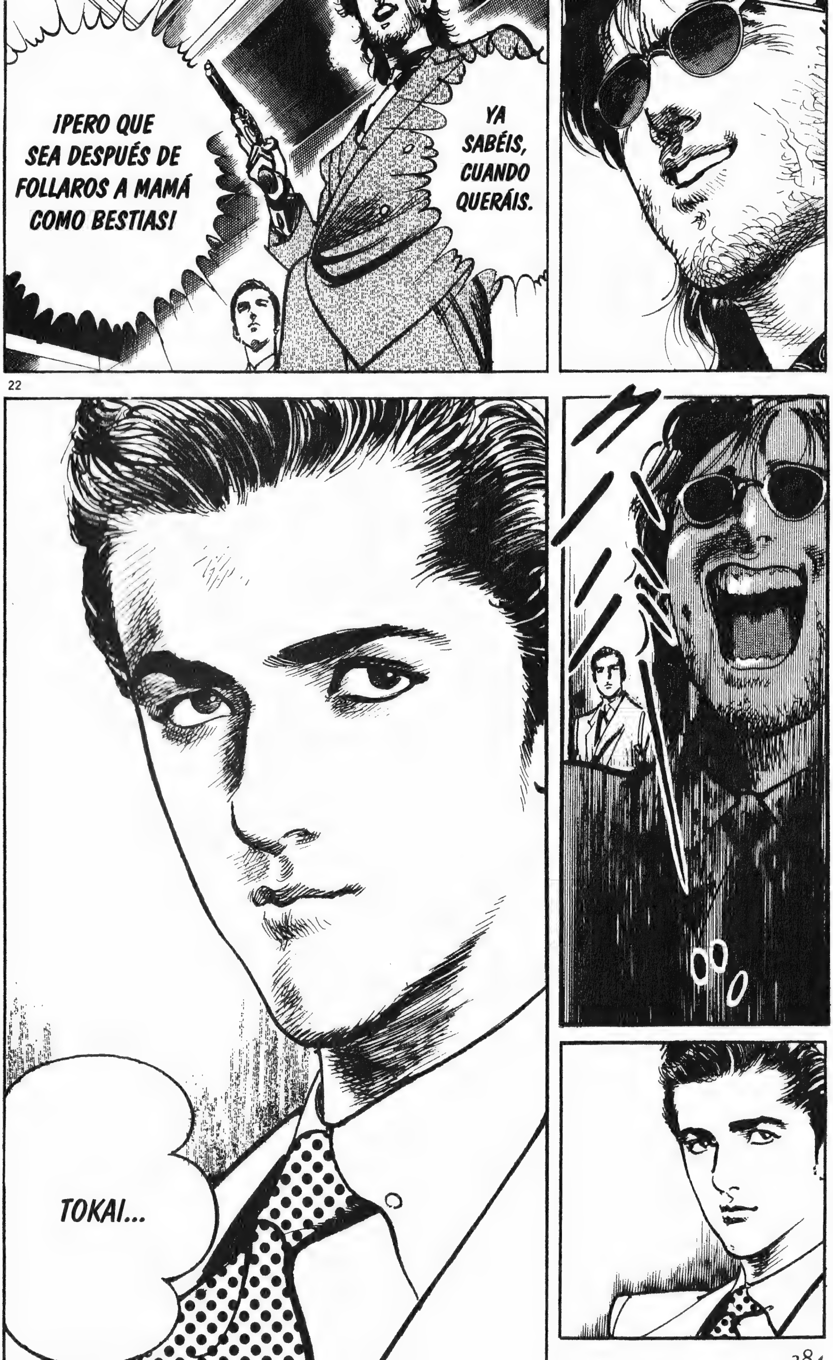
LE QUERÍA CONFIAR EL LIDERAZGO DEL GRUPO SAGARA A...
EN UN CASO ASÍ...
AQUÍ ESTÁ...
¡A HOJO!

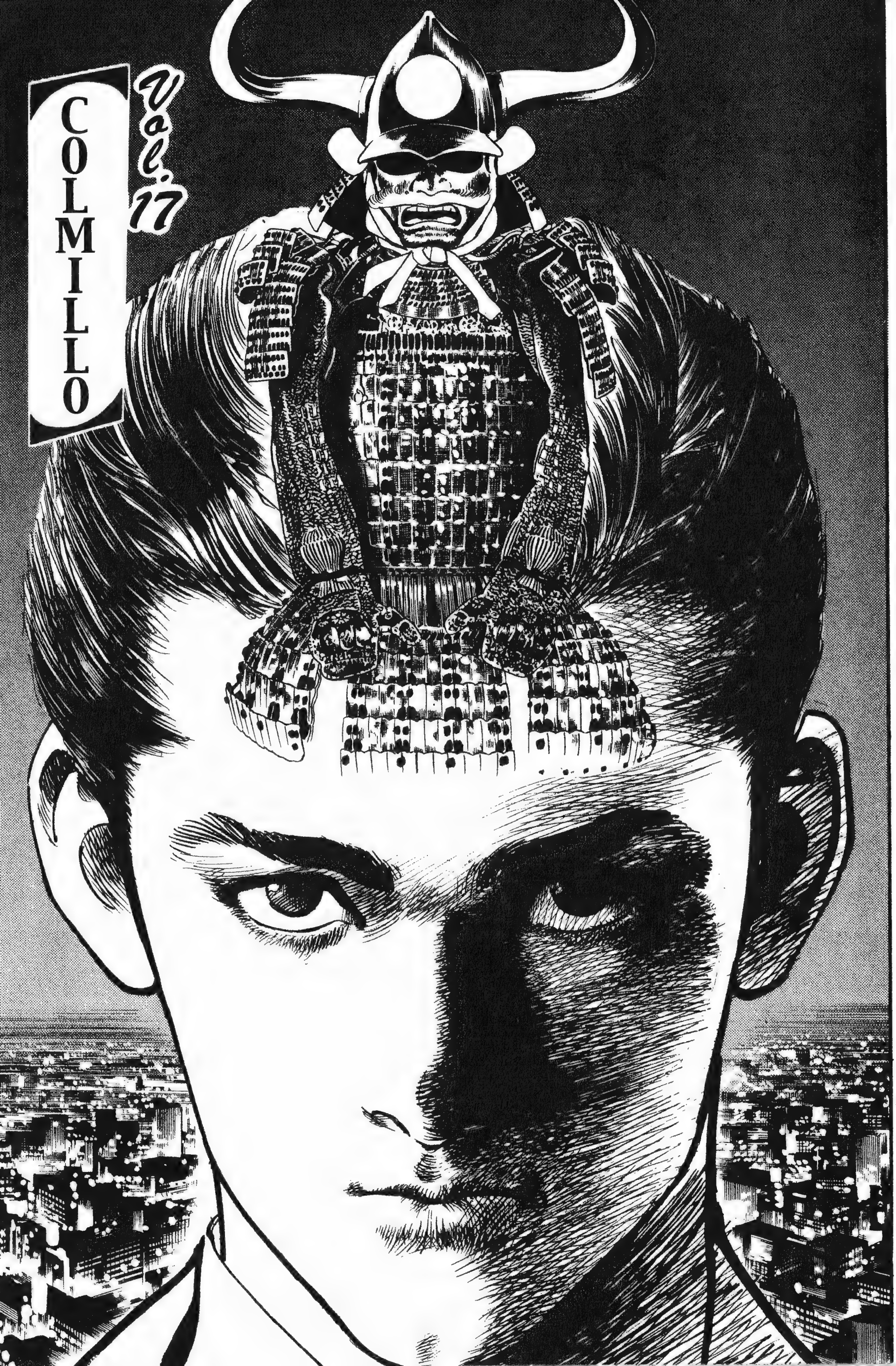
¿QUÉ?
A... HOJO...
TO... TOKAI...
UN INÚTIL COMO YO NO PUEDE DESEM-PEÑAR ESE PUESTO.
JU, JU, JU...
¿QUÉ FARSA ES ÉSTA, MURATA?

¿CREES QUE EL JOVENZUELO DE HOJO PODRÁ ESTAR A LA ALTURA?
¿PASA ALGO, TOKAI?

¡YO ESTOY CHALADO, Y SOY SU ESCOLTA!
¿ALGUNA OBJECIÓN?
G G G G G...

¿QUIERES ECHARLE UN VISTAZO A TUS SESOS?
¡Y VOSOTROS TAMBIÉN!
UGGH...
¡QUE DE UN PASO AL FRENTE AQUEL QUE NO ESTÉ CONTENTO CON EL NUEVO PATRÓN!
¡ME LO CARGARÉ EN EL ACTO Y ME QUEDARÉ A GUSTO!
...


YA SABÉIS, CUANDO QUERÁIS.
¡PERO QUE SEA DESPUÉS DE FOLLAROS A MAMÁ COMO BESTIAS!
22
TOKAI...


Vol. 17
COLMILLO

¿UNA EMER-GENCIA?
EL PATRÓN SAGARA HA TENIDO UN DERRAME.
¿EH?
Y, ¡AGÁRRATE! ¡HOJO LE VA A SUCEDER!

¿QUÉ?
EL TIPO ÉSTE HA MOVIDO MUCHOS HILOS...
HE MANDADO QUE TRAIGAN A MURATA A LA COMISARÍA.
VAMOS A INFLARLE A HOSTIAS.

3

HOJO NO TIENE LA CONFIANZA DE LOS MIEMBROS DEL GRUPO.
¿POR QUÉ LE SUCEDE HOJO?
EL TIPO AQUEL... TOKAI... NO CREO QUE SE QUEDE PRECI-SAMENTE CALLADO.
EL SIGUIENTE EN LA LÍNEA SERÍAS TÚ, O... ISHIZUKA.
¿TOKAI?
¿EH?
AH, ¿NO LO SABÍA?
TOKAI ES AHORA EL ESCOLTA DE HOJO.

5

MURATA, ESCUPE...
ESTABAS EN EL LUGAR DE LOS HE- CHOS, ¿NO?
EL DIAG- NÓSTICO MÉDICO RE- FLEJA QUE FUE UNA HE- MORRAGIA CEREBRAL...
PARECE QUE EL PATRÓN CAYÓ EN ESE ESTADO MIEN- TRAS DOR- MÍA...
¿FUE TASHIRO EL QUE DISPARÓ? ¿O HOJO?
BAH, CAMBIEMOS DE TEMA...
TSK...
SÓLO PODEMOS FIARNOS DE ESO.

AH... ¡NO!
¡POR FAVOR, NO!
¡TONTUELA, PERO SI YA TE LA HE METIDO!
AAAH... AAAAAAH...

6

VAYA, VAYA... TAMBIÉN ES EL PRIMER DÍA DE ESA CHICA HOY...
TOILET
¿QUÉ?
¡CONTEN-TO COMO UN NIÑO!
¡AL REVÉS!
¿TOKAI ESTÁ HOY TAMBIÉN DE MAL HUMOR?
LAS CHICAS DE AHORA DEJAN QUE CUALQUIERA SE LAS FOLLE, HAY QUE VER...
JA, JA...
NO CREO QUE SEA EXACTA-MENTE ASÍ...
Oooo

¿EH?
TOKAI, PARECES CONTENTO.
TENEMOS QUE TRATAR UNOS ASUNTOS... ¿OS PODÉIS ESFUMAR?
8

MO-
LAS...
ME HUBIERA METIDO EN LOS SERVICIOS CONTIGO SI HUBIERAS VENIDO UN POCO ANTES...
9
¿EH?
HE OÍDO QUE TRABAJAS DE ESCOLTA PARA HOJO.
¿NO TE DA VERGÜENZA QUE ESE RENACUAJO TE LA META POR EL CULO?

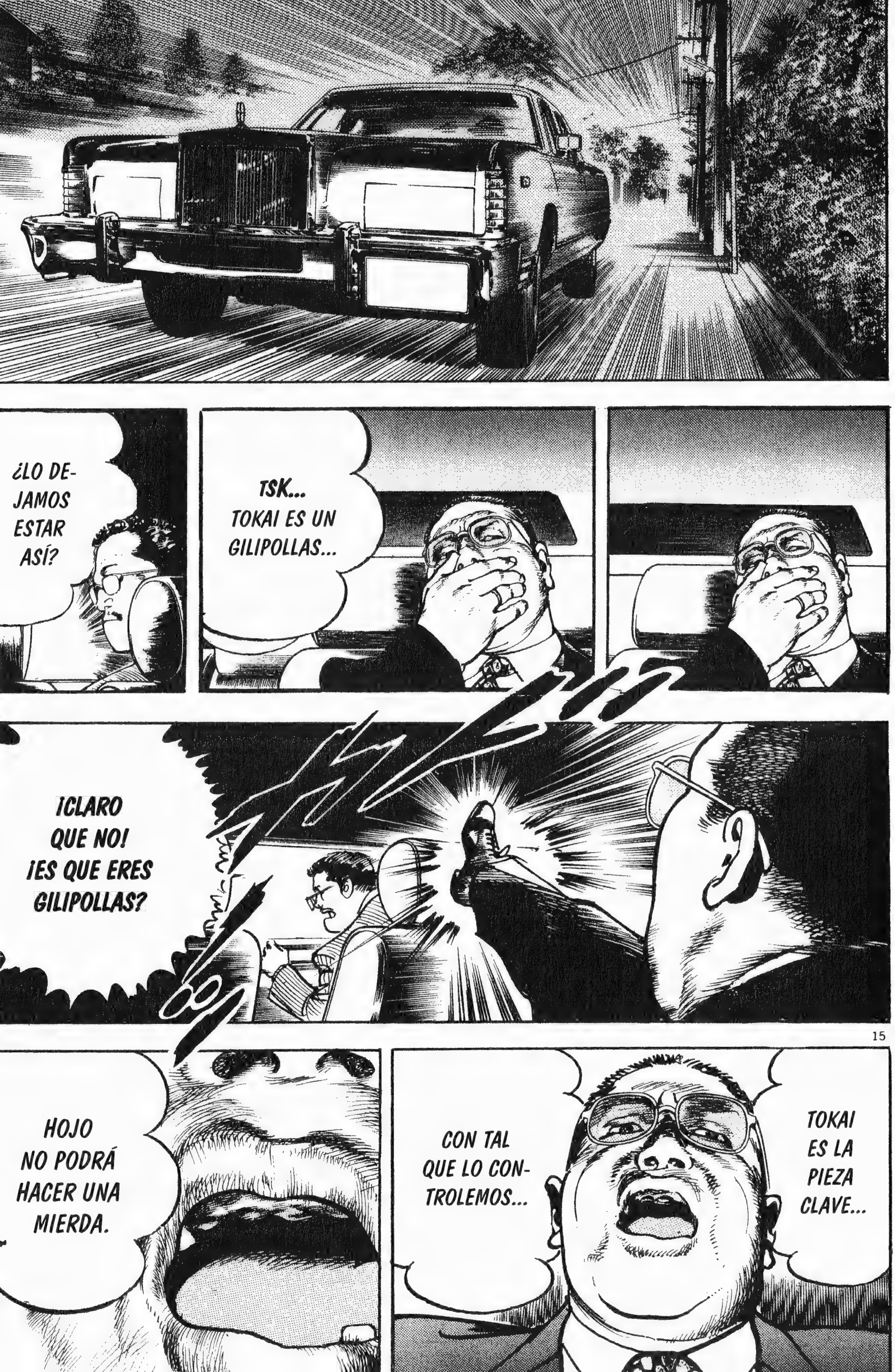
¿NO TE IMPORTA SER UN JUGUETE EN SUS MANOS?
...
HOJO ES EL PASTOR QUE DOMA A LAS OVEJAS ¿NO?
TE ESTÁ HUMILLANDO. ¿POR QUÉ TE RÍES?
ME GUSTA QUE HOJO LA META... DE VERAS...
JU, JU, JU, JU...
JU...
¡NO SÓLO LE SENTIRÁS EN EL OJO DEL CULO, EL PLACER TE RE-CORRERÁ TODAS LAS ENTRAÑAS!
¿POR QUÉ NO LE DEJAS QU TE DE POR CUL A TI TAMBIÉN?

OYE, CHOCHITO...
TE MUERES DE GANAS POR QUE HOJO TE ECHE UN BUEN POLVO, ¿VERDAD?
OH....
¡PUES LLÁMALE Y QUE TE FOLLE!
¡ASÍ SE TE QUITARÁN LAS GANAS DE ATRAPARLO!

¡UN MOMENTO!
¡OZAKI TÚ TAMBIÉN TEN ESTO MUY EN CUENTA!
EL NUEVO PATRÓN NO ES SIMPLEMEN-TE INTELI-GENTE...
ES SÓLO UN CONSEJO.

13

¡EN LOS MOMENTOS DIFÍCILES, TIENE UNOS COLMILLOS MÁS AFILADOS QUE LOS MÍOS!
14
...
...

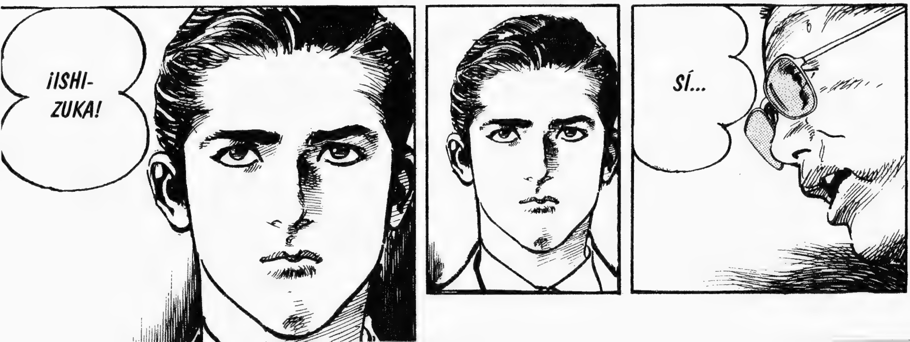

TSK... TOKAI ES UN GILIPOLLAS...
¿LO DEJAMOS ESTAR ASÍ?
¡CLARO QUE NO! ¿ES QUE ERES GILIPOLLAS?
TOKAI ES LA PIEZA CLAVE...
CON TAL QUE LO CONTROLEMOS...
HOJO NO PODRÁ HACER UNA MIERDA.

ISHIZUKA
YA ESTOY EN CASA...
¿INVITADOS?

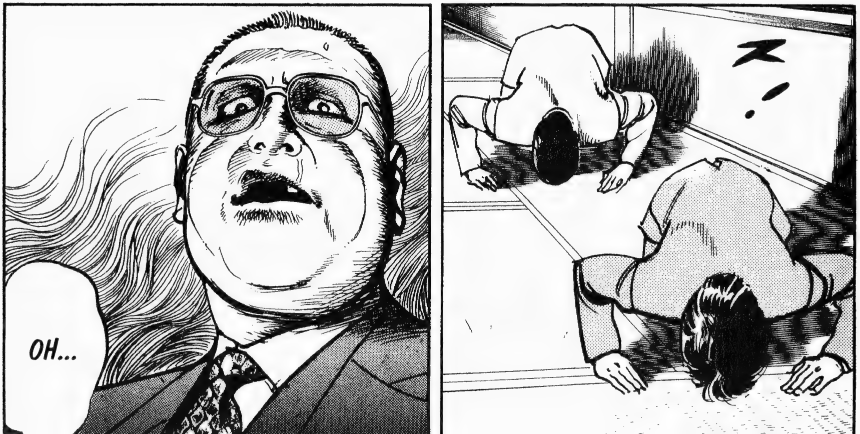
¡OH!
¡PAPÁ, PAPÁ!
CARIÑO... EL SR. HOJO HA VENIDO A VISITARTE...
¿HOJO?

SENTIMOS...
HABER VENIDO EN SU AUSENCIA.
HO... HOJO... TASHIRO...
ESTÁN AQUÍ PARA SALUDARTE Y PARA DISCULPARSE CONMIGO...
YA QUE POR VUESTROS NUEVOS ASUNTOS, LLEGARAS MAS TARDE A CASA, Y YO TAMBIÉN SUFRIRÉ LAS CONSECUENCIA DE TU VIDA TAN ATAREADA.
...
20
¡Y MIRA, PAPÁ!
¿EH?

¿LA ES-
CUELA?
¡TODAS ESTAS FLORES LAS HAN TRAI-DO ELLOS!
¡MIRA, MIRA! ¡ES UN REGALO POR LA ESCUELA!
ES INCREÍBLE, ISHIZUKA... ES DE LOS MEJORES COLEGIOS PRIVA-DOS DE TOKIO...
SÍ... TASHIRO SE ENTERÓ DE QUE SU HIJA ACABABA DE CONSEGUIR APROBAR EL EXAMEN DE EN-TRADA DEL COLEGIO.


¡ISHI-ZUKA!
SÍ...

SE LO PIDO DE CORAZÓN...
TRABAJEMOS EN ARMONÍA. LE RUEGO QUE ME AYUDE EN TODO LO QUE ESTÉ EN SUS MANOS.

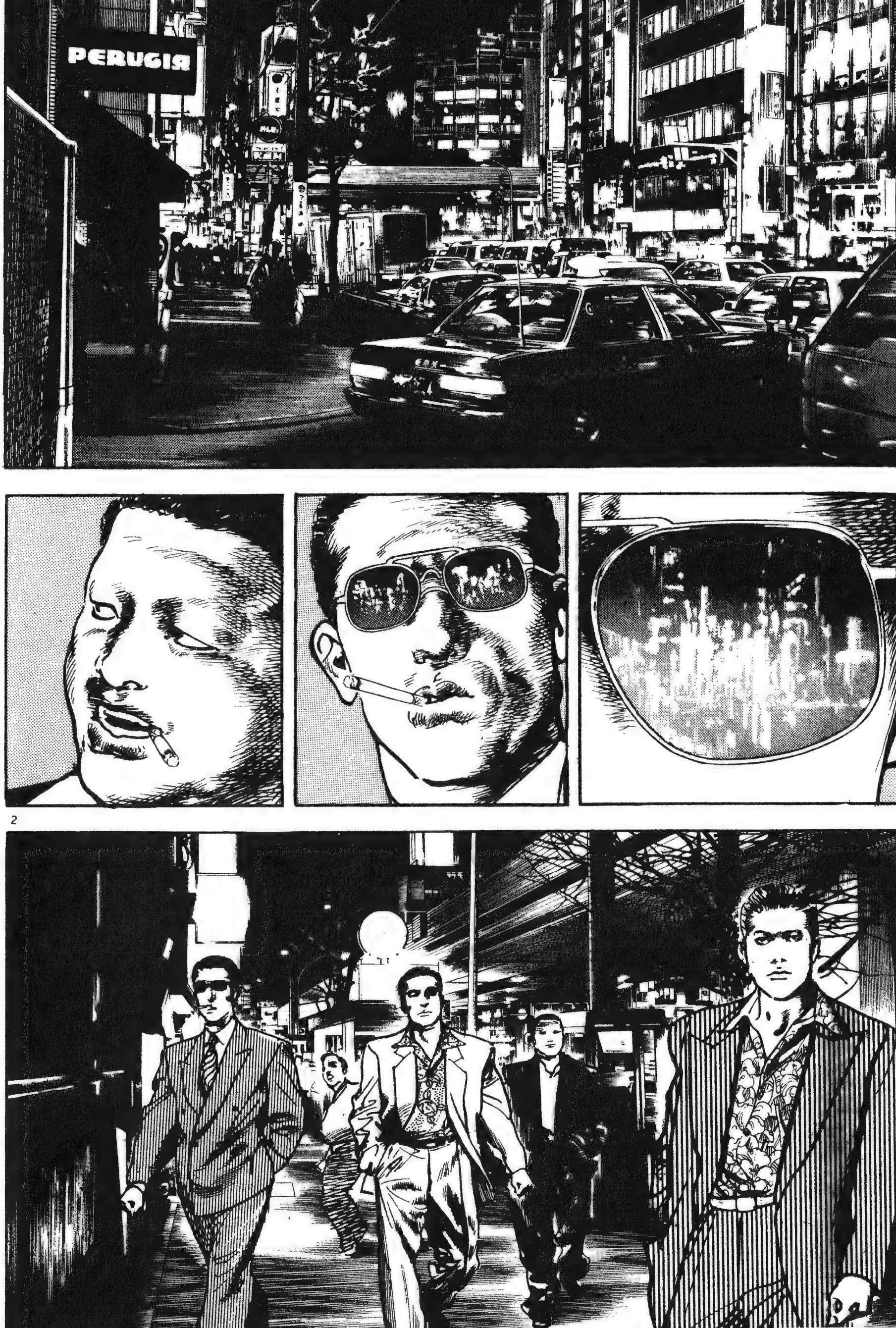

OH...

SE HAN TOMADO ENORMES MOLESTIAS...
PARECEN... BUENAS PERSONAS...
24
BUENAS PERSONAS, SÍ...
CLARO, DESDE EL PUNTO DE VISTA DE UNA MUJER Y UNA NIÑA...
LUCKY STRIKE

HA HECHO YA TODAS LAS AVERIGUACIONES PERTINENTES. HA SIDO UN AVISO.
MI CASA...
MI FAMILIA...
PERO ESTA VISITA TENÍA OTRO MOTIVO...
AMENAZA CON CARGARSE A MI MUJER Y A MI HIJA SI ALGO VA MAL.
ESTE NUEVO LÍDER ES MUY ASTUTO...
PUF...

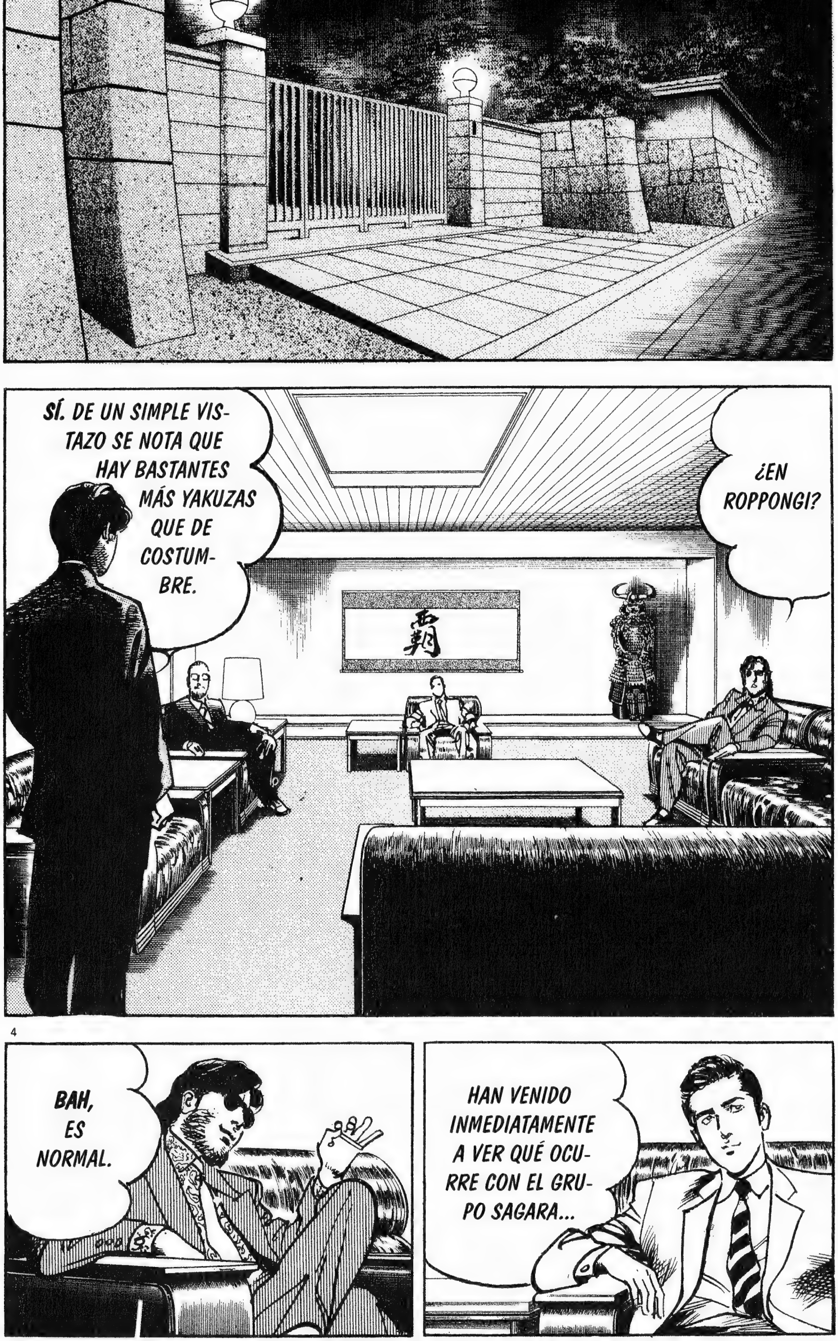
Executive
Executive
72
外苑東通り
Gaien higashi dōri Ave.
六本木通り
Roppongi dōri Ave.

Vol. 18
JAPÓN



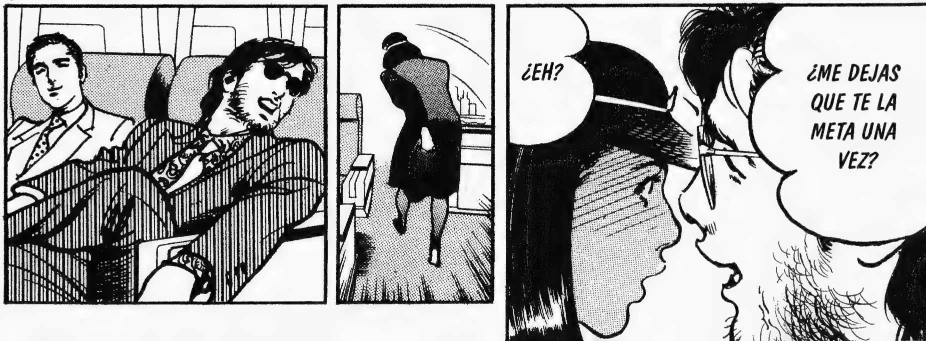
2

ESTO SERÁ SUFICIENTE PARA ECHAR UN TRAGO, ¿NO?


¿EN ROPPONGI?
SÍ. DE UN SIMPLE VISTAZO SE NOTA QUE HAY BASTANTES MÁS YAKUZAS QUE DE COSTUMBRE.
HAN VENIDO INMEDIATAMENTE A VER QUÉ OCURRE CON EL GRUPO SAGARA...
BAH, ES NORMAL.

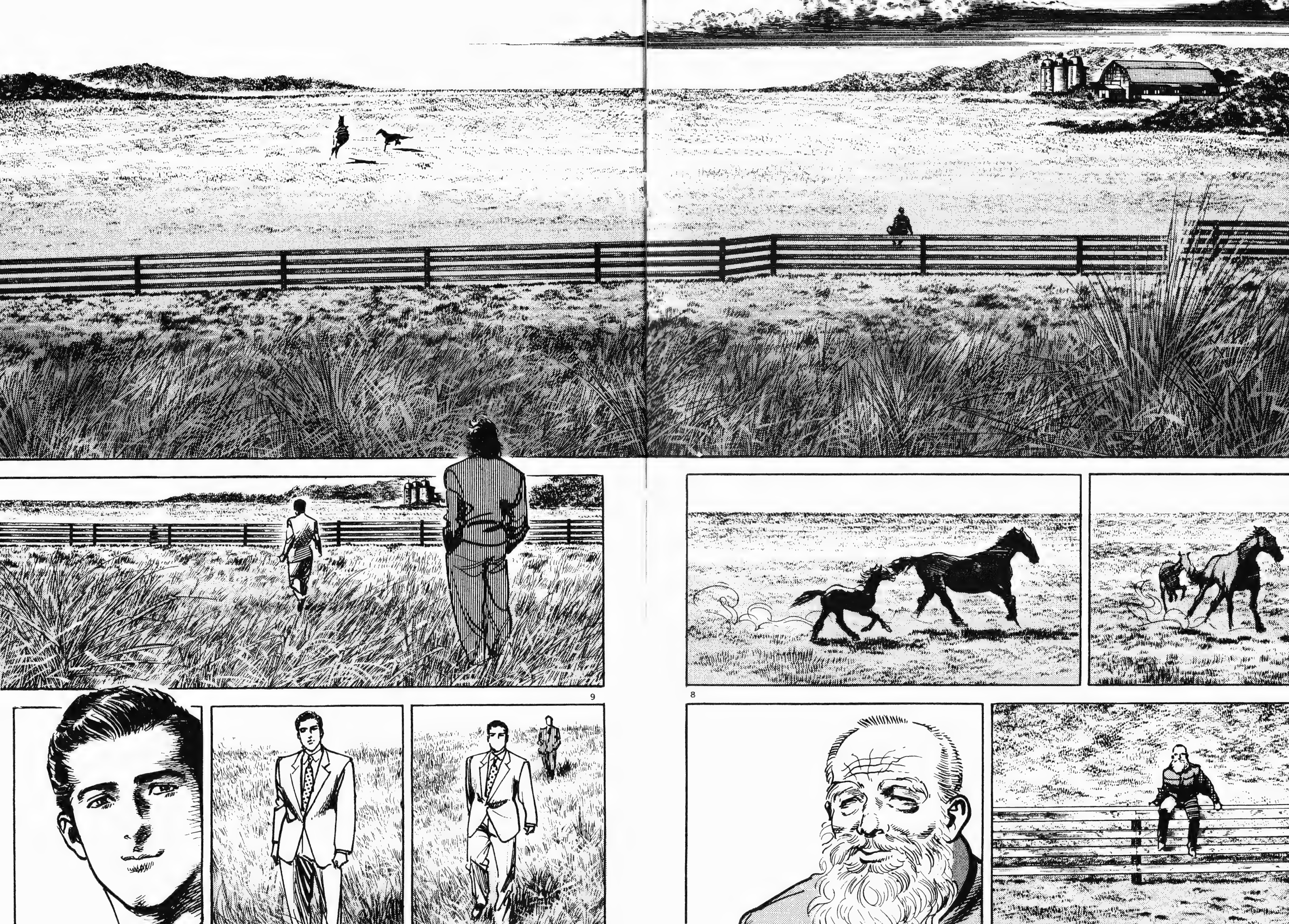
TODOS SE AGOLPAN COMO MOSCAS EN CUANTO VEN UNA BRECHA.
PA-TRÓN...
DEBERÍA VER A ICHIJIMA LO ANTES POSIBLE...
SÍ...
YA LO TENÍA PENSA-DO...
全日空
ANA

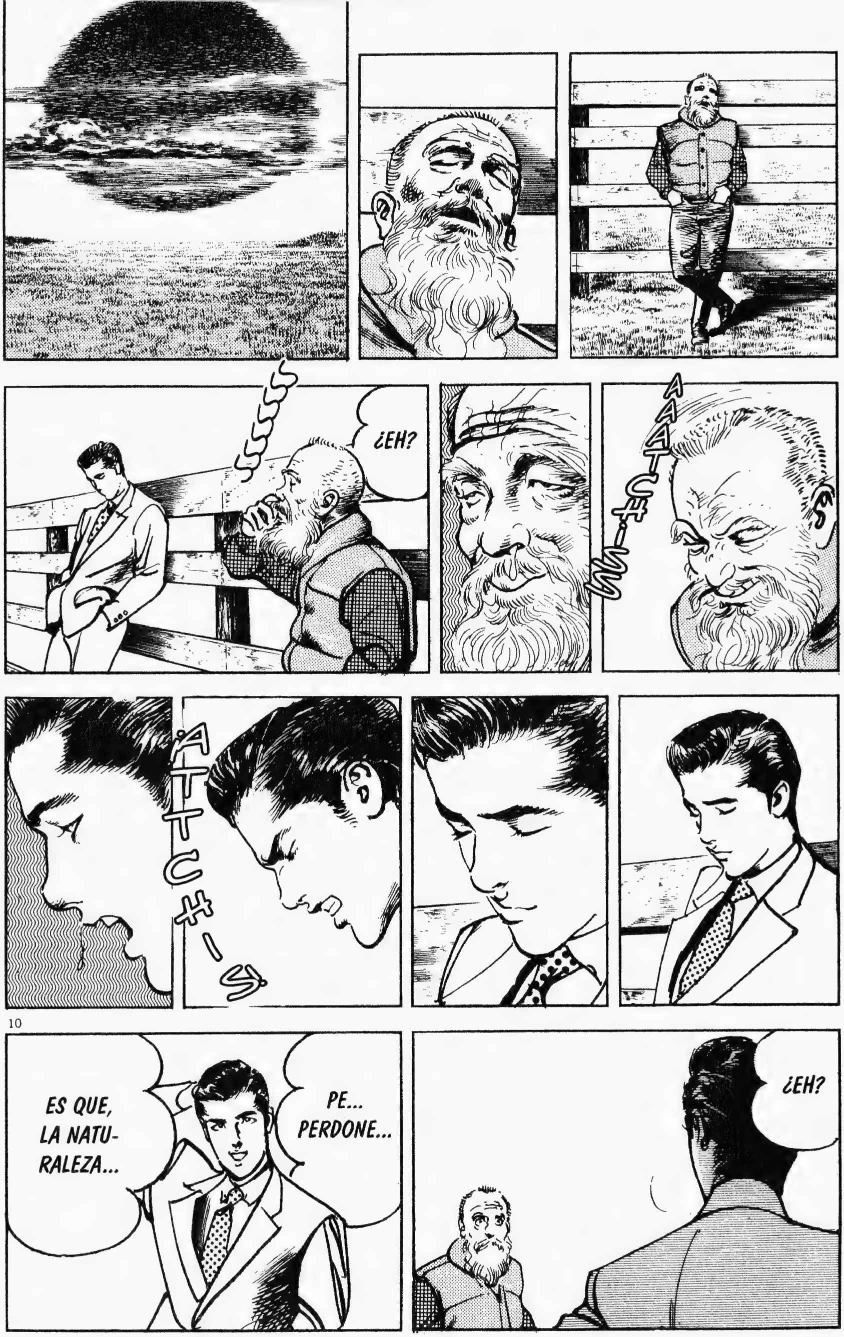
5



6

¿POR LA ENTREVISTA CON ICHIJIMA?
PUFFF...
TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO...
SOMOS LOS ÚLTIMOS MONOS. NO ESTAMOS A SU ALTURA.
IMBÉCIL...
LO SÉ.
UNA SOLA PALABRA SUYA PODRÍA BORRAR DEL MAPA SIN PROBLEMAS A UNO O DOS GRUPOS YAKUZA.
HAY QUE IR A VERLE CON ESA MENTALIDAD.




¿EH?
ES QUE,
LA NATU-
RALEZA...
PE...
PERDONE...
¿EH?

¿QUIÉN ERES?
AKIRA HOJO. SUCESOR COMO PATRÓN DEL GRUPO SAGARA.
HE VENIDO A VERLE.
EL SUCE-SOR DE SAGA-RA...
VAYA...
ES UNA DESGRACIA.
TRAN-QUILO...

UNO SE CANSA DE VIVIR...
DE UTILIZAR Y SER UTILIZADO...
...
YO... HACE TIEMPO...
INTENTÉ CREAR HOMBRES CON TODAS MIS FUERZAS...
HOMBRES QUE TRABAJARAN POR JAPÓN...
PERO NO PUDE...
ES MUY DIFÍCIL...
12
...

LOS CABALLOS ME GUSTAN MÁS...
LOS SEMENTALES... CUALQUIER CABALLO INÚTIL, CORRE HASTA EL MÁXIMO DE SUS POSIBILIDADES SIN PEDIR NADA A CAMBIO.
CRIAR CABALLOS ES MUY GRATIFICANTE...
HOJO, HAS DICHO, ¿NO?
¿QUÉ QUIERES HACER EN TU NUEVA POSICIÓN?

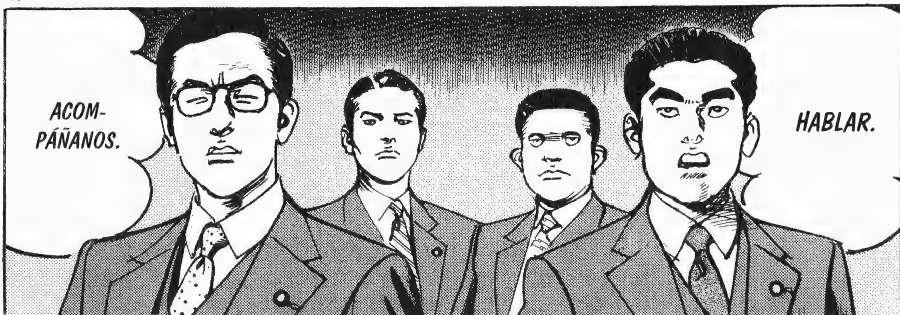
DARLE LA VUELTA AL JAPÓN QUE EL HOMBRE NO PUDO MODELAR. CREAR UNA SOCIEDAD CAPAZ DE CREAR HOMBRES BRILLANTES.

A JAPÓN...
¿EH?
YA VEO...

HOJO, VEN A VERME CUANDO QUIERAS...
LO HARÉ. MUCHAS GRACIAS.

SE HAN IDO. YA NO HAY NI UNO EN ROPPONGI.
HAN DESA-PARECIDO COMO LAS OLAS...
PATRÓN...
HOJO...
HA VALIDO LA PENA IR A HOKKAIDO...
ASAMI...
¡AHORA TE TOCA A TI!

VAYA, VAYA...
LOS JOVENZUELOS DEL PARTIDO DEMÓCRATA LIBERAL.
¿QUE QUERÉIS?


HABLAR.
ACOMPÁÑANOS.

¡ASAMI! ¿EN QUÉ DEMONIOS ESTÁS PENSANDO?
TU AFÁN DE REVOLUCIÓN HA PROVOCADO UNA CRISIS EN EL PARTIDO.
¡NO PUEDES CAMBIARTE DE CHAQUETA AHORA! ¡LA ESTUPIDEZ TIENE UN LÍMITE!
¿ES QUE TE FALTA SENTIDO COMÚN? ¡ERES UN POLÍTICO!
¿OS HA MANDADO EL SECRETARIO GENERAL?
¡ESO ES UN TEMA APARTE!
¡ESTAMOS HABLANDO DE LA INCONGRUENCIA DE TUS ACTOS!
¿TIENES LA MÁS MÍNIMA IDEA DE LO QUE ES LA POLÍTICA?

¿QUÉ PUEDES CONSE-GUIR?
¿QUÉ VAS A HACER EN LA OPOSICIÓN?
¡LA POLÍTICA ES PODER! ¡LA LÓGICA DE LOS NÚMEROS Y EL PODER!
¿QUE QUÉ PUEDO CONSE-GUIR?
¡SÓLO PODRÁS GOBER-NAR EN EL PARTI-DO DEMÓCRATA LIBERAL!
¡SOIS TODOS UNOS ESTÚPIDOS!

SÓLO OS LIMITÁIS A RECIBIR UN POCO DE PASTA DE LOS LÍDERES DE CADA FACCIÓN Y DEL SECRETARIO GENERAL...
SIEMPRE OBSERVANDO LA CARA DE LOS JEFES, ESPERANDO EL MOMENTO PARA AGAZAPARSE SOBRE LA CARTERA DE ALGÚN MINISTERIO.
DECIDME PRIMERO QUÉ PODÉIS HACER VOSOTROS.
UH...
SERÁ...
¿EH?
OS PROPONGO UNA COSA... ¿POR QUÉ NO OS UNÍS A MÍ?

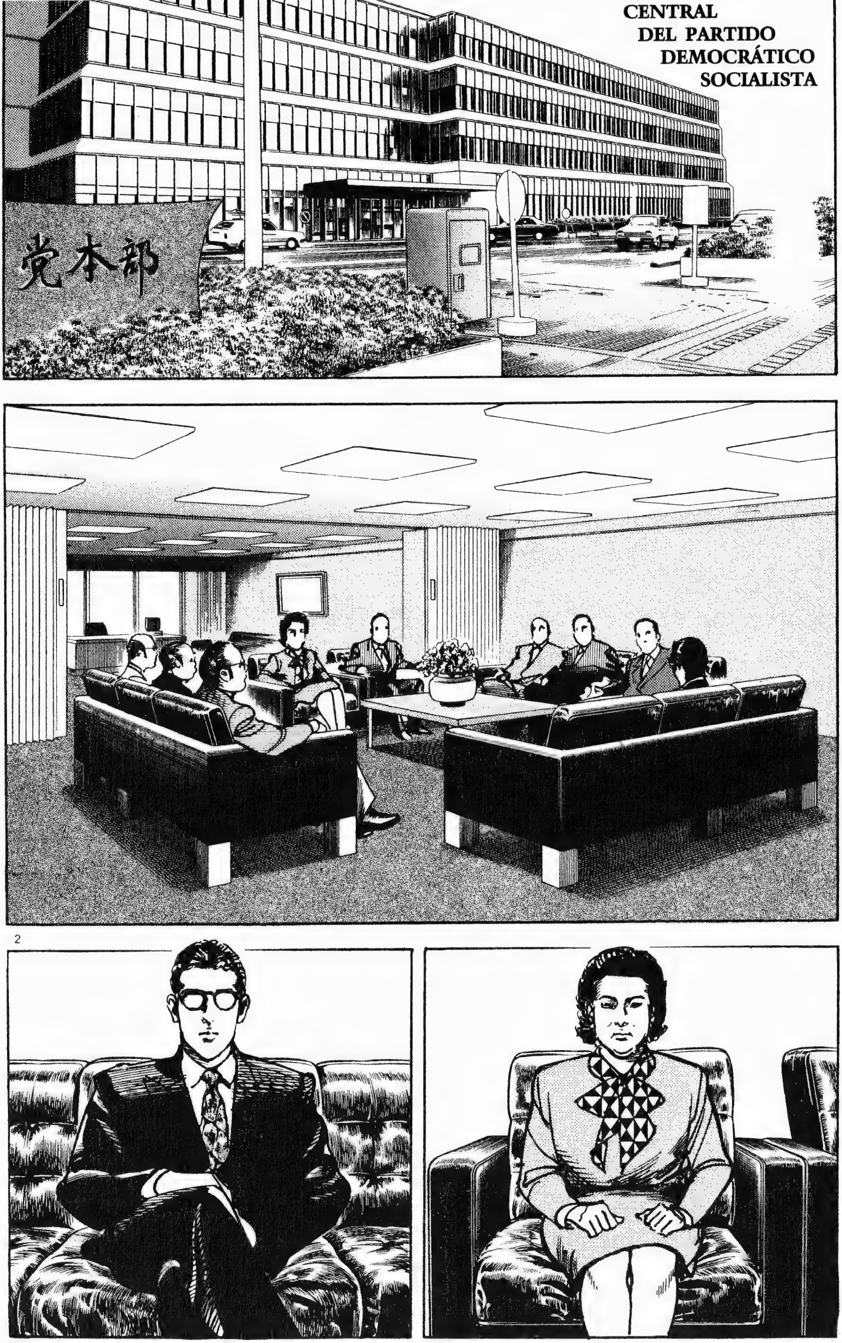
21

TENGO ALGO IN-CLUSO MEJOR.
NO OS PUEDO OFRECER DINERO, PERO...
¡PAM!
...
MINISTRO DE JUSTICIA
MINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR
MINISTR DE ASUNT EXTERIO
MINIST DE HACIEN

VENGA...
LLEVAROS UNO CADA UNO.
OS PONDRÉ EN EL PUESTO QUE QUERÁIS...
...
JU, JU, JU...

JA
JA
JA
JA

Vol. 19
REFUGIADOS


CENTRAL
DEL PARTIDO
DEMOCRÁTICO
SOCIALISTA
党本部
2

SÍ, PERO ANTES ME GUSTARÍA HACERLE UNA PREGUNTA A SU LÍDER.
¿ESTARÍA DISPUESTO A ENTRAR EN NUESTRO PARTIDO?
OH...
¿ESTÁ REALMENTE DECIDIDA A HACERSE CON EL GOBIERNO?
PODEMOS HACER LOS TRÁMITES EN CUALQUIER MOMENTO...
¡PERFECTO!
¡POR SUPUESTO!
...

LO SEN-
TIMOS.
NO...
NO HABÉIS PODIDO...

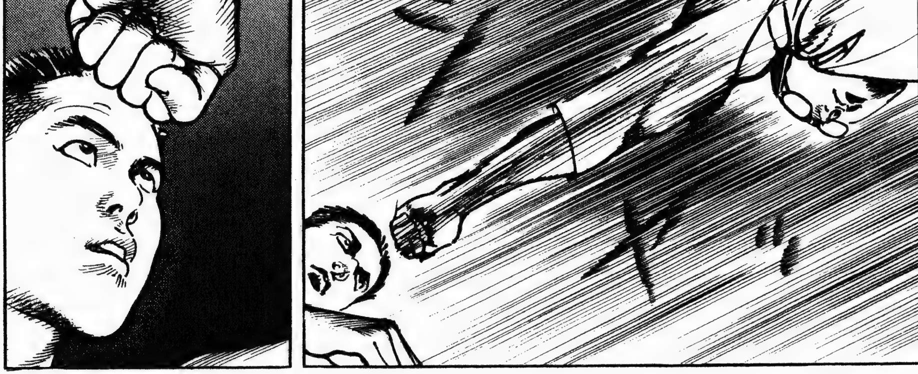
ÉL... ESTABA YENDO AL CÍRCULO DE INVESTIGACIÓN DE POLÍTICAS EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO, ¿NO?
SÍ... REALMENTE NO ES MÁS QUE UN PEQUEÑO GRUPO QUE EL PROPIO ASAMI FUNDÓ.
LO LLAMAN GRUPO ASAMI.
ASÍ QUE EL GRUPO ASAMI...
HACED AVERIGUACIONES.
¿EH?
CUÁNTOS SON, DÓNDE TRABAJAN, CUÁNTOS SON BURÓCRATAS...
DÓNDE SE REÚNEN, CADA CUÁNTO TIEMPO, PARA QUÉ...
NUESTROS MOVIMIENTOS DEPENDERÁN DE ESA INFORMACIÓN.
5

USTED ES ASAMI, ¿VERDAD?
¿EH?

PERMÍTAME QUE ME PRESENTE.
COMISARÍA DE ROPPONGI
SUBCOMISARIA KYOKO ISHIHARA
COMISARÍA DE ROPPONGI...
YA SABÍA QUE HOY TENÍA LUGAR SU CÍRCULO DE DEBATE.
IRÉ AL GRANO.
CO-NO-CE...
¿A ESTE HOMBRE?

¿HA TENIDO CONTACTO CON ÉL DESPUÉS?
MMMM... ESTABA EN MI CLASE.
SÍ... CREO QUE SE LLAMABA HOJO.
VALE...
NO...
OÍ QUE DEJÓ EL INSTITUTO... Y DESPUÉS YA NADA...
¡SENPAI!
YA ESTÁ TODO PREPARADO.
NUESTRAS REUNIONES SON ALGO ATÍPICAS.
¿POR QUÉ NO PARTICIPA?
¡HOLA!
8

9



10

¡KUMITE!
¡A Y Y Y!
ASÍ ES UNA REUNIÓN DEL CÍRCULO DE DEBATE POLÍTICO DE ASAMI.
¿A QUE SE HA SOR-PRENDIDO?
...

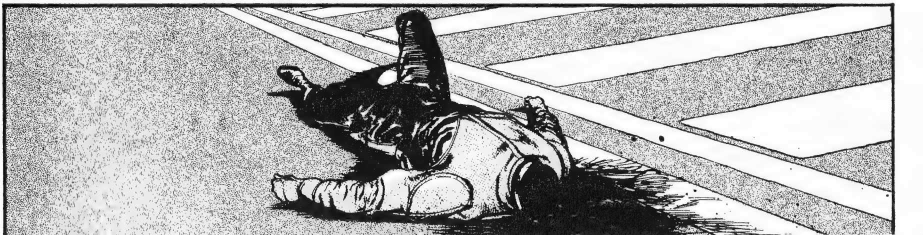
¿POR... QUÉ?
¿QUÉ OBJETIVO TIENE?
LA POLÍTICA ES UNA LUCHA CONSTANTE.
CUANDO UN **RATÓN** RUGE, UN GATO SÓLO SIENTE QUE ESTÁ LLORIQUEANDO.
CUANDO UN **GATO** RUGE, UN LEÓN SÓLO SIENTE QUE ESTÁ LLORIQUEANDO.

¡EN PRIMER LUGAR, TODOS DEBEN CONVERTIRSE EN LEONES!
¡ÉSE ES EL OBJETIVO PRIMORDIAL DE ESTE CÍRCULO DE DEBATE!

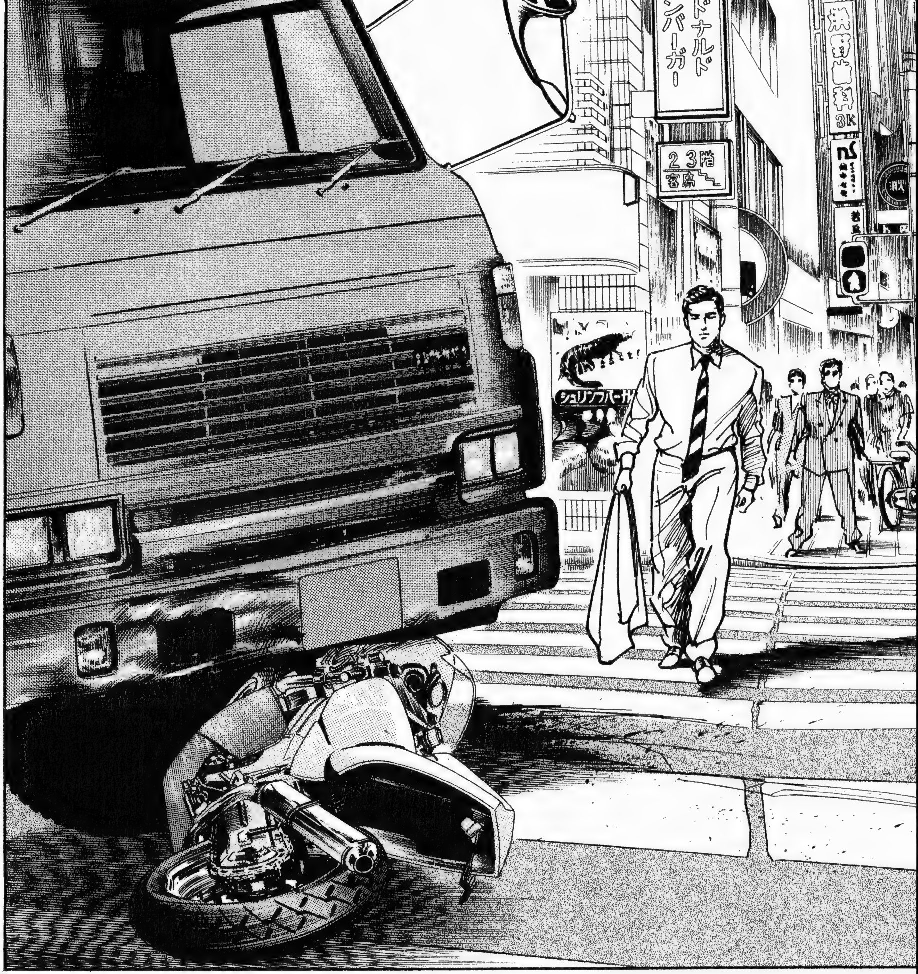
LEONES...
ESTE OLOR...
DESPIDE EL MISMO OLOR QUE HOJO...
POR FIN HE ENCONTRADO AL TUTOR DE LA CLASE DE INSTITUTO DE ESTOS DOS.
YA ESTOY AQUÍ...

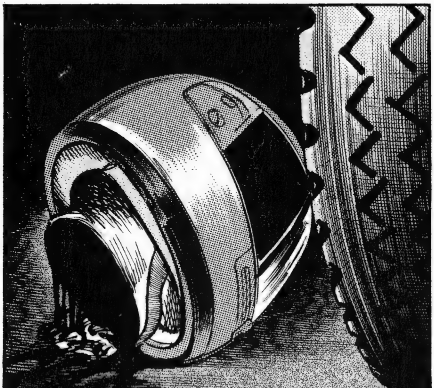
マクドナルドハンバーガー
浜野歯科 3F
EL BARRIO NO HA CAMBIADO, SIN EMBARGO, ME PARECE UN LUGAR COMPLETAMENTE DISTINTO...
TAYA... QUÉ EXTRAÑO...
ES... COMO SI FUERA NUESTRO TERRITORIO, ¿VERDAD?

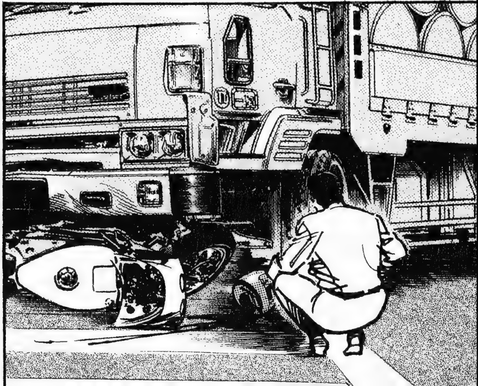
¡LAS COSAS NO SE TIRAN AL SUELO!
¡¡IMBÉCIL!!
¡PIIIIIIIIIIIIIII!
PLAAACCKK
CAMPION RED



OH...
LA CABE-ZA...


ドナルド
ンバーガー
2 3階
客席
3K
シュリンプバーガ



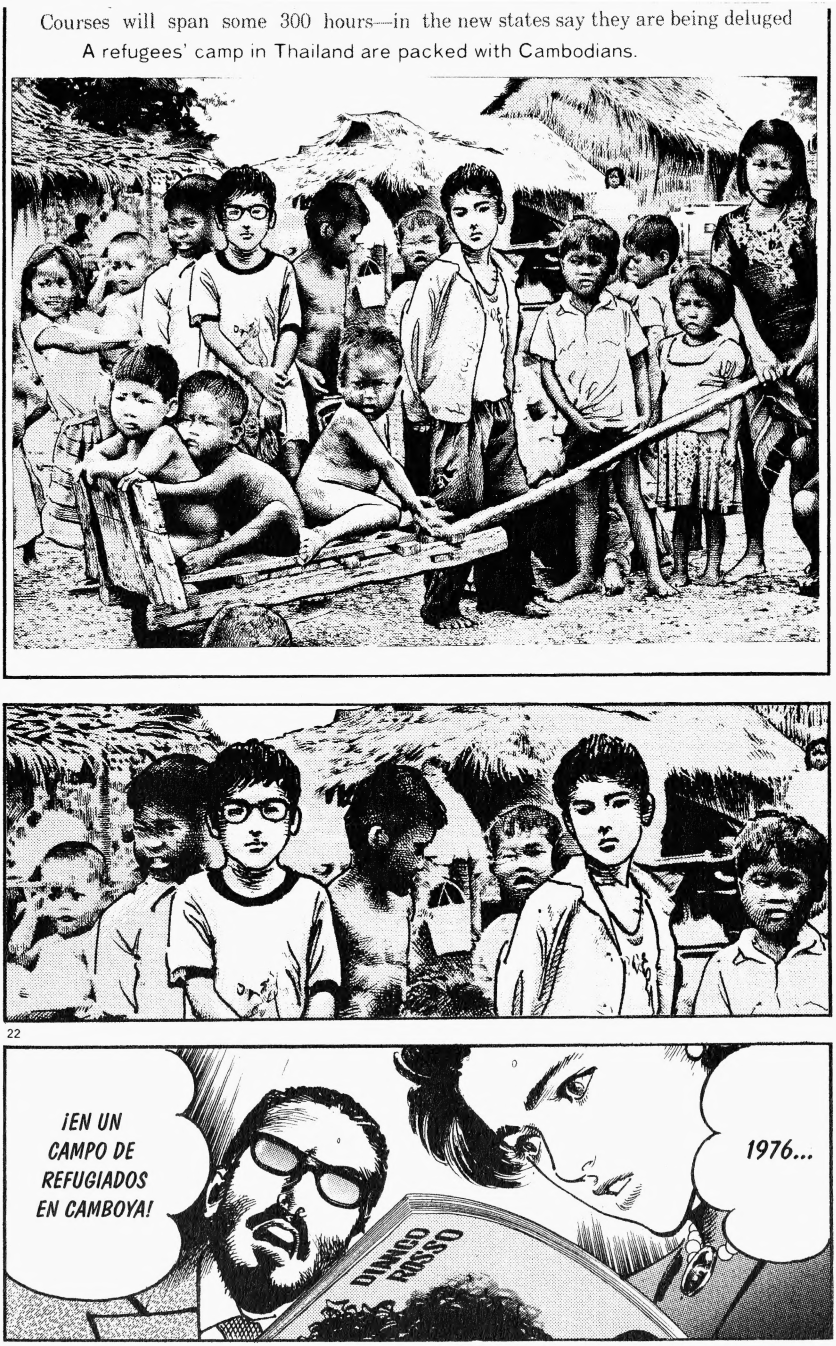


NUESTRO JEFE ESTÁ HABLANDO CARA A CARA CON EL DIABLO... INTENTANDO AVANZAR...
TASHI-RO...
JEFE...

ESTOS DOS... VIVIERON EN EL EX-TRANJERO.
FUERON MIS ÚLTIMOS ALUMNOS...
SÍ, LOS RECUERDO BIEN.
¿EN EL EXTRAN-JERO?
LA ENCONTRÉ POR CASUALIDAD CUANDO ESTABA LEYENDO UNA REVISTA.
HMM... DEBO DE TENER UNA FOTO POR ALGUNA PARTE.

AQUÍ ES-TA...
LIVE
cherish most man spirit sensed therefore yourself caution one's courage
SÍ, CREO QUE ES ÉSTA...
MIREN...

21


Courses will span some 300 hours—in the new states say they are being deluged
A refugees' camp in Thailand are packed with Cambodians.
22
¡EN UN CAMPO DE REFUGIADOS EN CAMBOYA!
1976...

FIN DEL TOMO 1 (DE 6) DE SANTUARIO

SANCTUARY BY **IKEGAMI RYOICHI, FUMIMURA SHO**

©1990 BY **IKEGAMI RYOICHI, FUMIMURA SHO**

ALL RIGHTS RESERVED.
ORIGINAL JAPANESE EDITION PUBLISHED IN 1990
BY
SHOGAKUKAN INC., TOKYO
SPANISH TRANSLATION RIGHTS ARRANGED WITH
SHOGAKUKAN INC.
THROUGH THE KASHIMA AGENCY

EDICIÓN Y DISTRIBUCIÓN
OTAKULAND DISTRIBUCIONES
C\ Berbiquí nº 21, Pol. Ind. Santa Ana
Rivas Vaciamadrid - 28529 (Madrid)
Tlf: 916 669 652/55 - Fax: 916 669 374
www.otakuland.es
e-mail: otakuland@otakuland.es

Publicación mensual
Primera Edición: Junio de 2003
I.S.B.N.: 84 - 96425 - 00 - 2
Depósito Legal: B - 37596 -2004
Editor: Javier García Peinado
Traducción © Emilio Gallego Zambrano
Rotulación y retoques: **Estudio Interactiva**
e-mail: info@estudiointeractiva.com - Tlf: 958092853 (Granada)

Impresión: CANIGÓ
Tel.: 93 338 28 31

Guión: Syo Fumimura
Dibujo: Ryoichi Ikegami

ISBN 84-96425-00-2
9 788496 425002